

雲南與邊疆

YUNNAN & FRONTIER



艾華拍賣有限公司 AVA AUCTIONS LIMITED
香港 2024.11.9 Hong Kong



Follow us at:

敬請關注：

f Ava Auctions

Instagram AvaAuctions



YUNNAN & FRONTIER

雲南與邊疆

Auction

Saturday **Nov 9, 2024** **at** **10:00am**
Sunday **Nov 10, 2024** **at** **10:00am**

at

Edinburgh Room, 2/F

Mandarin Oriental Hotel, 5 Connaught Road, Central, Hong Kong

Tel: +852 2526 7037 | +852 2526 9484 (Available only on auction days)

Monday **Nov 11, 2024** **at** **15:00pm**
 at Ava Auctions Office

拍賣日期：2024年11月9-10日，每日上午10點開始至結束

拍賣地點：香港文華東方酒店-香港中環干諾道5號2樓愛丁堡廳

電話：+852 2526 7037 | +852 2526 9484 （只限拍賣當日使用）

拍賣日期：2024年11月11日，下午3點開始至結束

拍賣地點：本公司

Viewing

預展：2024年11月7-8日 每日上午10點至下午6點 地點：本公司

Thursday **Nov 7, 2024** **10:00 – 18:00hr**
Friday **Nov 8, 2024** **10:00 – 18:00hr**

at

AVA AUCTIONS LIMITED 艾華拍賣有限公司

📍 Unit 1501, 15/F, Hong Kong Trade Centre, 161-167 Des Voeux Road Central, Hong Kong

香港德輔道中161-167號香港貿易中心15樓1501室

☎ 電話 Tel: +852 2119 1123 📠 傳真 Fax: +852 2119 1126

✉ E-mail: contact@avaauctions.com 🌐 網站 Website: www.avaauctions.com

FOLLOW US!  Ava Auctions  AvaAuctions

艾華拍賣有限公司2024秋拍

AVA AUCTIONS LIMITED – AUTUMN 2024 SALES

雲南與邊疆

YUNNAN & FRONTIER

TAIWAN 台灣

Official Postage Stamp 公文用站票	Lot 751 - 756	3
Small Dragon Ovpt. Issues 小龍加蓋票	Lot 757	7
Japanese Occupation 日佔時期	Lot 758 - 759	7
Retrocession Of Taiwan 台灣光復	Lot 760 - 762	8

LUNGCHOW, KWANGSI 廣西 龍州

Nanning 南寧	Lot 763 - 766	9
Lungchow 龍州	Lot 767 - 777	11
Tonghing Indo-China Agency 東興的非法客郵代辦所	Lot 778 - 779	16

YUNNAN 雲南

Yizhan Mail 驛站公文	Lot 780 - 783	17
Customs Post 海關郵政	Lot 784 - 786	19
Imperial Post 大清郵政	Lot 787 - 809	21
Bhamo, Burma Route 緬甸八莫郵路	Lot 810 - 816	31
Yunnan-Indochina Railway 滇越鐵路	Lot 817 - 818	31
Mengtzu French Post Office 蒙自法國郵局	Lot 819 - 828	32
Mongtze B 蒙自B局	Lot 829 - 834	35
Yunnansen, Yunnanfou 雲南府	Lot 835 - 848	37
French Post 法國客郵	Lot 849	41

TIBET 西藏

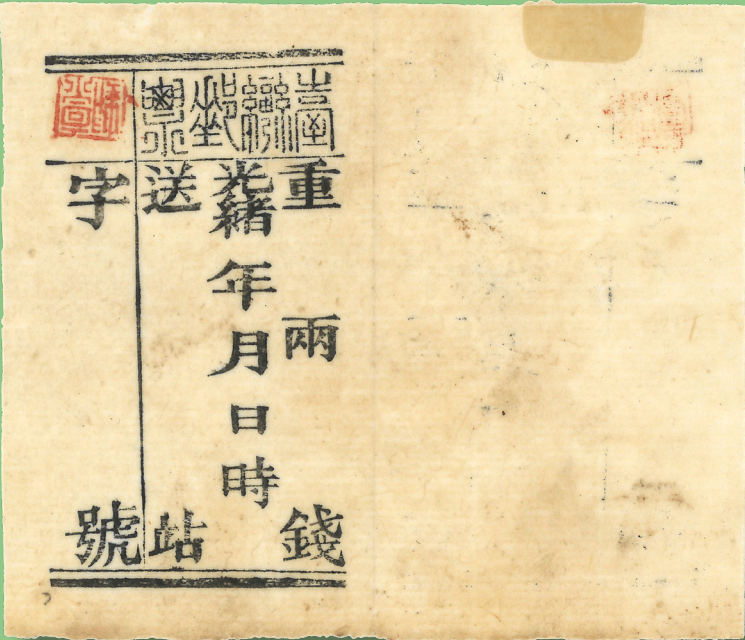
British Campaign In Tibet 英印入侵西藏	Lot 919 - 928	65
Sven Hedin Northwest Expedition 斯文赫定西北探險團	Lot 929 - 931	69
From Leh, Ladakh 從拉達克列城寄出	Lot 932 - 934	70
From Simla, India 從印度夏都西姆拉寄出	Lot 935 - 946	71
From Tibet 寄自西藏	Lot 947 - 949	75
From Sinkiang 寄自新疆	Lot 950 - 952	76
Imperial Post 大清郵政	Lot 953 - 955	77
Tatsienlu 打箭鏺	Lot 956 - 963	78
Combination Franking Of Ovpt And Unovpt. Issues 未加蓋及加蓋蟠龍混貼	Lot 964 - 967	81
Tibetan Local Post 西藏地方郵政	Lot 968 - 974	83
PRC 新中國	Lot 975 - 978	85
Bhutan 不丹	Lot 979 - 982	86

SINKIANG 新疆

Russian Post 俄國客郵	Lot 983 - 989	87
Imperial Post 大清郵政	Lot 990 - 997	90
ROC Post 中華郵政	Lot 998 - 1002	94
“Limited For Use In Sinkiang” Issues 限新省貼用票	Lot 1003 - 1018	96
Ierhkoszetang Route 依爾克斯塘郵路	Lot 1019	101
Siberian Route 西伯利亞郵路	Lot 1020 - 1024	101
Chohchiang 嬌羌	Lot 1025	103
Kitai 奇台	Lot 1026	103
Kuche 庫車	Lot 1027	104
Shanshan 鄯善	Lot 1028 - 1030	104
Turfan 吐魯番	Lot 1031 - 1032	105
Yenki 焉耆	Lot 1033	106

TAIWAN

台灣



751

1886 Official Postage Stamp 1st issue proof on thin native laid paper with wide right margin. Only the right and middle part printed,with-out frame at left and right. Extraordinary piecc for early Taiwan collection. A connoisseur item. Ex- Woo Lo-Yuan.

1886年公文用站票第一版樣票，印於條紋土紙上，帶右紙邊。僅印有右邊及中央部分，左右無框線。是為早期台灣郵學中之超凡逸品，待有識之士入手收藏。吳樂園舊藏。

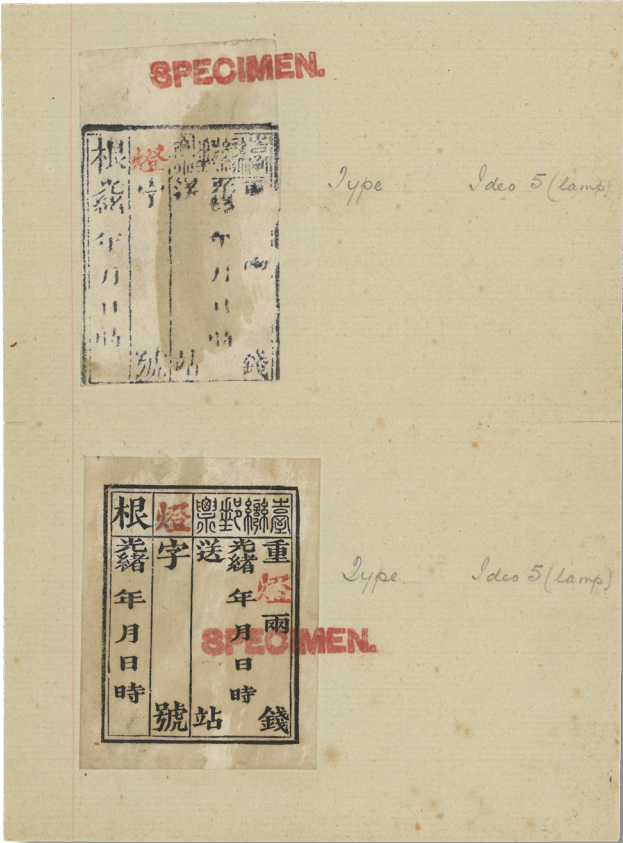
Estimates HK\$ 60,000 - HK\$ 180,000

OFFICIAL POSTAGE STAMP 公文用站票

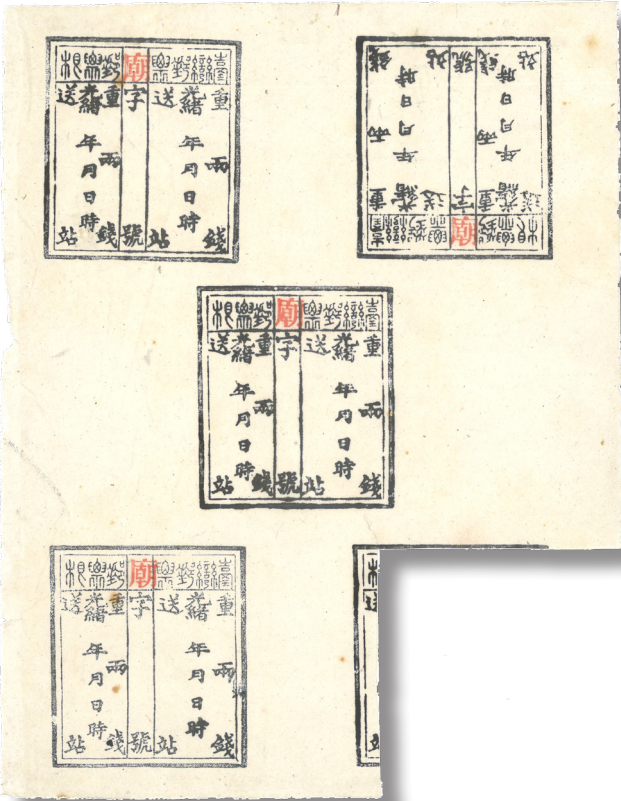


752
1886 Official Postage Stamp 1st issue in sheet of 5 on wove paper (Chan F1), the top right stamp was cut. The surrounding four stamps were of die F while the central one die C. Soiling and staining were noted. It is the only known existing sheet of the 1st issue. Highly collectible and rare. Illustration in “Prize Selections from the Rocpex Taipei ‘81 (1982) P.197. Ex- Woo Lo-Yuan.
1886年公文用站票第一版版票共五枚，印於連史紙上（陳目F1），當中右上一枚被裁去。外圍四枚為F模，中央一枚為C模。帶有污損及水漬。此為公文用站票第一版之唯一存世版票，珍稀程度無與倫比。1982年《慶祝中華民國建國七十年郵展選粹》第197頁圖例。吳樂園舊藏。
Estimates HK\$ 60,000 - HK\$ 180,000

753
1886 Official Postage Stamp 1st issue SPECIMEN on wove paper x2 (Chan F1), tied by “SPECIMEN” h.s. in red and mounted on page. With signature of L.F. Livingston on reverse. Extremely rare in this format. F-VF. Ex- H.B.R. Clarke, Woo Lo-Yuan.
1886年公文用站票第一版樣票兩枚，印於連史紙上（陳目F1），貼於頁上並蓋有“SPECIMEN”紅色橫戳。背面帶有L.F. Livingston保真簽名，極為珍罕。H.B.R. Clarke及吳樂園舊藏。
Estimates HK\$ 60,000 - HK\$ 180,000



754
1886 Official Postage Stamp 2nd issue in sheet of 5 on laid paper (Chan F4), the top right stamp tete-beche while the bottom right stamp cut. It is the only known existing tete-beche example on both 1st and 2nd issue. Illustration in “Prize Selections from the Rocpex Taipei ‘81 (1982) P.205. Ex- Woo Lo-Yuant.
1886年台灣公文用站票第二版版票新，印於條紋紙上（陳目F4）。右上一枚倒印，而右下一枚被裁去。此為第一及第二版所知之唯一倒印例子，極為珍罕難得。1982年《慶祝中華民國建國七十年郵展選粹》第205頁圖例。吳樂園舊藏。
Estimates HK\$ 30,000 - HK\$ 100,000





755
1886-1890 a group of 4 Taiwan Official Postage Stamp 1st, 2nd issue and Telegram Receipt (Chan F1, F2, F4, F8), showing printing on laid paper and wove paper with bold impression. One official postage stamp applied with “Taiwan Side Station” seal. F-VF.
1886至1890年一組4枚台灣公文用站票第一版、第二版及全台公報票（陳目F1, F2, F4, F8），印於連史紙及條紋紙上，墨印清晰。其中一枚鈐“臺灣旁站”紅戳。上品。
Estimates HK\$ 4,800 - HK\$ 7,000



756
1886-1890 a group of 4 Taiwan Official Postage Stamp 1st, 2nd issue and Telegram Receipt (Chan F1, F4, F8), mostly showing bold impression. Two official postage stamps applied with “Taiwan Side Station” seal. F-VF.
1886至1890年一組4枚台灣公文用站票第一版、第二版及全台公報票（陳目F1, F4, F8），大多墨印清晰。兩枚鈐“臺灣旁站”紅戳。上品。
Estimates HK\$ 3,800 - HK\$ 5,000

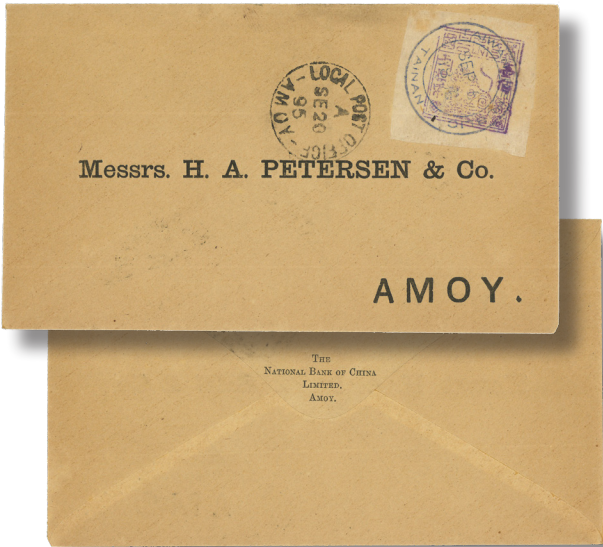
SMALL DRAGON OVPT. ISSUES 小龍加蓋票

757
ca 1888 Small Dragon 5ca (perf 12) ovpt. “FORMOSA” and Chinese character “Taiwan Postage Stamp” in gutter horizontal pair (Chan F11, F14). Mint with large part original gum. With BPA certificate.
約1888年小龍5分銀（12度齒）加蓋“FORMOSA”及“臺灣郵票”過橋橫雙連新（陳目F11, F14），保有大部分原膠。附BPA證書。



Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 30,000

JAPANESE OCCUPATION 日佔時期



758
1895 Tainan (6 Sep) to Amoy, f.w. Black Flag Republic 1st issue 100 Cash with wide margin, tied by “TAIWAN REPUBLIC / TAINAN” cds in violet. Arrived Amoy LPO (20 Sep).
1895. 9. 6 台南寄廈門，貼台灣民主國第一版100錢帶寬邊，銷台南“TAIWAN REPUBLIC / TAINAN”紫色日戳。9. 20抵廈門書信館。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 7,000



759
1896 Yamaguchi Prefecture, Japan (26 Apr) to Taipeh. Military cover, f.w. Koban 2s, tied by Yamaguchi cds. Transit Taiwan No. 2 PO at Taipeh (3 May). Arrived Taiwan No. 8 PO at Chiayi (7 May). On 31 Mar 1896, Taiwan Field POs were dissolved. Postal service was in charged by the communicationbureau. But the cancellation of field PO was continuously used to 31 Jul.
1896年日本山口縣寄台北。軍郵封，小判2錢，銷山口日戳。5. 3經第二台灣郵便局（台北）。5. 7抵第八台灣郵便局（嘉義）。在1896年3月31日，野戰郵便所被廢，郵政服務移交交通部，但野戰郵便所之戳式沿用至7月31日。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 1,500

RETROCESSION OF TAIWAN 台灣光復



760
1951 Flying Geese surch large character and oval panel
\$50 in block of 6, used by Taipei bilingual cds.
1951年飛雁改值大字圓框台幣（二版飛雁）50元蓋銷6方連，銷台北三格漢英日戳。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 7,000

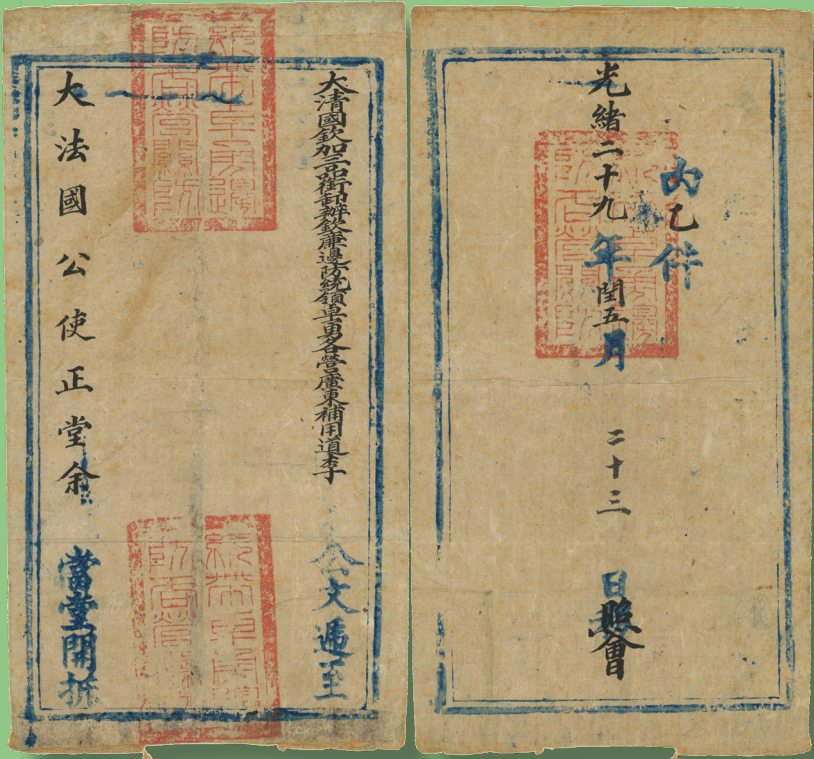


761
1950 Taipei (1 Sep) to Hong Kong, f.w. 75th Anniv of UPU \$1, tied by Taiwan Taipei cds.
1950. 9. 1 台北寄香港，貼萬國郵盟75週年1元，銷台灣台北三格日戳。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000



762
An assorted group of about 26 Taiwan covers, postcards and aerogramme, containing postal histories of Japanese occupation, usage of SYS ovpt. "Limited For Use in Taiwan", modern FDC and aerogramme etc. Very comprehensive. Please view.
一組約26件台灣封片及航空郵簡，包含日佔時期之郵政史、孫像限台灣貼用實寄封、現代首日封及航空郵簡等。非常豐富，請預覽。
Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,500

LUNGCHOW, KWANGSI
廣西 龍州



763
1903 Large official Yizhan cover from Linchow Frontier Commander, Kwangtung to French Consul in Pakhoi, bearing 3 official seals on front and back.
1903年大型官方公文封，自欽廉邊防統領寄法國公使，正背鈐有三處“統帶卓勇邊防各營關防”官印。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 3,000



764
1920 (27 Jan) Large official cover from Kwangtung Security Battalion to French plenipotentiary at Pakhoi, f.w. Junk 1c + 2x 2c + 3c in pair, tied by Tunghing bilingual cds., alongside with registered mark. Arrived Pakhoi Chinese PO (2 Feb). Historical.
1920. 1. 27 大型公文封，自廣東警衛營四十二營營長兼代東興洋務局寄法國駐北海辦理本國通商事，貼帆船1分 + 2x 2分 + 3分雙連，銷東興腰框英漢日戳，旁見掛號章。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



765
1932 (23 Jun) Kwangsi goernment official cover to French Consul Lungchow and Nanning, f.w. Junk 10c x11, tied by Lungchow bisected bilingual cds., alongside with official cicular seal and registered label. Transit Langson (25 Jun).
1932. 6. 23 廣西對汎督辦署公文封寄法國駐龍州及南寧領事，貼帆船1角x10，銷龍州半切漢英日戳，旁鈐圓形官印，貼掛號標籤。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000

NANNING 南寧

766
1902 Nanning to France via Indochina, f.w. Coiling Dragon 2c + 2x 4c, tied by Nanning PO tombstone cancel. Transit Lungchow Chinese PO (18 Aug). In combination with Navigation and Commerce issue 15c, tied by Langson (19 Aug) cds. Transit Haiphong (21 Aug). Arrived France (24 Sep). Exceptional outgoing example from Kwangsi via Indochina.
1902年南寧經印支寄法國，貼蟠龍2分 + 2x 4分，銷南寧郵政局碑形戳。8. 18經龍州。加貼航海及商貿神像15生丁，銷諒山8. 19日戳。8. 21經海防。9. 24抵法國。廣西經印支寄國外之出色例子。
Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 10,000

LUNGCHOW 龍州



767
1899 Lungchow (3 Nov) to Canton via French Indochina, f.w. Coiling Dragon 10c, tied by Lungchow bisected bilingual cds. In combination with Peace and Commerce issue 15c, tied by Langson (4 Nov) cds. Transit Haiphong (6 Nov), Hong Kong (9 Nov). Arrived Canton. Example of paying international rate via French Indochina route.
1899. 11. 3 龍州經法屬印支寄廣州，貼蟠龍1角，銷龍州半切漢英日戳。加貼和平及商貿神像15生丁，銷諒山11. 4日戳。11. 6經海防，11. 9經香港。抵廣州。貼付國外郵資經印支郵路例子。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 8,000



768
1900 Lungchow to Customs Kiukiang, f.w. Coiling Dragon 2x 1c, tied by Lungchow bisected bilingual cds. In combination with Naviagtion and Commerce issue 5c, tied by Langson (4 Jun) cds. Transit Haiphong (6 Jun), Hong Kong (Jun), Shanghai (15 Jun). Arrived Kiukiang (18 Jun). Example of 2c international printed matter rate via French Indochina route.
1900年龍州寄九江海關，貼蟠龍2x 1分，銷龍州半切漢英日戳。加貼航海及商貿神像5生丁，銷諒山6. 4日戳。6. 6經海防，同月經香港，6. 15經上海清郵。6. 18抵九江。貼付2分國外印刷品郵資經印支郵路例子。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 8,000



769
1900 Lungchow (May) to Germany, f.w. Coiling Dragon 5c in pair, tied by Lungchow bisected bilingual cds. In combination with Navigation and Commerce issue 25c, tied by Langson (4 May) cds. Transit Haiphong (6 May), Saigon (11 May). 2019 (Nov) Spink Auction 19048, lot 1872. Ex- Dr. Edward Grabowski.
1900. 5 龍州寄德國，貼蟠龍5分雙連，銷龍州半切漢英日戳。加貼航海及商貿神像25生丁，銷5. 4諒山日戳。5. 6經海防。5. 11經西貢。2019年11月斯賓克拍賣19048，拍品號1872。Dr. Edward Grabowski. 舊藏。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 8,000



771
1901 and 1905 a pair of domestic and international postcards via Indochina. Former from Canton to Lungchow, f.w. QV 2c in pair. Latter from Lungchow to France, f.w. Coiling Dragon 4c. Transit Langson. 4c international postcard rate was charged for domestic postcard via French Indochina route.
1901及1905年一對經法屬印支寄國內外明信片，前者自廣州英局寄龍州，貼維多利亞女皇像2仙雙連。後者自龍州寄法國，貼蟠龍4分。經諒山。繞道印支之國內明信片同樣收取4分國際明信片郵資。
Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 8,000



770
1900 Lungchow (23 Dec) to France. French Consul Lungchow registered cover, f.w. Coiling Dragon 10c in pair on reverse, tied by Lungchow bisected bilingual cds and R mark. In combination with Navigation and Commerce issue ovpt. 10c in block of 4, tied by Langson (24 Dec) cds. Transit Laokay (24 Dec). Arrived Marseilles (28 Jan), redirected to Paris (30 Jan). Cover opened out for display.
1900. 12. 23 龍州寄法國。法國駐龍州領事掛號封，貼蟠龍1角雙連，銷龍州半切漢英日戳及R章。加貼航海及商貿神像10生丁四方連，銷諒山12. 24日戳。12. 24經老街。1. 28抵馬賽，改寄巴黎，1. 30抵達。封剖開以作展示。
Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 10,000

772
1901 Lungchow (7 Oct) to Hanoi, f.w. Coiling Dragon 2c + 4c, tied by Lungchow bisected bilingual cds. In combination with Navigation and Commerce issue 15c, tied by Langson (8 Oct) cds. Cover opened at right. Lungchow to Indochina mails charged for 6c special cross-border rate only.
1901. 10. 7 龍州寄河內，貼蟠龍2分 + 4分，銷龍半切漢英日戳。加貼航海及商貿神像15生丁，銷10. 8諒山日戳。封右側打開。龍州寄法屬印支的郵件僅需支付6分的特殊跨境郵資，
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 8,000



773
1902 Lungchow (13 Jan) to Hanoi. Registered cover, f.w. Coiling Dragon 2c + 4c + 10c, tied by Lungchow bisected bilingual cds. In combination with Navigation and Commerce issue 40c, tied by Langson (15 Jan). Cover opened out for display. In 1902, France sought to establish a post office in Lungchow but did not succeed.
1902. 1. 13 龍州寄河內。掛號封，貼蟠龍2分 + 4分 + 1角，銷州半切漢英日戳。加貼航海及商貿神像40生丁，銷1. 15諒山日戳。封剖開以作展示。1902年，法國試圖在龍州開辦郵局，但最終未有成功。
Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 10,000





774
1902 Lungchow (27 Apr) to Haiphong. Registered red band cover, f.w. Coiling Dragon x7 in total of 16c, tied by Lungchow bisected bilingual cds. In combination with Navigation and Commerce issue 40c, tied by Langson (29 Apr) cds. Transit Haiphong (1 May). 6c special cross border rate to Indochina, plus 10c international registration rate.
1902. 4. 27 龍州寄海防。掛號紅條封，背貼蟠龍7枚，合1角6分，銷龍半切漢英日戳。加貼航海及商務神像40生丁，銷4. 29諒山日戳。5. 1經海防。支付6分寄印支特殊跨境郵資，另加1角國際掛號費。
Estimates HK\$ 7,000 - HK\$ 10,000



775
1902 Lungchow (12 May) to Shanghai. Double-registered red band cover, f.w. Coiling Dragon 2c + 2x 4c + 2x 10c on reverse, tied by Lungchow bisected bilingual cds, alongside with RR and AR mark. In combination with Navigation and Commerce issue 50c, tied by Langson (13 May) cds. Arrived Shanghai French PO (26 May). Example of international double-registered rate via Indochina.
1902. 5. 12 龍州寄上海。雙掛號紅條封，背貼蟠龍2分 + 2x 4分 + 2x 1角，銷龍州半切漢英日戳，旁鈐RR及AR戳。加貼航海及商貿神像50生丁，銷5. 13諒山日戳。5. 26抵上海法局。貼付國外雙掛號郵資經印支郵路例子。
Estimates HK\$ 8,000 - HK\$ 12,000



776
1903 Lungchow (8 Mar) to Haiphong. Registered red band cover, f.w. Coiling Dragon 2c x8 on reverse, tied by Lungchow bisected bilingual cds., alongside with scarce “LUNGCHOW (CHINA)” registered mark. On front with R mark. Transit Langson (9 Mar). Arrived Haiphong (1 Mar). Example of 6c special cross border rate plus 10c international registration rate.
1903. 3. 8 龍州寄海防。掛號紅條封，背貼蟠龍2分x8，銷龍州半切漢英日戳，旁鈐少見之龍州英文掛號章。正鈐R章。3. 9經諒山。3. 1抵海防。6分特殊跨境郵資加1角國際掛號郵資例。
Estimates HK\$ 7,000 - HK\$ 10,000



777
1906 Lungchow (2 Jun) to Customs Kiukiang, f.w. CIP 20c on reverse, tied by Lungchow bisected bilingual cds. In combination with Navigation and Commerce issue 20c + 50c, tied by Langson (3 Jun) cds. Transit Hong Kong (8 Jun), Shanghai (12 Jun). Arrived Kiukiang (15 Jun). Example of paying international rate via French Indochina route.
1906. 6. 2 龍州寄九江海關，背貼躍鯉2角，銷龍州半切漢英日戳。加貼航海及商貿神像20生丁 + 50生丁，銷諒山6. 3日戳。6. 8經香港，6. 12經上海。6. 15抵九江。貼付國外郵資經印支郵路例子。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 8,000

TONGHING INDO-CHINA AGENCY 東興的非法客郵代辦所



778
1908 a pair of postcards from Tonghing to France, f.w. French Indochina issues in total of 5c and 10c respectively, both applied with “TONGHING CHINE / POSTE MONCAY - TONKIN” seal in blue and orange. In the port city of Tonghing on the border, a (secret) Indo-China postal agency has set up in the 1900s in a church which infringed the monopoly of imperial post.
1908年一對東興寄法國之圖片明信片，分別貼法屬印支5生丁及10生丁，均銷東興道原堂（藍色及橙色）戳記。東興曾設立以教堂作掩飾之不法客郵代辦所，與芒街僅一河之隔，侵害到大清郵政之主權。
Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



779
1908 Tonghing (21 Apr) to France. Picture postcard, f.w. French issue 1c + 2c in pair, tied by “TONGHONG CHINE / POSTE MONCAY - TONKIN” seal in red. In the port city of Tonghing on the border, a (secret) Indo-China postal agency has set up in the 1900s in a church which infringed the monopoly of imperial post.
1908. 4. 21 東興寄法國。圖片明信片，貼法蘭西像1生丁 + 2生丁雙連，銷東興道原堂紅色戳記。東興曾設立以教堂作掩飾之不法客郵代辦所，與芒街僅一河之隔，侵害到大清郵政之主權。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000

YUNNAN
雲南

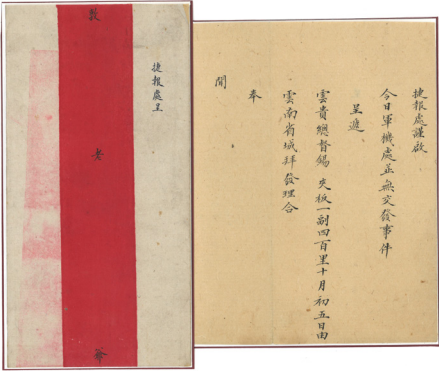


780
ca 1890s a group of 7 red band covers carried by the Yunnan-Tibet caravan, without franking or postmarks. Examples prior to the establishment of modern posal system.
約1890年代一組七件經由馬幫商道送遞之雲南紅條封，無貼票或郵戳。為現代郵政系統建立前之例子。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 5,000

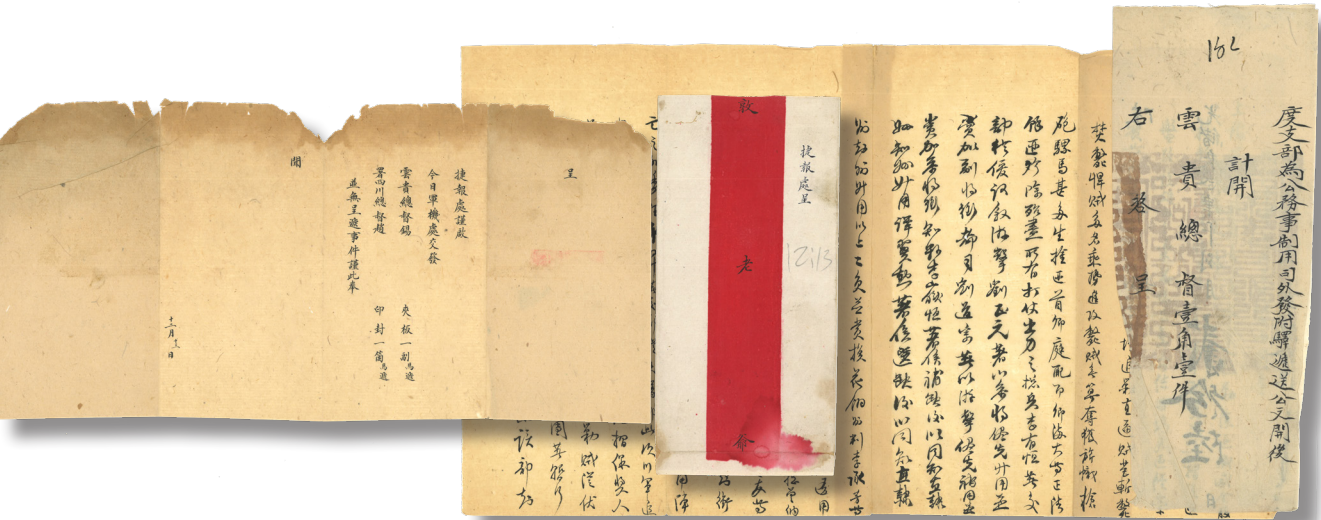
YIZHAN MAIL 驛站公文



781
1898 Yizhan military mail and 1908 postal memo used in Yunnan. Latter addressing to the Viceroy of Yun-Gui.
1898年雲南提標右營致公郎汛公文封套及1908年遞雲貴總督馳驛咨文。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



782
Viceroy of Yun-Gui. 1909. Peking. Daily Return (with cover) from the Royal Dispatch Office recording an incoming mail from the Viceroy of Yun-Gui, Yunnanfu, to the Emperor. All royal mails were channeled through the Royal Dispatch Office, and a Daily Return was reported to the Ministry of the Army.
1909年由雲貴總督經捷報處寄北京，上呈皇帝。所有皇室郵件均由捷報處送遞，而以便每日呈報兵部。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



783
ca 1910 Red band cover with content from the Royal Dispatch Office recording outgoing mails to the Governor of Yunnan and Kweichow as well the the Governor of Szechuan .
約1910年捷報處紅條封連信紙，記錄了軍機處寄雲貴總督及四川總督之信件。所有皇室郵件均由捷報處送遞，而以便每日呈報兵部。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000

CUSTOMS POST 海關郵政



784
1898 Szemao (15 Mar) to C.E.Tanant, Customs Wuhu via French Indochina, applied with Customs Szemao origin cds. Transit Customs Mengtzu (25 Mar). In combination with Navigation and Commerce ovpt. Chine 25c, tied by Laokay (31 Mar) cds. Further transit Hanoi (8 Apr), Haiphong (9 Apr), Shanghai (21 Apr) with dollar cds. Arrived Wuhu (23 Apr) with dollar cds in brown. Exceptional Custsoms mail addressing to Tanant. Cover opened out for display.
1898. 3. 15 思茅經印支寄蕪湖海關稅務司譚安，鈐思茅海關始發日戳。3. 25經蒙自海關。加貼航海及商貿神像加蓋Chine 25生丁，銷3. 31老街日戳。4. 8經河內，4. 9經海防，4. 21經上海，鈐大圓戳。4. 23抵蕪湖，鈐棕色大圓戳。出類拔萃之海關封，寄譚安更是難得。封剖開以作展示。
Estimates HK\$ 150,000 - HK\$ 400,000



785
1893 Mengtze (23 Dec) to Mrs. Hancock, England. Taxed cover, applied with Customs Mengtze origin cds.F.w. French Colonies 25c, tied by Laokay (28 Dec) cds. Alongside with T mark and “Affranchissement Insuffisant” cachet.Transit Hanoi (5 Jan), French paquebot (14 Jan). Arrived Bristol (10 Feb). The cover was opened out for display.

1893. 12. 23 蒙自寄英國Hancock太太。欠資封，背面鈐有蒙自海關始發日戳。正貼法國殖民地25生丁，銷老街12. 28日戳。旁鈐T章及法文欠資章。1. 5經河內，1. 14經法國郵船。2. 10抵布里斯托。此封被剖開以作展示。

Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 20,000



786
1897 Mengtze (31 Jul) to Imperial Post, Canton. On Service cover, applied with Customs Mengtzu origin cds. In combination with Navigation and Commerce issue 25c, tied by Laokay (9 Aug). Transit Yenbai (14 Aug), Hanoi (17 Aug), Haiphong (18 Aug), Hong Kong (22 Aug). Arrived Canton BPO (23 Aug). French Indochina route example.

1897. 7. 31 蒙自寄廣州大清郵局。郵政公事封，背面鈐蒙自海關始發日戳。加貼航海及商貿神像25生丁，銷老街8. 9日戳。8. 14經安沛，8. 17經河內，8. 18經海防，8. 22經香港。8. 23抵廣州英局。繞道印支例子

Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 20,000

IMPERIAL POST 大清郵政



787
1901 Szemao (9 Dec) to France. Registered picture post-card, f.w. Coiling Dragon 2c, tied by Szemao bisected bilingual cds. In combination with Navigation and Commerce issue x4, in total of 35c, tied by Muong Hou Neua / Haut Laos cds (27 Dec). Transit Dien Bien Phu (21 Jan), Van Bu (27 Jan), Hanoi (3 Feb). Arrived France (11 Mar). Very scarce and unusual route via Muong Hou Neua instead of Laokay. One of the two recorded examples via Muong Hou Neua. An absolute rarity.

1901. 12. 9 思茅寄法國。掛號圖片明信片，貼蟠龍2分，銷思茅半切漢英日戳。加貼航海及商貿神像4枚，合35生丁，銷Muong Hou Neua / Haut Laos日戳。1. 21經奠邊府，1. 27經Laos Bu，2. 3經河內。3. 11抵法國。經Muong Hou Neua而非老街之極罕例子，為存世兩件之一。極罕。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 8,000



788
1902 Mengtsz (3 Jan) to France, applied with Mengtsz bisected bilingual cds on reverse. In combination with Navigation and Commerce issue 15c in pair, tied by Laokay (11 Jan) cds. Transit Hanoi (20 Jan). Arrived Rennes (25 Feb).

1902. 1. 3 蒙自寄法國，背面鈐蒙自半切漢英日戳。正貼航海及商貿神像15生丁雙連，銷1. 11老街日戳。1. 20經河內。2. 25抵Rennes。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



789
1902 Szemao (17 Nov) to Korea. Picture postcard, f.w. Coiling Dragon 4c, tied by Szemao bisected bilingual cds. Transit Mengtsz Chinese PO (28 Nov), Mongtze French PO (29 Nov), Haiphong and Hanoi (14 Dec). Arrived Chemulpo French PO (1 Jan). Rare destination.

1902. 11. 17 思茅寄朝鮮。圖片明信片，貼蟠龍4分，銷思茅半切漢英日戳。11. 28經蒙自清郵，11. 29經蒙自法局，12. 14經海防及河內。1. 1抵仁川法局落地。稀罕少見之目的地。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



790
1903 and 1914 a pair of covers from Lungchow and Hingyuen to France, f.w. Coiling Dragon and Junk issues respectively. Both transit French Indochina. Since a postal convention was reached between China and France, additional franking of French issues was no longer required.

1903及1914年一對龍州及興遠寄法國封，分別貼蟠龍及帆船票，均經法屬印支中轉。自中法兩國簽訂郵政協議後，雲南寄國外即毋須加貼法國票。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000



791
1904 Yunnanfu (6 Jan) to Peking. Registered red band cover, f.w. Coiling Dragon 1c + 10c, tied by Yunnanfu bisected bilingual cds and R mark. Transit with extremely scarce Tungchuan Post Office non-standard handfilled cds (14 Jan), Chaotung PO tombstone cancel. Further transit Chungking (9 Feb). It is the only recorded example of the Tungchuen non-standard cds. The long delivery time explained why items from Yunnanfu are so rare, not to mention applied with non-standard cds.

1904. 1. 6 雲南府寄北京。掛號紅條封，貼蟠龍1分 + 1角，銷雲南府半切漢英日戳及R章。1. 14鈐極珍罕之東川郵政局手填日期中轉戳，另見昭通郵政局碑形戳。2. 9經重慶。此為東川郵政局手填日戳之唯一存世例子。較長的耗時亦解釋了為何出自雲南府之郵品如此稀罕。鈐不規範日戳者更是有如鳳毛麟角。

Estimates HK\$ 8,000 - HK\$ 50,000



792
1904 Kutsing (15 Jul) to USA via Brindisi and England, f.w. Coiling Dragon 10c, tied by scarce Kutsing PO handfilled non-standard cds. Transit Yunnanfu (18 Jul), Tengyueh (6 Aug) with Customs Tengyueh vertical h.s. Further Sea Post Office (26 Aug). Arrived Newburgh (14 Sep). Nice cancellation.
1904. 7. 15 曲靖經布林迪西及英國及美國，貼蟠龍1角，銷珍罕少見之曲靖郵政局手填日期戳。7. 18經雲南府，8. 6經騰越，鈐“騰越稅關上”直戳。8. 26經海上郵局。9. 14抵美國。郵戳出色。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 20,000



793
1904 Mengtsz (17 Nov) to France. CIP 2nd Print PSC, uprated by Coiling Dragon 1c + 2c, tied by Mengtsz bisected bilingual cds. Transit Mongtsz French PO (17 Nov). On content side with coloured hand-painting.
1904. 11. 17 蒙自寄法國。大清第二版郵資片，加貼蟠龍1分 + 2分，銷蒙自半切漢英日戳。11. 17經蒙自法局。內容一面帶有彩色手繪。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



794
1905 Wuhu (24 Jul) to Mengtsz via Indochina. CIP 2nd Print PSC, uprated by Coiling Dragon 1c + 2c, tied by Wuhu bisected bilingual cds. Transit Shanghai Chinese PO (26 Jul), Shanghai French PO (27 Jul), Haiphong (4 Aug). Arrived Mongtseu French PO (20 Aug). Domestic mail via Indochina.
1905. 7. 24 蕪湖經法屬印支寄蒙自。大清第二版郵資片，加貼蟠龍1分 + 2分，銷蕪湖半切漢英日戳。7. 26經上海清郵，7. 27經上海法局，8. 4經海防。8. 20抵蒙自法局。經印支郵路之國內郵件。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



795
1906 Tengyueh (16 Mar) to Likang, f.w. Coiling Dragon 2c, tied by pen stroke, alongside with Yunnan Tengyueh (16 Mar). Transit Siakwan (22 Mar), Tali (23 Mar). Arrived Likang (30 Mar). With original letter.
1906. 3. 16 騰越寄麗江，貼蟠龍2分，以筆劃銷，旁鈐雲南騰越雙圈干支日戳。3. 22經下關，3. 23經大理。3. 30抵麗江。附原信。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



796
1906 Tali (23 Apr) to Likang, f.w. Coiling Dragon 2c, tied by Yunnan Tali lunar year cds. Arrived Likang (27 Apr).
1906. 4. 23 大理寄麗江，貼蟠龍2分，銷雲南大理三格干支日戳。4. 27抵麗江。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



797
1906 Yunnanfu (23 Apr) to Likang, f.w. Coiling Dragon 2c, tied by Yunnan Tali lunar year cds. Arrived Likang (27 Apr). With original letter from British explorer G Rippon.
1906. 4. 23 雲南府寄麗江，貼蟠龍2分，銷雲南大理干支日戳。4. 27抵麗江。附原信，出自英國探險家G Rippon。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000

798
1906 Yunnanfu (28 Jun) to Likang. Registered red band cover, f.w. Coiling Dragon 2c + 5c, tied by Yunnan Yunnanfu double-ringed lunar year cds, alongside with registered mark. Transit Siakwan (11 Jul). Arrived Likang (16 Jul). Cover opened at top.
1906. 6. 28 雲南府寄麗江。掛號紅條封，貼蟠龍2分 + 5分，銷雲南雲南府雙圈干支日戳，旁鈐掛號章。7. 11經下關。7. 16抵麗江。封頂打開。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 6,000



800
1906 Tali (13 Aug) to Likang. Red band cover, f.w. Coiling Dragon 2c, tied by Yunnan Tali double-ringed lunar year cds. Arrived Likang (17 Aug), With original letter. Cover top roughly opened.
1906. 8. 13 大理寄麗江。紅條封，貼蟠龍2分，銷雲南大理雙圈干支日戳。8. 17抵麗江。附原信。封頂打開。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



799
1906 Tengyueh (26 Jul) to Likang, f.w. Coiling Dragon 2c, tied by Yunnan Tengyueh double-ringed lunar year cds. Transit Siakwan (2 Aug), Tali (2 Aug). Arrived Likang (9 Aug). With original letter.
1906. 7. 26 騰越寄麗江，貼蟠龍2分，銷雲南騰越雙圈干支日戳。8. 2經下關，同日經大理，8. 9抵麗江。附原信。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000





801
1906 Tengyueh (18 Oct) to Likiang, f.w. Coiling Dragon 2c, tied by Yunnan Tengyueh double-ringed lunar year cds. Transit Siakwan (24 Oct), Tali (25 Oct). Arrived Likiang (1 Nov). With original letter.
1906. 10. 18 騰越寄麗江，貼蟠龍2分，銷雲南騰越雙圈干支日戳。10. 24經下關，10. 25經大理。11. 1抵麗江。附原信。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



802
1906 Tali (9 Nov) to Likiang, f.w. Coiling Dragon 1c in pair on reverse, tied by Yunnan Tali lunar year cds. Arrived Likiang (13 Nov). With original letter.
1906. 11. 9 大理寄麗江，背貼蟠龍1分雙連，銷雲南大理腰框干支日戳。11. 13抵麗江。附原信。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



803
1908 Kutsing (13 Mar) to Switzerland, redirected to London, f.w. Coiling Dragon 10c, tied by Yunnan Kutsing double-ringed lunar year cds. Transit Mengtsz (20 Mar), Hokow (24 Mar), Laokay (24 Mar), Haiphong (26 Mar). Arrived Switzerland (28 Apr), redirected to London (1 May).
1908. 5. 13 曲靖寄瑞士，改寄倫敦，貼蟠龍1角，銷雲南曲靖雙圈干支日戳。3. 20經蒙自，3. 24經河口，3. 24經老街，3. 26經海防。4. 28抵瑞士，改寄倫敦，5. 1抵達。
Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 6,000



804
1908 Mengtsz to Haiphong, f.w. Coiling Dragon 10c, tied by vertical Mengtsz merchant h.s. in red and Hokow bisected biligual cds. Transit Laokay (29 Jun). Arrived Haiphong (1 Jul). Scarce.
1908年蒙自寄海防，貼蟠龍1角，銷少見之“蒙自關腊哈迭分卡圖記”紅色直戳及河口半切漢英日戳。6. 29經老街。7. 1抵海防。少見。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 10,000



805
1908 Tatsienlu (18 Nov) to Chengtu via Batang, f.w. Coiling Dragon 2c, tied by Tatsienlu bilingual cds. Transit Chengtu (27 Nov), Kanting (1 Dec), Chungking (8 Dec). Returned to Chengtu again (14 Dec). Exceptional example of the Kham -Tibet region.
1908. 11. 18 打箭鑪經巴塘寄成都，貼蟠龍2分，銷打箭鑪腰框英漢日戳。11. 27經成都，12. 1經康定，12. 8經重慶，12. 14再到成都。出色之巴塘康藏例子。
Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 6,000



806
1909 Yunnanfu (19 Mar) to England. Registered cover, f.w. Coiling Dragon 2x 10c, tied by Yunnanfu bilingual cds, alongside with YUNNANFU registered mark. Transit Mengtsz (25 Mar), Laokay (26 Mar), Haiphong (28 Mar), Saigon (2 Apr), London (28 Apr). Arrived Barnet (28 Apr).
1909. 3. 19 雲南府寄英國。掛號封，貼蟠龍1角雙連，銷雲南腰框英漢日戳，旁鈐英文掛號章。3. 25經蒙自，3. 26經老街，3. 28經海防，4. 2經西貢，4. 28經倫敦。4. 28抵Barnet。
Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 6,000



807
1909 Yunnanfu (7 Oct) to France. Registered red band cover, f.w. Coiling Dragon 10c x2 in different shades, tied by Yunnan bilingual cds, alongside with registered mark. Transit Mengtsz (12 Oct), Laokay (18 Oct), Haiphong (20 Oct), Arrived France (25 Nov).
1909. 10. 7 雲南府寄法國。掛號紅條封，貼蟠龍1角2枚不同刷色，銷雲南腰框英漢日戳，旁鈐掛號章。10. 12經蒙自，10. 18經老街，10. 20經老街。11. 25抵法國。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



808
1910 Shanghai (May) to Tengyueh, redirected to France. Picture postcard, f.w. Coiling Dragon 2c in pair, tied by Shanghai bisected bilingual cds. Transit Yunnanfu (27 May). Arrived Tengyueh (13 Jun) and redirected France. Arrived on 17 Jul.
1910. 5 上海寄騰越，改寄法國。圖片明信片，貼蟠龍2分雙連，銷上海半切漢英日戳。5. 27經雲南府。6. 13抵騰越，改寄法國，7. 17抵達。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



809
1911 Customs Tengyueh (25 May) to Likiang. On Service cover, f.w. Coiling Dragon 3c, tied by Tengyueh bisected bilingual cds. Transit Siakwan (1 Jun). Arrived Likiang (5 Jun). Cover roughly opened at left.
1911. 5. 25 騰越海關寄麗江。郵政公事封，貼蟠龍3分，銷騰越半切漢英日戳。6. 1經下關。6. 5抵麗江。封左側打開。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000

BHAMO, BURMA ROUTE 緬甸八莫郵路



810
1903 Siakwan (4 Oct) to Belgium. ICP 1st Print PSC, uprated by Coiling Dragon 1/2c in pair + 1c in pair, tied by Siakwan Post Office handfilled cds. Transit Tengyueh (10 Oct) with oval PO d.s. In combination with Indian KEVII 1a, tied by Bhamo (20 Oct) cds. Arrived Brussels (15 Nov). Nice imperial stationery combination example via Bhamo.
1903. 10. 4 下關寄比利時。大清第一次郵資片，加貼蟠龍半分雙連 + 1分雙連，銷下關郵政局手填日期戳。10. 10經騰越，鈐橢圓形郵政局日戳。加貼印度愛德華七世1安娜，銷八莫10. 20日戳。11. 15抵布魯塞爾。出色之八莫郵路混貼清片。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 10,000



811
1904 Tengyueh (20 Feb) to London via Bhamo, f.w. Coiling Dragon 5c in pair, tied by Tengyueh bisected bilingual cds. In combination with Indian KEVII 1a, tied by Bhamo (26 Feb) cds. Transit Sea Post Office. Arrived London (19 Mar).
1904. 2. 20 騰越經八莫寄倫敦，貼蟠龍5分雙連，銷騰越半切漢英日戳。加貼印度愛德華七世1安娜，銷2. 26八莫日戳。經海郵。3. 19抵倫敦。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 10,000



812
1904 Yunnanfu (18 Oct) to Ottoman. Picture postcard, f.w. Coiling Dragon 1/2c + 1c + 4c, tied by Yunnan Yunnanfu double-ringed lunar year cds. Transit Tengyueh (1 Nov), Sea Post Office (19 Oct). Arrived Constantinople BPO (5 Dec). Rare destination.
1904. 10. 18 雲南府寄鄂圖曼。圖片明信片，貼蟠龍半分 + 1分 + 4分，銷雲南雲南府雙圈干支日戳。11. 1經騰越，11. 19經海郵。12. 5抵君士坦丁堡英國客郵局。少見之目的地。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



813
1905 Tengyueh (25 Nov) to Canada via Burma. Picture postcard, f.w. Coiling Dragon 4c, tied by Tengyueh bisected bilingual cds. Transit Bhamo (1 Dec), Sea Post Office (9 Dec), London. Rare destination, not to mention taking Burma route.
1905. 11. 25 騰越經緬甸寄加拿大。圖片明信片，貼蟠龍4分，銷騰越半切漢英日戳。12. 1經八莫，12. 9經海上郵局，隨後經倫敦。少見之目的地，經八莫更是稀罕。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000

814
1904 Tali (9 Dec) to Hanoi, f.w. Coiling Dragon 10c, tied by Yunnan Tali lunar year cds in violet. Transit Siakwan (9 Dec), Tengyueh (15 Dec). Sea Post Office (Dec). Showing annotation “via Bhamo” but crossed out.
1904. 12. 9 大理寄河內，貼蟠龍1角，銷雲南大理干支紫色日戳。12. 9經下關，12. 15經騰越，同月經英國海郵。寫有經八莫之批示但被劃去。
Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 6,000



815
1906 Tengyueh (7 Mar) to Canada. Picture postcard, f.w. Coiling Dragon 4c, tied by Tengyueh bisected bilingual cds. Transit Bhamo (13 Mar), London (16 Apr). Rare North America destination.
1906. 3. 7 騰越寄加拿大。圖片明信片，貼蟠龍4分，銷騰越半切漢英日戳。3. 13經八莫，4. 16經倫敦。少見之北美目的地。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000

YUNNAN-INDOCHINA RAILWAY 滇越鐵路



816
1906 Tengyueh (21 Apr) to London via Bhamo. OHMS cover, f.w. CIP 20c, tied by Tengyueh bisected bilingual cds. Transit Bhamo (27 Apr), Sea Post Office (5 May). Scarce OHMS cover usage.
1906. 4. 21 騰越經八莫寄倫敦。英國郵政公事封，貼躍鯉2角，銷騰越半切漢英日戳。4. 27經八莫，5. 5經海郵。少見之郵政公事封例子。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000

817
1908 Apichung to France, f.w. Coiling Dragon 1/2c + 2c + 4c + 5c, tied by Apichung PO tombstone cancel. On reverse showing “Chemins de Fer du Yunnan (Chine) / LOUKOU KILOM, 119” cachet. Transit Hokow (9 Mar), Laokay (9 Mar), Haiphong (11 Mar). Arrived France (15 Apr). Probably carried by the section of the railway line which was already in use. Scarce.
1908年阿丕冲寄法國，貼蟠龍半分 + 2分 + 4分 + 5分，銷阿丕冲郵政局碑形戳。背面鈐“Chemins de Fer du Yunnan (Chine) / LOUKOU KILOM, 119”橫戳。3. 9經河口，老街，3. 11經海防。4. 15抵法國。應是經當時已啟用之鐵路路段送遞。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 10,000



MENG TZU FRENCH POST OFFICE 蒙自法國郵局

819
1902 Mengtze (28 Jan) to Paris. Registered cover, f.w. Navigation and Commerce issue 15c + 20c in pair, tied by Mengtze (Mongtze) French PO cds., alongside with R mark. Transit Laokay (4 Feb), Hanoi (10 Feb). Arrived Paris (10 Feb). In 1900, French Indo-China established a post office in Mongtze in without permission from the Chinese Government. It was named Laokay A to keep a low profile. It is probably the earliest cover since the name of the post office was changed to Mongtze.
1902. 1. 28 蒙自寄巴黎。掛號封，貼航海及商貿神像15生丁 + 20生丁雙連，銷蒙自（MONGTZE）法局日戳，旁鈐R章。2. 4經老街，2. 10經河內。2. 10抵巴黎。在1900年，印支政府在蒙自未得批准下擅設郵局，郵戳顯示為老街A以掩人耳目。此封應為正名為蒙自後之最早實寄封。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 1,500



820
1902 Mongtze (18 Dec) to France. Red band cover, f.w. Navigation and Commerce issue ovpt. CHINE with Chinese value, tied by Mongtze French PO cds. Transit Hanoi, Laokay. Arrived France (Feb).
1902. 12. 18 蒙自寄法國。紅條封，貼航海及商貿神像加蓋CHINE及中文面值十仙，銷蒙自法局日戳。經河內、老街。2月抵法國。

Estimates HK\$ 300 - HK\$ 1,000



821
1903 Mengtze (1 May) to Switzerland. Picture postcard, f.w. Navigation and Commerce issue 10c, tied by Mongtze French PO cds. Transit Laokay (8 May), Hanoi (17 May), Saigon (25 May). Arrived Geneve (27 Jun).
1903. 5. 1 蒙自寄瑞士。圖片明信片，貼航海及商貿神像10生丁，銷蒙自法局日戳。5. 8經老街，5. 17經河內，5. 25經西貢。6. 27抵日內瓦。

Estimates HK\$ 300 - HK\$ 1,000

822
1903 Mongtze (1 Sep) to France. Mourning cover, f.w. unovpt. Navigation and Commerce issue 15c + surch CHINE with Chinese value x2, tied by Mongtsz French PO cds. Transit Laokay (5 Sep), Hanoi. Nice mixed franking.
1903. 9. 1 蒙自寄法國。報哀封，貼未加蓋航海及商貿神像15生丁 + 加蓋CHINE連中文面值二仙x2，銷蒙自法局日戳。9. 5經老街，隨後經河內。出色之混貼例。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,200



823
1903 Mongtze (19 Oct) to Hanoi. Registered cover, f.w. unovpt. Navigation and Commerce issue 25c + ovpt. CHINE with Chinese value, tied by Mongtze French PO cds., alongside with R mark. Transit Laokay (28 Oct). Arrived Hanoi (4 Nov). Nice mixed franking.
1903. 10. 19 蒙自寄河內。掛號封，貼未加蓋航海及商貿神像25生丁 + 加蓋CHINE六仙，銷蒙自法局日戳，旁鈐R章。10. 28經老街。11. 4抵河內。出色之混貼例子。

Estimates HK\$ 300 - HK\$ 1,000



824
1904 Mongtze (4 Feb) to France. ICP 1st Print PSC used as postcard, applied with Mongtsz French PO origin cds, alongside with R mark. F.w. Navigation and Commerce issue 5c in pair + 25c, tied by Laokay (10 Feb). Transit Haiphong (21 Feb). Content side with coloured hand-painting.
1904. 2. 4 蒙自寄法國。大清第一次版郵資片用作明信片，鈐蒙自法局始發日戳，旁鈐R章。貼航海及商貿神像5生丁雙連 + 25生丁，銷老街2. 10日戳。2. 21經海防。內容一面帶有彩色手繪。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500



825
1904 Mongtze (28 May) to France. Registered cover, f.w. Navigation and Commerce issue ovpt. YUNNANSEN with Chinese value x3, tied by Mongtze French PO cds. Trasnit Haiphong (7 Jun). Arrived France (13 Jul). Very scarce usage of ovpt. YUNNANSEN issues in Mongtsz.
1904. 5. 28 蒙自寄法國。掛號封，貼航海及商貿神像加蓋YUNNANSEN連中文面值六仙 + 八仙 + 十仙，銷蒙自法局。6. 7經海防。7. 13抵法國。加蓋YUNNANSEN票於蒙自貼用，甚為稀罕獨特。

Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,200

826
1905 Mongtseu (1 Nov) to France. Yunnan railway worker PPC, f.w. French regular issue ovpt. CHINE with Chinese value, tied by Mongtseu French PO cds. Despite the “via Bhamo” annotation, applied with Haiphong (13 Nov) transit cds.
1905. 11. 1 蒙自寄法國。雲南鐵路工人圖片明信片，貼法蘭西普通票加蓋CHINE四仙，銷蒙自法局日戳。雖寫有“via Bhamo”批示，但鈐11. 13海防中轉戳。
Estimates HK\$ 300 - HK\$ 800



827
1907 Mongtseu (28 Dec) to Shanghai via Indochina, redirected to Wuchow. Picture postcard, f.w. France ovpt. CHINE with Chinese value, tied by Mongtseu French PO cds. Transit Laokay (1 Jan), Shanghai French PO (18 Jan), Shanghai Chinese PO (18 Jan), Shanghai LPO (18 Jan). Arrived Wuchow (25 Jan). Example of domestic mail from French PO.
1907. 12. 28 蒙自經印支寄上海，改寄梧州。圖片明信片，貼法蘭西像加蓋CHINE西仙，銷蒙自法局。1. 1經老街，1. 18經上海法局、清郵及工部郵局。1. 25抵梧州。由法國客郵局寄出之國內郵件。
Estimates HK\$ 300 - HK\$ 800



828
1913 Mengtze (10 Aug) to Germany. Navigation and Commerce 25c stationery cover, uprated by 1Fr surch MONGTZE with Chinese value (Chan FFM15), tied by Mongtze French PO cds, alongside with R mark. Transit Laokay (17 Aug), Singapore (5 Sep). Arrived Metz. Nice stationery usage, not to mention the scarce high denomination franking.
1913. 8. 10 蒙自寄德國。航海及商貿神像25生丁郵資封，加貼加蓋MONGTZE連中文面值4毛（陳目FFM15），銷蒙自法局日戳，旁鈐R章。8. 17老街，9. 5經新加坡。抵Metz。出色之郵資封例子，貼用高面額票甚為稀罕。
Estimates HK\$ 300 - HK\$ 800

MONGTZE B
蒙自B局

Smiliar to the Laokay A post, French Indo-China established a post office in Yunnanfu in 1902 without permission from the Chinese Government. It was named Mongtze B to keep a low profile until a permission to set up a post office was granted. Mongtze B was renamed Yunnanfu. About 20 covers from “Mongtze B” are known to survive. 一如老街A局，法屬印支郵政在未經清政府批准擅自在雲南府設立郵局，在日戳上雋刻地名“蒙自B”以掩人耳目。1904年，清政府才同意法國在雲南府設局，於是改回“雲南府”地名。 以“蒙自B” 地名發出的實寄封有20多件，是法國客郵中的罕品。

829
1903 Mongtze B (Yunnanfu) (8 Jun) to Algeria, f.w. Navigation and Commerce ovpt. CHINE wiith Chinese value x2, tied by extremely scarce Mongtze B French PO cds.. Transit Chungkung French PO, Hankow French PO (13 Jul). Example of northward “Pirate” route via French PO along Yangtse River because of pirates.
“1903. 6. 8 蒙自B局（雲南府）寄阿爾及利亞，貼航海及商貿神像加蓋CHINE及中文面值八仙 + 二仙，銷極稀罕之蒙自B法國客郵局日戳。經重慶法局，7. 13經漢口法局。此片向北經長江沿途之法國客郵局送遞，更是難得。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 5,000



830
1903 Mongtze B (Yunnanfu) (29 Jul) to France. Registered Navigation and Commerce 10c PSC, uprated by surch YUNNANSEN with Chinese value x3, tied by extremely scarce Mongtze B French PO cds., alongside with R mark. Transit Hankow French PO (1 Sep). Arrived France (11 Oct). On content side with coloured hand-painting. Example of northward “Pirate” route via French PO along Yangtse River which even elevates this example.
1903. 7. 29 蒙自B局（雲南府）寄法國。掛號航海及商貿神像10生丁郵資片，加貼加蓋YUNNANSEN二仙雙連 + 六仙，銷極稀罕之蒙自B法國客郵局日戳。9. 1經漢口法局。10. 11抵法國。內容一面帶有彩色手繪。此片向北經長江沿途之法國客郵局送遞，更是難得。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 5,000

831
1903 Mongtze B (Yunnanfu) (29 Jul) to France. Registered Navigation and Commerce 10c PSC, uprated by surch YUNNANSEN with Chinese value x3, tied by extremely scarce Mongtze B French PO cds., alongside with R mark. Transit Hankow French PO (1 Sep). Arrived France (11 Oct). On content side with coloured hand-painting. Example of northward “Pirate” route via French PO along Yangtse River which even elevates this example.
1903. 7. 29 蒙自B局（雲南府）寄法國。掛號航海及商貿神像10生丁郵資片，加貼加蓋YUNNANSEN二仙雙連 + 六仙，銷極稀罕之蒙自B法國客郵局日戳。9. 1經漢口法局。10. 11抵法國。內容一面帶有彩色手繪。此片向北經長江沿途之法國客郵局送遞，更是難得。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 5,000



832
1904 Mongtze B (Yunnanfu) (13 Apr) to France via Burma. Navigation and Commerce 25c stationery cover, tied by extremely scarce Mongtze B French PO cds. Very late example of Mongtze B postmark as well as early example of Burma route.
1904. 4. 13 蒙自B局（雲南府）連緬甸寄法國。航海及商貿神像15生丁郵資封，銷極稀罕之蒙自B法國客郵局日戳。甚晚之蒙自B局例子，同時甚早之緬甸郵路例子。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 5,000

833
1904 Mongtze B (Yunnanfu) (31 May) to France via Burma, f.w. Navigation and Commerce ovpt. YUNNANSEN with Chinese value x6, tied by extremely scarce Mongtze B French PO cds. Arrived France (Jul).
1904. 5. 31 蒙自B局（雲南府）連緬甸寄法國，貼航海及商貿神像加蓋YUNNANSEN連中文面值7枚，銷極稀罕之蒙自B法國客郵局日戳。7月抵法國。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 5,000



834
1904 Mongtze B (Yunnanfu) (25 Jul) to France via Burma, f.w. Navigation and Commerce issue ovpt. YUNNANSEN with Chinese value x3, tied by extremely scarce Mongtze B French PO cds. Transit Yunnanfu Chinese PO (30 Jul), Tengyueh (13 Aug), Siakwan (27 Aug). Transit Sea Post Office. Arrived France. Late example of Mongtze B cds, not to mention taking the Bhamo route.
1904. 7. 25 蒙自B局（雲南府）經緬甸寄法國，貼航海及商貿神像加蓋YUNNANSEN連中文面值2x 四仙 + 十二仙，銷極稀罕之蒙自B法國客郵局日戳。7. 30經雲南府，8. 13經騰越，8. 27經下關。再經海郵，抵巴黎。甚晚之蒙自B局例子，經八莫郵路更是出色。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 5,000

YUNNANSEN, YUNNENFOU 雲南府



835
1904 Yunnansen (3 Sep) to France. Registered cover, f.w. Navigation and Commerce issue ovpt. YUNNANSEN with Chinese value, tied by Yunnansen French PO cds., alongside with R mark. Arrived Paris (1 Nov). Earliest example of Yunnansen cds since no longer using the name Mongtze B.
1904. 9. 3 雲南府寄法國。掛號封，貼航海及商貿神像加蓋YUNNANSEN連中文面值三毛，銷雲南府法局日戳，旁鈐R章。
11. 1抵巴黎。為該局從蒙自B正名為雲南府後之最早例子。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500



836
1904 Yunnanfou (23 Sep) to France. Registered cover, f.w. Navigation and Commerce issue ovpt. YUNNANSEN with Chinese value x7, tied by Yunnanfou French PO bilingual cds, alongside with R mark. Transit Marseilles (3 Nov). Arrived Paris (4 Nov). Nice franking, especially the high denomination.
1904. 9. 23 雲南府寄法國。掛號封，貼航海及商貿神像加蓋YUNNANSEN連中文面值六仙雙連 + 十仙 + 八仙 + 十二仙雙連 + 三毛，銷雲南府法局日戳，旁鈐R章。
11. 3經馬賽。11. 4抵巴黎。出色之高面額貼票三毛。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500



837
1904 Yunnansen (26 Oct) to France, f.w. Navigation and Commerce issue ovpt. YUNNANSEN with Chinese value x11 on reverse, tied by Yunnansen French PO cds. Early example of Yunnansen cds since no longer using the name Mongtze B. A hole on front on the cover.
1904. 10. 26 雲南府寄法國。掛號封，貼航海及商貿神像加蓋YUNNANSEN連中文面值共11枚，銷雲南府法局日戳。為該局從蒙自B正名為雲南府後之早期例子。封面有一小孔。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500



838
1904 Yunnansen (11 Nov) to France via Burma. Picture postcard, f.w. Navigation and Commerce issue ovpt. YUNNANSEN with Chinese value, tied by Yunnansen French PO cds. Early example of Yunnansen cds since no longer using the name Mongtze B, not to mention the Burma route.
1904. 11. 11 雲南府經緬甸寄法國。圖片明信片，貼航海及商貿神像加蓋YUNNANSEN連中文面值四仙，銷雲南府法局日戳。為該局從蒙自B正名為雲南府後之早期例子，更緬甸更是出色。
Estimates HK\$ 300 - HK\$ 800



839
1904 Yunnansen (8 Dec) to France. Registered cover, f.w. Navigation and Commerce ovpt. YUANNSEN with Chinese value x4, tied by Yunnansen French PO cds, alongside with R mark. Transit Marseilles (13 Jan). Arrived France (22 Jan). Very early example of Yunnansen cds since no longer using the name Mongtze B.
1904. 12. 8 雲南府寄法國。掛號封，貼航海及商貿神像加蓋YUNNANSEN二仙雙連 + 八仙雙連，銷雲南府（YUNNANSEN）法局日戳，旁鈐R章。1. 13經馬賽。1. 22抵法國。為該局從蒙自B正名為雲南府後之甚早例子。
Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000

840
1905 Yunnansen (27 Feb) to France via Burma. Registered cover, f.w. Navigation and Commerce ovpt. YUNNANSEN with Chinese value in pair, tied by Yunnansen French PO cds., alongside with R mark. Transit Marseilles (14 Apr). Arrived Seine (18 Apr).
1905. 2. 27 雲南府經緬甸寄法國。掛號封，貼航海及商貿神像加蓋YUNNANSEN連中文面值十仙雙連，銷雲南府法局日戳，旁鈐R章。4. 14經馬賽。4. 18抵Seins。
Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000

841
1905 a group of 3 French Indochina view picture postcards from Mongtseu to France, f.w. France and Navigation and Commerce surch issues, tied by Mongtseu French PO cds. One card f.w. mixed franking of ovpt. Mongtze and ovpt. CHINE issues.
1905年一組三件法屬印支風光明信片均自蒙自寄法國，貼法蘭西像及航海及商貿神像加蓋票，銷蒙自法局日戳。當中一件混貼加蓋Mongtze及加蓋CHINE票。
Estimates HK\$ 600 - HK\$ 1,000



842
1905 Yunnansen (31 May) to France. ICP 1st Print PSC used as postcard, f.w. Navigation and Commerce issue ovpt. YUNNANSEN with Chinese value x2, tied by Yunnansen French PO cds., alongside with R mark. Arrived Bordeaux (17 Jun). With coloured hand-painting on content side.
1905. 5. 31 雲南府寄法國。大清第一版郵資片用作明信片，貼航海及商貿神像加蓋YUNNANSEN連中文面值四仙 + 十仙，銷雲南府法局日戳，旁鈐R章。6. 17經波爾多。內容一面帶有彩色手繪。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500

843
1905 Yunnansen (21 Jul) to France via Burma. Registered cover, f.w. Navigation and Commerce issue, France issue ovpt. CHINE and YUNNANSEN with Chinese value x3, tied by Yunnansen French PO cds. Transit Marselles (9 Sep). Arrived Paris (10 Sep). Nice mixed franking.
1905. 7. 21 雲南府經八莫寄法國。掛號封，貼航海及商貿神像及法蘭西像加蓋CHINE二毛 + 二仙及YUNNANSEN八仙，銷雲南府法局日戳。9. 9經馬賽。9. 10抵巴黎。出色之混貼例子。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000



844
1905 Yunnanfou (26 Jul) to France via Burma. Registered cover, f.w. France issue ovpt. CHINE with Chinese value x3, tied by Yunnanfou French PO cds. Arrived France (1 Sep).
1905. 7. 26 雲南府經緬甸寄法國。掛號封，貼法蘭西像加蓋CHINE二仙雙連 + 十六仙，銷雲南府法局日戳。9. 1抵法國。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000





846
1905 Yunnanfou (1 Sep) to France via Bhamo. Registered cover, f.w. Navigation and Commerce ovpt. YUNNANSEN with Chinese value x8, tied by Yunnanfou French PO cds. Transit Marseilles (3 Nov). Arrived 4 Nov).
1905. 9. 1 雲南府經八莫寄法國。掛號封，貼航海及商貿神像加蓋YUNNAN-SEN連中文面值8枚，銷雲南府法局日戳。11. 3經馬賽。11. 4抵巴黎。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500



848
1906 Yunnanfou (23 Mar) to Ottoman via Burma, f.w. Navigation and Commerce issue and France ovpt. YUNNANSEN and CHINE with Chinese value x2, tied by Yunannfou French PO cds. Transit Bhamo, Sea Post Office (28 Apr). Cover roughly opened at top. Nice mixed franking.
1906. 3. 23 雲南府經八莫寄鄂圖曼，貼航海及商貿神像加蓋YUNNANSEN六仙 + 法蘭西像加蓋CHINE六仙，銷雲南府法局日戳。經八莫，4. 28經海郵。封頂打開。出色之混貼例子。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500

845
1905 Yunnanfou (6 Aug) to France via Bhamo. Chemins de Fer de Laokay a Yunnansen registered cover, f.w. Navigation and Commerce issue ovpt. CHINE with Chinese value, tied by Yunnanfou French PO cds., alongside with R mark. Arrived France (24 Sep). Ex- Percival Davis, Gerald Davis.
1905. 8. 6 雲南府經緬甸寄法國。滇越鐵路公司掛號封，貼航海及商貿神像加蓋CHINE二毛，銷雲南府法局日戳，旁鈐R章。9. 24抵法國。Percival Davis, Gerald Davis舊藏。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500



847
1906 Yunnanfou (9 Jan) to Chemin de fer de Damas à Alep, Syria via Bhamo. Registered cover, f.w. Navigation and Commerce issue ovpt. CHINE with Chinese value, tied by Yunannfou French PO cds. Transit Bhamo (30 Jan) with Bhamo R mark and cds. Further transit Sea Post Office (10 Feb), Beirut (24 Feb). Very scarce destination, not to mention via Bhamo route.
1906. 1. 9 雲南府經緬甸寄敘利亞大馬士革-阿勒頗鐵路公司。掛號封，貼航海及商貿神像加蓋CHINE連中文面值四毛，銷雲南府法局日戳。1. 30經八莫，鈐掛號章。2. 10經海郵。2. 24經貝魯特。極罕之目的地，經八莫更是出色。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500



FRENCH POST 法國客郵



849
A group of 10 picture postcards of women in French Indochina. Mostly commercially used and f.w. French issues. Partly stamps dropped.
一組10張法屬印支婦女圖片明信片，大部分實寄，貼法屬印支票。部分掉票。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500

MAILS WITH OVPT. CHINESE FRANKING POSTED IN INDOCHINA



850
1905 Societe de Construction de Chemins de Fer, Bac Kai (22 Nov) to Switzerland. Registered Navigation and Commerce 10c PSC, uprated by surch MONGTZE with Chinese value, tied at Lakay (1 Dec). Transit Haiphong (5 Dec), Saigon (12 Dec). Arrived Zurich (9 Jan). Interesting usage of ovpt. Mongtze issue in Laokay.
1905. 11. 22 由滇越鐵路公司自北圻寄瑞士。掛號航海及商貿神像10生丁郵資片，加貼加蓋MONGTZE十仙，12. 1於老街蓋銷。12. 5經海防，12. 12經西貢。1. 9抵蘇黎世。加蓋MONGTZE票於印支貼用。
Estimates HK\$ 300 - HK\$ 800

851
1906 Laokay (27 Mar) to Italy. Registered cover, f.w. France unovpt and ovpt. CHINE with Chinese value issues x29 on front and back, tied by Laokay (27 Mar) cds, alongside with R mark. Transit Haiphong (30 Mar), Yokohama-Marseilles paquebot (6 Mar). Cover opened out for display. Top of cover front reduced. Expcectional franking.
1906. 3. 27 老街寄意大利。掛號封，正背貼法蘭西像未加蓋及加蓋CHINE票29枚，銷老街3. 27日戳，旁鈐R章。3. 30經海防，3. 6經橫濱-馬賽郵船。封剖開作展示。封面頂邊被裁。貼票出色。
Estimates HK\$ 300 - HK\$ 1,000

INCOMING MAILS 進口郵件

852
1903 Ottoman (11 Nov) to Mongtsz. Picture postcard, f.w. Austrian surch 20 PARA, tied by Constantinople cds. Transit Alexandrie (17 Nov), Suez (18 Nov), Saigon (9 Dec), Hanoi (15 Dec). Arrived Mongtze French PO (3 Jan).
1903. 11. 11 鄂圖曼寄蒙自。圖片明信片，貼奧國票加蓋20 PARA，銷君士坦丁堡日戳。11. 17經亞歷山大港，11. 18經蘇伊士，12. 9經西貢，12. 15經河內。1. 3抵蒙自法局。

Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000



853
1903 Mexico (19 Nov) to Societe de Construction des Chemins de Fer du Yunnan, f.w. Mexican issues x4. Transit San Francisco (Nov), Hong Kong (11 Jan), Haiphong (15 Jan), Laokay (19 Jan), Mongtsz French PO (27 Jan). Arrived with extremely scarce Mongtze B (Yunnanfou) (5 Feb) cds. Extremely scarce origin, not to mention applied with the Mongtze B cds.
Smiliar to the Laokay A post, French Indo-China established a post office in Yunnanfu in 1902 without permission from the Chinese Government. It was named Mongtze B to keep a low profile until a permission to set up a post office was granted. Mongtze B was renamed Yunnanfu. About 20 covers from “Mongtze B” are known to survive.
1903. 11. 19 墨西哥寄雲南滇越鐵路公司，貼墨西哥票4枚。同月經三藩市，1. 11經香港，1. 15經海防，1. 19經老街，1. 27經蒙自法局。2. 5抵雲南府，鈐極罕之蒙自B局日戳。極為少見之始發地，鈐蒙自B局日戳更是可遇不可求。
一如老街A局，法屬印支郵政在未經清政府批准擅自在雲南府設立郵局，在日戳上鐫刻地名“蒙自B”以掩人耳目。1904年，清政府才同意法國在雲南府設局，於是改回“雲南府”地名。以“蒙自B”地名發出的實寄封有20多件，是法國客郵中的罕品。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



854
1904 (18 Jul) Indian KEVII OHMS stationery card from Rangoon to British Consul General, Yunnanfu, tied by faint cds, Transit Hong Kong (3 Aug), Haiphong (10 Aug), Hokow (Aug), Mengtsz (30 Aug). Very scarce usage of OHMS stationery.
1904. 7. 18 印度愛德華七世郵政公事郵資片，自仰光寄英國駐雲南府領事館。8. 3經香港，8. 10經海防，隨後經河口。8. 30抵蒙自。極少見之郵政公事片例子。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



855
1904 Mengtsz (30 Nov) to Italy via Burma. Picture postcard, f.w. Coiling Dragon 4c, tied by Mengtsz bisected bilingual cds. Transit Tengyueh (24 Dec), Siakwan (17 Dec), Sea Post Office (7 Jan). Arrived Italy (Jan).
1904. 11. 30 蒙自經緬甸寄意大利。圖片明信片，貼蟠龍4分，銷蒙自半切漢英日戳。12. 24經騰越，12. 17經下關，1. 7經海上郵局。1月意大利。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



856
1905 France (24 Nov) to Bhamo via Brindisi, f.w. French 25cc, tied by Seine cds. Arrived Bhamo (15 Dec). With original letter.
1905. 11. 24 法國經布林迪西寄八莫，貼法國票25生丁，銷Seine日戳。12. 15抵八莫。附原信。
Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000

857
“1905 Ottoman to Chemin de fer de Yunnan, Mongtze. Picture postcard, f.w. Austian surch 20 para issue, tied by Constantinople Austrian PO cds. Transit Suez (23 Jan), Bombay (3 Feb), Hong Kong (21 Feb), Haiphong (27 Feb). Arrived Mongtsz French PO (18 Mar). Extraordinary origin.”
1905年鄂圖曼寄蒙自滇越鐵路公司。圖片明信片，貼奧國票改值20 para，銷君士坦丁堡奧國郵局日戳。1. 23經蘇伊士，2. 3經孟買，2. 21經香港，2. 27經海防。5. 18抵蒙自法局。精彩出色之進口例子
Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000





858
1906 France (27 Jan) to Likiang, f.w. France issue x2. Transit Yunnanfou French PO (22 Feb), Yunnanfu Chinese PO (3 Mar), Siakwan (30 Mar), Tali (31 Mar), Likiang (7 Apr). Despite annotation, this cover was not sent via Burma. Wax seal was removed on reverse. With original letter.
1906. 8. 1 法國寄麗江，貼法國票2枚。2. 22經雲南府法局，3. 3經雲南府清郵，3. 30經下關，3. 31經大理，4. 7抵麗江。雖然寫有批示，但此信並非經緬甸郵路。封背火漆被移除。附原信。
Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000

860
1906 Bhamo (11 Jun) to Likiang via Tengyueh, f.w. Indian QV 2a6p, tied by Bhamo cds. Transit Tengyueh (18 Jun), Transit Siakwan (26 Jun), Tali (27 Jun). Arrived Likiang (4 Jul). With original letter by a British explorer G Rippon.
1906. 6. 11 八莫經騰越寄麗江，貼印度維多利亞女皇像2安娜6派，銷八莫日戳。6. 18經騰越，6. 26經下關，6. 27經大理。7. 4抵麗江。附原信，出自英國探險家G Rippon。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



859
1906 France (12 Apr) to Likiang via Bhamo, f.w. French issue x2, tied by Seine cds. Transit Bhamo (4 May), Tengyueh, Siakwan (17 May). Arrived Likiang (21 May). With original letter.
1906. 4. 12 法國經八莫寄麗江，貼法國票x2，銷Seine日戳。5. 4經八莫，再經騰越，5. 17經下關。5. 12抵麗江。附原信。
Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000



861
1906 France (4 Jul) to Likiang via Bhamo, f.w. French issue 25c, tied by Seine cds. Transit Paris (5 Jul), Bhamo (2 Aug; tith another strike of cds with wrong date 2 Jul), Tengyueh (11 Aug), Siakwan (15 Aug; date reading from left to right). Arrived Likiang (21 Aug). With original letter.
1906. 7. 4 法國經八莫寄麗江，貼法國票25生丁，銷Seine日戳。7. 5經巴黎，8. 2經八莫（另見一處錯日期7. 2日戳），8. 11經騰越，8. 15經下關（日戳日期左讀）。8. 12抵麗江。附原信。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000

863
1906 Bhamo (23 Jul) to Likiang via Tengyueh, f.w. Indian QV 2a6p, tied by Bhamo cds. Transit Tengyueh (30 Jul). Transit Siakwan, plus two faint Yunnan transit / arrival cds. With original letter by a British explorer G Rippon.
1906. 7. 23 八莫經騰越寄麗江，貼印度維多利亞女皇像2安娜6派，銷八莫日戳。7. 30經騰越，隨後經下關，另鈐兩處雲南中轉/到達戳。附原信，出自英國探險家G Rippon。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



862
1906 Thazi (6 Sep) to Likiang via Tengyueh, f.w. Indian KEVII x4, in total of 2a6p, tied by Thazi cds. Transit Bhamo (8 Sep), Tengyueh (14 Sep). Siakwan (22 Sep). With original letter by a British explorer G Rippon.
1906. 6. 11 緬甸Thazi經騰越寄麗江，貼印度愛德華七世像4枚，合2安娜6派，銷Thazi日戳。9. 8經八莫，9. 14經騰越，9. 22經下關。附原信，出自英國探險家G Rippon。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000





864
1906 France (1 Aug) to Likiang via Bhamo, f.w. France issue x3. Transit Bhamo (26 Aug), Siakwan (28 Aug), Tengyueh (31 Aug). Arrived Likiang (1 Sep). With original letter.
1906. 8. 1 法國經八莫寄麗江，貼法國票3枚。8. 26經八莫，8. 28經下關，8. 31經騰越。9. 1抵麗江。附原信。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



865
1906 France (15 Oct) to Tali via Burma, f.w. French issue 25c, tied by Seine cds. Transit Bhamo (9 Nov), Tengyueh (19 Nov), Siakwan (16 Nov). Arrived Likiang (20 Nov).
1906. 10. 15 法國經緬甸寄大理，貼法國票25生丁，銷Seine日戳。11. 9經八莫，11. 19經騰越，11. 16經下關。11. 20抵麗江。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



866
1906 Tamarkan (30 Nov) to Likiang via Tengyueh, f.w. Indian KEVII 2a + 1/2a, tied y Tamarkan cds. Applied with “Cover wrongly dealt with by PO” label applied with TPO (1 Dec) cds. Transit Bhamo (4 Dec), Tengyueh (10 Dec). With original letter by a British explorer G Rippon.
1906. 11. 30 緬甸Tamarkan經騰越寄麗江，貼印度愛德華七世像2安娜 + 半安娜，銷Tamarkan日戳。背貼郵局錯誤處理標籤，鈐火車郵局12. 1日戳。12. 4經八莫。12. 10經騰越。附原信，出自英國探險家G Rippon。
Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000



867
1907 Iliang (20 Aug) to France, f.w. Coiling Dragon 1/2c x2 + 4c + 5c, tied by Yunnan Iliang cds. Transit Mengtsz (Aug), Hokow (30 Aug), Laokay, Haiphong (1 Sep). Arrived Paris (7 Oct). Cover opened at top.
1907. 8. 20 宜良寄法國，貼蟠龍半分x2 + 4分 + 5分，銷雲南宜良腰框日戳。8月經蒙自，8. 30經河口，隨後經老街，9. 1經海防。10. 7抵巴黎。封頂打開。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000



868
1906 Linga, Persia Gulf to Tali. Registered cover, f.w. Indian KEVII 2a6p on reverse. Transit Singapore (1 Nov), Laokay (15 May), Mongtseu French PO (20 Nov), Yunnanfou (27 Nov), Siakwan Chinese PO (15 Dec), Likiang (23 Dec). Arrived Tali (26 Dec). Despite the “via Burma” annotation, Indochina route was adopted. Very rare origin.
1906年波斯灣寄大理。掛號封，背貼印度愛德華七世2安娜6派。11. 1經新加坡，5. 15經老街，11. 20經蒙自法局，11. 27經雲南府，12. 15經下關中國郵局，12. 23經麗江。12. 26抵大理。雖寫有經緬甸批示，但仍取道法屬印支。極少見之始發地。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000

869
1907 France (27 Jul) to Tali via Burma. Registered cover, f.w. French issue 50c, tied by Seine cds. Transit Sea Post Office with registered mark, Tengyueh (27 Aug), Siakwan (9 Sep). Very early and scarce incoming example. With original letter.
1907. 7. 27 法國經緬甸寄大理。掛號封，貼法國票50生丁，銷Seine日戳。經海上郵局，鈐掛號章。8. 27經騰越，9. 9經下關。稀罕之早期進口例子。附原信。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000



870
1908 Columbia to Tengyueh via Bhamo. Picture postcard, f.w. Columbian 2c, tied by target cancellation, alongside with Bogota cds. In combination with Imperial Postage due 2c, tied by Tengyueh (Sep) bisected bilingual arrival cds. Extremely rare origin.
1908年哥倫比亞經八莫寄騰越。圖片明信片，貼哥倫比亞票2分，銷靶型殺手戳，旁鈐波哥大日戳。加貼大清欠資票2分，銷騰越9月半切漢英到達戳。極少見之始發地。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



871
1908 France (7 Feb) to Tengyueh via Bhamo. missent to Bahama. Picture postcard, f.w. French issue, tied by Lyon cds. Transit Sea Post Office (8 Feb), Bahamas (20 Feb) with “MISSENT TO US SEA PO NO.1” cachet. Transit Bhamo (3 Apr). Arrived Tengyueh (10 Apr). Interesting missent example.
1908. 2. 7 法國寄八莫寄騰越，誤寄巴哈馬。圖片明信片，貼法國票，銷里昂日戳。2. 8經英國海郵，2. 20誤寄抵巴哈馬，鈐“MISSENT TO US SEA PO NO. 1”橫戳。4. 3經八莫。4. 10抵騰越。有趣之誤寄例子。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



872
1908 (26 Jun) Russian 3k PSC from St. Petersburg to Mengtze, uprated by 1k, tied by St. Petersburg cds. Transit IJPO Changchun (2 Aug), Moji (6 Aug), Hong Kong (17 Aug), Laokay (24 Aug), Hokow. Arrived Mengtsz (27 Aug). Example of Hong Kong-Indochina route. Rather scarce origin.
1908. 6. 26 俄國3分郵資片，自聖彼得堡寄蒙自，加貼1戈比，銷聖彼得堡日戳。8. 2經長春日局，8. 6經門司，8. 17經香港，8. 24經老街，河口。8. 27抵蒙自。香港-印支郵路例子。寄自俄國甚為少見。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



873
1908 France (Aug) to Shanghai, redirected to Tengyueh. Picture postcard, f.w. French issue 5c in pair, tied by Clamecy TPO cds. Arrived Shanghai (31 Aug), redirected to Tengyueh. Transit Canton Chinese PO and French PO (5 Sep), Hong Kong (6 Sep). Arrived Tengyueh.
1908. 8 法國寄上海，改寄騰越。圖片明信片，貼法國票5生丁雙連，銷Clamecy火車郵局日戳。8. 31抵上海。9. 5經廣州清郵及法局，9. 6經上海。抵騰越。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



874
1908 Britain (12 Aug) to Tengyueh via Bhamo. Picture postcard, f.w. KEVII 1/2d in pair, tied by Birkenhead cds. Transit Bhamo (4 Sep). Arrived Tengyueh (11 Sep).
1908. 8. 12 英國經八莫寄騰越。圖片明信片，貼愛德華七世半便士雙連，銷Birkenhead日戳。9. 4經八莫。9. 11抵騰越。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



875
1908 France (Sep) to Tengyueh via Bhamo. Picture postcard, f.w. French 5c in pair. Transit Bhamo (16 Oct) with three different types of cds. Arrived Tengyueh (23 Oct). Interesting Bhamo route example.
1908. 9 法國經八莫寄騰越。圖片明信片，貼法國票5生丁雙連。10. 16經八莫，鈐三款不同日戳。10. 23抵騰越。有趣之八莫郵路進口封。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



876
1912 France (Oct) to Likiang via Bhamo, f.w. French 25c, tied by Bayen cds. Transit Bhamo (2 Nov), Tengyueh (Nov), Siakwan (19 Nov), Likiang (23 Nov). With original letter
1912. 10 法國經八莫寄麗江，貼法國票25生丁，銷Bayen日戳。11. 2經八莫，再經騰越，11. 19經下關，11. 23經麗江。附原信。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000

877
1912 (28 Nov) Serbian 5k PSC to Mengtze, applied with Serbian origin cds. Arrived Mongtseu French PO (19 Jan).
1912. 11. 28 塞爾維亞5k郵資片寄蒙自，銷塞爾維亞日戳。1. 19抵蒙自（Mongtseu）法局。極為稀罕少見之目的。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500



878
1915 France to Tengyueh, f.w. French 25c, tied by Seine meter stamp. Transit Paris (1 Jan), Bhamo (30 Jan, 2 Feb, 3 Feb, 1 Mar, 2 Mar 3 Mar). Arrived Tengyueh (9 Mar). Multiple Bhamo transit cds on reverse. Cover opened at top.
1915法國寄騰越，貼法國票25生丁，銷Seine機戳。1. 1經巴黎。背面鈐1. 30/2. 2/2. 3/3. 1/3. 2/3. 3巴莫中轉戳。3. 9抵騰越。鈐有多個日期之八莫中轉戳。封頂打開。
Estimates HK\$ 600 - HK\$ 1,500



879
1915 Yunnanfu (9 Oct) to Switzerland via Kweiyang. Registered cover, f.w. Junk issue x4, in total of 32c triple international rate, tied by Yunnanfu bisected bilingual cds, matching with registered mark. Transit Kweiyang (16 Oct), Shanghai (1 Nov). Arrived Zurich (12 Jan).
1915. 10. 9 雲南府經貴陽寄瑞士。掛號封，貼帆船票4枚，合3角2枚三倍郵資，銷雲南府半切漢英日戳，另鈐掛號章。10. 16經貴陽，11. 1經上海。1. 12抵蘇黎世。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 1,500

880
1915 Denmark (22 Oct) to Yunnanfu via Siberia. Picture postcard, f.w. 5 ore in pair, tied by Fredericia cds, Transit Moscow with censor mark, Shanghai Chinese PO (26 Nov), Hankow Chinese and Russian PO. Very scarce example from Denmark.
1915. 10. 22 丹麥經西伯利亞寄雲南府。圖片明信片，貼5歐爾雙連，銷Fredericia日戳。經莫斯科，鈐檢查章。11. 26經上海中國郵局，隨後經漢口中國郵局及俄國客郵局。丹麥經西伯利亞寄雲南之少見例子。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500



881
1916 USA to H S Fletcher, Customs Peking, redirected to Tengyueh. WWI incoming censor cover, f.w. Washington perfined 1c, tied by Camden meter stamp. Arrived Peking (22 Jan), redirected to Tengyueh, Transit Rangoon (14 Feb), censored and re-sealed, Bhamo (17 Feb). Arrived Tengyueh (25 Feb), in combination with postage due 2c. Rare type of censor tape. Interesting route.
1916年美國寄北京海關H S Fletcher，改寄騰越。一戰進口檢查封，貼華盛頓像針孔票1分，銷Camden機戳。1. 22抵北京。改寄騰越。2. 14經仰光，檢查並重封。2. 17經八莫。2. 25抵騰越。加貼欠資票2分。少見之檢查封條款式，郵路亦有趣。
Estimates HK\$ 600 - HK\$ 1,500



882
1916 WWI POW postcard to H G Fletcher, Customs Swatow, redirected to Tengyueh, applied with Rangoon TPO cds and censor mark. Arrived Swatow (20 May), redirected to Tengyueh (15 Jun).
1916年一戰戰俘明信片寄汕頭海關H G Fletcher，改寄騰越，鈐仰光火車郵局日戳及檢查章。5. 20抵汕頭，改寄騰越，6. 15抵達。
Estimates HK\$ 600 - HK\$ 1,500



883
1916 Rangoon (14 Nov) to H G Fletcher, Customs Tengyueh. WWI censor cover, f.w. Indian KGV 1/2a + 2x 1a on reverse, tied by Rangoon GPO cds. On fron with triangular censor mark. Arrived Tengyueh (26 Nov).
1916. 11. 14 仰光寄騰越海關H G Fletcher。一戰檢查封，背貼印度佐治五世半安娜 + 2x 1安娜，銷仰光總局日戳。正鈐三角檢查章。11. 26抵騰越。
Estimates HK\$ 600 - HK\$ 1,500

884
1917 England to H Fletcher, Customs Swatow, redirected to Tengyueh, f.w. KGV 1/2d, tied by London cds. Transit Hong Kong (22 Apr), Rangoon (7 May) with censor mark. In combination with postage due 2c upon arrival, tied by Tengyueh (17 May) cds. \
1917年英國寄汕頭海關H Fletcher，改寄騰越，貼佐治五世半便士，銷倫敦日戳。4. 22經香港，5. 7經仰光，鈐檢查章。5. 17抵騰越，加貼大清欠資票2分。
Estimates HK\$ 600 - HK\$ 1,500

885
1917 USA (29 May) to H S Fletcher, Customs Peking, redirected to Tengyueh. USA 2c PSC, tied by Camden meter stamp. Transit Shanghai (20 Jun). Arrived Peking (25 Jun), redirected to Tengyueh via Yunnanfu (14 Jul). Arrived Tengyueh (23 Jul).
1917. 5. 29 美國寄北京海關H S Fletcher，改寄騰越。美國2分郵資片，銷Camden機戳。6. 20經上海。6. 25抵北京，改寄騰越。7. 14經雲南府，7. 23抵達。
Estimates HK\$ 600 - HK\$ 1,500



886
1917 USA (27 Nov) to Tengyueh, f.w. US issue, tied by Hempstead meter stamp. Censored and re-sealed. Transit Shanghai (Dec), Swatow (Jan), Hokow, Yunnanfu (15 Jan). Arrived Tengyueh (23 Jan).
1917. 11. 27 美國寄騰越，貼美國票，銷Hempstead機戳。檢查並重封。12月經上海，1月經汕頭，河口，1. 15經雲南府。1. 23抵騰越。
Estimates HK\$ 600 - HK\$ 1,500



887
1919 South Africa (27 Nov) to Customs Tengyueh, f.w. South African KGV 1d, tied by Joannesburg meter stamp. Transit Hong Kong (5 Jan), Hokow (11 Jan), Yunnanfu (12 Jan). Arrived Tengyueh (22 Jan). Extremely scarce origin of South Africa.
1919. 11. 27 南非寄騰越海關，貼南非佐治五世1便士，銷約翰奈斯堡機戳。1. 5經香港，1. 11經河口，1. 12經雲南府。1. 22抵騰越。極為冷門少見之始發地。
Estimates HK\$ 600 - HK\$ 1,500

REPUBLICAN POST 中華郵政



888
1913 and 1916 a pair of On Service covers to Customs Tengyueh, from Peking and Mengtsz respectively, applie with “POSTAGE PAID” cachet and “TOO LATE” cachet. No for-
eign transit cds.
1913及1916年一對海關公事封寄騰越海關，分別寄自北京及蒙
自，鈐“POSTAGE PAID”及“TOO LATE”橫戳。未見國外
中轉戳。

Estimates HK\$ 600 - HK\$ 1,500



890
1917 Chengtu (24 Aug) to Atuntze. Registered cover from
French Consul General at Chengtu, f.w. Junk 1c x11 on
reverse, tied by Chengtu bisected bilingual cds. Transit
Hweilichow (12 Sep), Likiang (23 Sep) with “Checked and
no Damaged” cachet. Cover opened at top right.
1917. 8. 24 成都寄阿墩子。法國駐成都領事掛號封，背貼帆船
1分x11，銷成都半切漢英日戳。9. 12經會理州，9. 23經麗江，
另鈐“查驗無損”戳記。封右上方打開。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



889
1916 (22 Sep) Peking and Tientsin Times newspa-
per warpper from Tientsin to Tengyueh, applied with
Tientsin origin cds, alongside with “CPO TIENSIN /
MAIL MATTER UNDERCONTRACT CATEGORYS”
seal. Transit Rangoon (18 Oct), Bhamo (21 Oct) with
censor mark, F.w. postage due x7, in total of 8c, tied by
Tengyueh (29 Oct) arrival cds, Extremely scarce mail
matter example, not to mention addressing to Yunnan via
Burma.
1916. 9. 22 《京津泰晤士報》包裝紙，自天津寄騰越，鈐
天津始發日戳及天津立券郵件圓戳。10. 18經仰光，10. 21
經八莫，鈐檢查章。10. 29抵騰越，加貼欠資票7枚，合8
分。極少見之立券欠資例子，經八莫寄雲南更是出色。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



891
1919 USA (31 Mar) to Peking, redirected to Tengyueh.
USA 5c stationery cover, tied by San Francisco meter
stamp. Showing circular censor mark in violet. Tran-
sit Shanghai (1 May). Arrived Peking. Redirected to
Tengyueh via Hokow (May). Arrived on (25 May).
1919. 3. 31 美國寄北京，改寄騰越。美國5分郵資封，銷三
藩市機戳。鈐紫色圓形檢查章。5. 1經上海。抵北京。改寄
騰越，同月經河口。5. 25抵達。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



893
1920 Talifu (2 Sep) to Atuntze. Salt Revenue registered cover, f.w. Junk 3c + 5c on reverse, tied by Talifu bilingual cds,
matching with registered mark. Transit Likiang (9 Sep), Arrived Atuntze (21 Sep). With original letter.
1920. 9. 2 大理府寄阿墩子。鹽務稽核支所掛號封，背貼帆船3分 + 5分，銷大理府腰框英漢日戳，另鈐掛號章。9. 9經麗
江。9. 21抵阿墩子。附原信。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



892
1920 Yunnanfu (7 May) to Hanoi. Taxed cover, f.w. Junk
1c in strip of 3, tied by Yunnanfu bilingual cds. Transit
Hokow (9 May). Showing T mark. In combination with
Indochina postage due surch issue x4, in total of 14c,
tied by Hanoi (11 May). Very scarce taxed example to
Indochina. s
1920. 5. 7 雲南府寄河內。欠資封，背貼帆船1分三連，銷
雲南府腰框英漢日戳。5. 9經河口。另鈐T章。加貼印支加
蓋欠資票4枚，合14生丁，銷5. 11河內到達戳。少見之寄印
支欠資例子。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



894
1921 Talifu (15 Feb) to Atuntze, f.w. Junk 1c in strip of 3 on reverse, tied by Talifu bilingual cds. Transit Likang (20 Feb). Arrived Atuntze (8 Mar). With original letter of Salt Revenue, Pricing Sub District Inspectorate.
1921. 2. 15 大理寄阿墩子，背貼帆船1分直三連，銷大理府腰框英漢日戳。2. 20經麗江。3. 8抵阿墩子。附雲南白井區鹽務稽核支所原信。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000

895
1923 French Minister of Foreign Affairs at Yunnanfu (30 May) to Atuntze. Registered cover, f.w. Junk 3c + 8c, tied by Yunnanfu bisected bilingual cds, alongside with registered marks. Transit Likang (13 May). With original letter.
1923. 5. 30 法國駐雲南府外交部寄阿墩子。掛號封，貼帆船3分 + 8分，銷雲南府半切漢英日戳，旁鈐兩處掛號章。5. 13經麗江。附原信。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



896
1923 Yunnanfu (10 Oct) to Mengtze. French Delegation of Yunnan registered cover, f.w. Junk 3c in pair + 2c, tied by Yunnanfu bisected bilingual cds., alongside with Yunnanfu registered mark. Transit Atuntze (23 Nov), Likang (25 Nov). With French delegation original letter.
1923. 10. 10 雲南府寄蒙自。法國駐雲南公使掛號封，貼帆船3分雙連 + 2分，銷帆船3分雙連 + 2分，銷雲南府半切漢英日戳，旁鈐法文掛號章。11. 23經阿墩子，11. 25經麗江。附法國公使原信。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000

897
1924 Batang (15 Jul) to Atuntze. Picture post-card, f.w. Junk 3c, tied by Batang bilingual cds. Arrived Atuntse (5 Aug).
1924. 7. 15 巴塘寄阿墩子。圖片明信片，貼帆船3分，銷巴塘腰框英漢日戳。8. 5抵阿墩子。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



898
1918-1940s a group of 5 Yunnan censor covers, showcasing censor by Yunnan clique, Kokiuh sien Government and WWII censorship in Rangoon.
1918至1940年代一組五件雲南檢查封，展示了滇系軍閥、個舊縣公署及二戰緬甸檢查等例子。
Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 10,000



899
1920-1930s a group of 11 covers f.w. Junk issues in Yunnan, showcasing the franking of unovpt. and ovpt. Limited For Use in Yunnan issues, tied by different cds including several small towns. Including international, registered examples etc.
1920至1930年代一組十一件雲南帆船票封片，展示了未加蓋及加蓋限滇省貼用票，銷不同雲南地名日戳，包括不少見之小地名。展示了國際、掛號等郵例。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 8,000

YUNNAN SMALL TOWN 雲南小地名

900
1936 Mangshi Hereditary Lord Office to London, f.w. SYS 5c in pair + Martyrs 13c + Junk surch 1c in pair on both sides, tied by Yunnan Mangshi handfilled cds. Transit Tengychung (3 Feb).
1936年世襲芒市安撫司署寄倫敦，正背共貼孫像5分雙連 + 烈士1角3分 + 帆船加蓋暫作1角雙連，銷少見之雲南芒市手填日期戳。2. 3經騰衝。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000



901
1936 Cheli (26 Jan) to Yunnanfu. Double-registered cover, applied with Yunnan Cheli origin cds, AR mark and registered mark. F.w. Martyrs 20c + Junk surch 1c, tied by Szemao (6 Feb) cds. Arrived Yunnanfu (16 Feb).
1936. 1. 26 車里寄雲南府。雙掛號封，鈐雲南車里三格日戳。貼烈士2角 + 帆船加蓋暫作1分，銷思茅2. 6日戳。2. 16抵雲南府。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000



ATUNTZE 阿墩子

902

1924 Italy (8 Mar) to Atuntze. Mourning cover, f.w. Italian surch 50c, tied by Rome meter stamp. Transit Tengyueh (11 Apr), Likiang (24 Apr). Arrived Atuntze (5 May).
1924. 3. 8 意大利寄阿墩子。報哀封，貼意大利票加蓋50分，銷羅馬機戳。4. 11 經騰越，4. 24經麗江。5. 5抵阿墩子。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000



903

1933 Atuntze (6 May) to France. Red band cover, f.w. Junk ovpt, Limited For Use in Yunnan 5c + 20c, tied by Yunnan Atuntze cds. Transi Likiang (15 May), Kunming (26 May), Haiphong (30 May). Arrived France (1 Jul).
1933. 5. 6 阿墩子寄法國。紅條封，貼帆船加蓋限滇省貼用5分 + 2角，銷雲南阿墩子三格日戳。5. 15經麗江，5. 26經昆明，5. 30經海防。7. 1抵法國。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000

MANGKA 猛嘎

904

1931 Mangka (26 Feb) to USA via Burma. Taxed cover, f.w. Junk ovpt. Limited For Use in Yunnan 5c in strip of 3, tied by Yunnan Mangka cds. Transit Tengyueh (28 Feb). Showing T mark as the correct rate is 20c.
1931. 2. 26 猛嘎經緬甸寄美國。欠資封，貼帆船5分加蓋限滇省貼用橫三連，銷雲南猛嘎三格日戳。2. 28經騰越。另鈐T章，正確郵資為2角。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000



905

1937 Mangka (18 Jan) to USA via Burma, f.w. SYS 4c + Martyrs 1c, tied by Yunnan Mangka cds. Transit Tengchung (22 Jan). Printed matter rate example.
1937. 1. 18 猛嘎經緬甸寄美國，貼孫像4分 + 烈士1分，銷雲南猛嘎三格日戳。1. 22經騰衝。印刷品郵資例子。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000



906

1934 Weisi to USA, f.w. SYS 5c and Reaper 20c, both ovpt. "Limited For Use in Yunnan", tied by Yunnan Weisi cds. Transit Likiang (11 Jun), Kunming (22 Jun).
1934年維西寄美國，貼孫像5分及農穫圖2角，均加蓋“限滇省貼用”，銷雲南維西腰框日戳。6. 11經麗江，6. 22經昆明。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 2,500



908

1930 and 1935 a group of 3 covers via Train PO in Yunnan, f.w. SYS and Junk issues, showcasing Hokow-Kunming TPO, Yunnanfu-Hokow TPO and Kutchow-Pischichai TPO.
1930及1935年一組三件雲南火車郵局封，貼孫像或帆船票，展示了河昆鐵路、雲河鐵路及個壁鐵路日戳。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000



907

1941 Kunming (6 Nov) to USA, f.w. 30th Anniv of ROC commemorative issue 4c + 8c + 10c + 30c in pair + \$1 in block of 12 on reverses, in total of \$12.82, tied by Kunming bilingual cds.
1941. 11. 6 昆明寄美國，背貼中華民國創立三十週年紀念票4分 + 8分 + 1角 + 3角雙連 + 1元十二方連，合12元8角2分，銷昆明三格點線日戳。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



909

1940s a group of 11 covers used in Yunnan, showcasing the postage adjustment before, after WWII as well as the use of Gold Yuan and hyperinflation. With exhibit pages.
1940年代一組十一件雲南實寄封，展示了二戰前後之郵資變化，金圓及惡性通漲。附展頁。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000



910

1946 Chenyung (20 Jul) to Langson, redirected to Hanoi Dispatch Office. Registered cover, f.w. SYS \$30 + Postal Saving \$50 on reverse, tied by Yunnan Chenyung cds. Transit Hanoi (5 Oct). Arrived Langson (7 Oct). Redirected to Hanoi. Applied with "Hanoi Dispatch Office / Lungchow PO" cds on receipt. After WWII, Lungchow PO sent a service unit to Hanoi to assist handling Chinese civilian mails.

1946. 7. 20 鎮雄寄諒山，改寄河內收發處。掛號封，背貼孫像30元 + 郵政儲金50元，銷雲南鎮雄三格點線日戳。10. 5經河內。10. 7抵諒山，改寄河內。收件回執上鈐模糊但可辨之“龍州郵局駐河內收發處”日戳。在二戰後，龍州郵局派人到河內協助處理河內之中國郵件。

Estimates HK\$ 8,000 - HK\$ 50,000



911

1920-1940s a group of about 42 covers used in Yunnan, reflecting the postage since 1926 to 1949, showcasing registered, domestic and over-weight examples. With exhibit pages. Very comprehensive and well-organized.

1920至1940年代一組約42件雲南實寄封，反映了1926至1949年間之郵資變化，展示了掛號、平信、超重等例。附展頁。非常豐富有序。

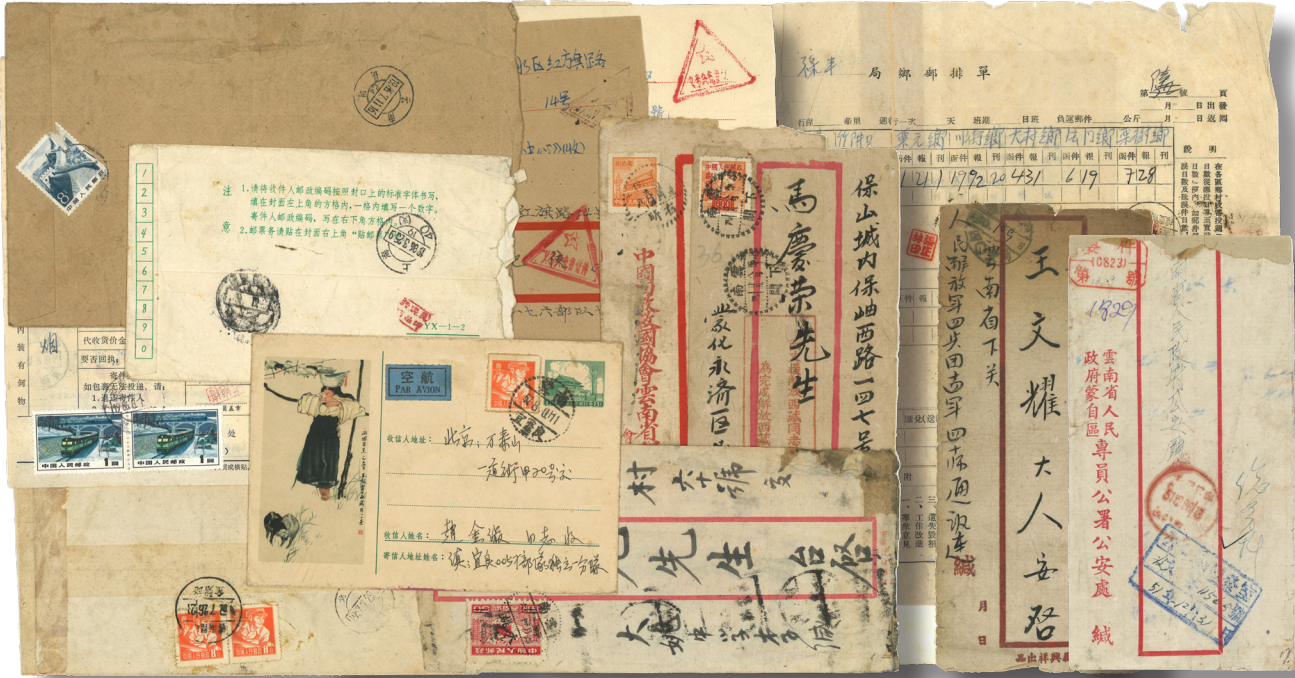
Estimates HK\$ 8,000 - HK\$ 15,000



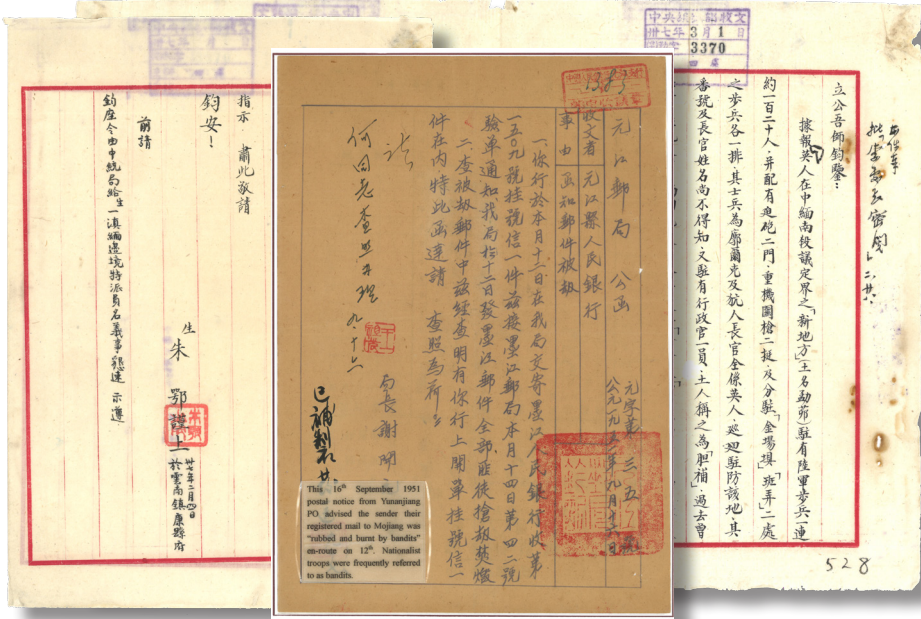
912
1930-1940s a group of about 13 covers used in Yunnan, f.w. Junk ovpt. “Limited For Use in Yunnan”, SYS. surch CNC and commemorative issues, tied by Yuanmow, Chennam, Ami, Makia, Luliang and other cds.
1930至1940年代一組約13件雲南實寄封，貼帆船加蓋滇省貼用、孫像、孫像改值國幣及紀念票等，銷元謀、鎮南、阿迷、馬街、陸良等日戳。
Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 5,000



913
1940-1960s a group of 7 covers used in Yunnan, plus a post office statment of staff bonus f.w. SYS Silver Yuan 5c as revenue stamp after liberation.
1940至1960年代一組七件雲南實寄封，另附一件在解放後貼用孫像銀圓5分作印花稅票之郵局職員獎金表格。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



914
1950s an assorted group of Liberated Area and PRC covers used in Yunnan, postcards, parcel form etc, showcasing small town cds, military mails, airmails, official covers etc.
1950年代一組約12件雲南之解放區及新中國封片、包裹單等，展示了小地名郵戳、軍郵、航空、免費公函等。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



915
1948 and 1951 a pair of postal notice and letter about the nationalist troops in Burma border as well the remaining British force. Historical.
1948及1951年一組對有關滇緬孤軍及殘餘英軍之通告及信紙，極具歷史意義。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000

REPUBLICAN POST STATIONERY 中華郵政郵資用品



916
1925 Batang to Atuntze. Chunghwa Post 3c stationery cover, tied by Batang cds. Transit Likiang (13 Dec). Arrived Atuntze (24 Dec). Exceptional example of Kham-Tibetan region.
1925年巴塘寄阿墩子。中華郵政3分郵製信箋，銷巴塘日戳。12.13經麗江。12.24抵阿墩子。出色之康藏例子。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



917
1928 (18 Sep) Yunnanfu local. Junk 2c ovpt. "Limited to be sent from Yunnan" stationery card, tied by Yunnanfu bilingual cds.
1928. 9. 18 雲南府本埠。帆船2分加蓋“限滇省發寄”郵資片，銷雲南府三格英漢日戳。
Estimates HK\$ 6,500 - HK\$ 10,000



918
1935 Kunming (31 Dec) to philatelist Kiang Zefan, Belgium. Junk 6c ovpt. "Limited to be Sent From Yunnan" double PSC. Front portion tied by Kunming bilingual cds. Showing "VIA SIBERIA" cachet. Arrived Brussels. Reply portion attached and written with return address. Scarce usage of double card, not to mention the eminent addressee.
1935. 12. 31 昆明寄比利時，收件人為著名集郵家姜治方。帆船6分加蓋“限滇省發寄”郵資片雙片。正片銷昆明三格點線漢英日戳。鈐“VIA SIBERIA”指示戳。抵布魯塞爾。回片相連，並已寫上回郵地址。少見之雙片例子，收件人身份非凡。
Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 13,000

TIBET
西藏



919
A pair of Tibetan picture postcards, showing the town of Battang and the family of the governor of Tingri.
一對西藏風光明信片，分別展示了巴塘風光及定日縣縣長家庭照。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000

BRITISH CAMPAIGN IN TIBET 英印入侵西藏

920
1886 England (18 Feb) to Lieutenant Arthur E. Sandbach, Delhi, redirected to Allahabad, f.w. QV 5x 1d, tied by Abergele cds. Transit Sea Post Office E(26 Feb). Arrived Delhi (11 Mar) and redirected to Allahabad. Arrived on 15 Mar. Showing multiple T mark and postage due cachet. Fascinating. The British force began campaign to take Sikkim in Mar 1888. Lieutenant Sandbach prepared to join the Sikkim Field Force in Sep 1888.
1886. 2. 18 英國寄德里之Arthur E. Sandbach中尉，改寄Allahabad，貼維多利亞女皇像5x 1便士，銷Abergele日戳。2. 26經印度海郵。3. 11抵德里，改寄Allahabad，3. 15抵達。鈐有T章及欠資橫戳。相當精彩。英軍於1888年3月進軍錫金，而Sandbach中尉則於1888年9月準備加入錫金野戰軍。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



921
1888 England (31 May) to Lieutenant Arthur E. Sandbach, Kashmir, redirected to Roorkee and Simla, f.w. QV 5x 1d, tied by Abergele cds. Transit Sea Post Office D (Jun). Arrived Kashmir (23 Jun) and redirected to Roorkee (10 Jul). Arrived Simla (11 Jul). The British force began campaign to take Sikkim in Mar 1888. Lieutenant Sandbach prepared to join the Sikkim Field Force in Sep 1888.
1888. 5. 31 英國寄克什米爾之Arthur E. Sandbach中尉，改寄Roorkee及Simla，貼維多利亞女皇像5x 1便士，銷Abergele日戳。6月經印度海郵。6. 23抵克什米爾，改寄Roorkee (7. 10)，7. 11抵Simla。英軍於1888年3月進軍錫金，而Sandbach中尉則於1888年9月準備加入錫金野戰軍。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000

922
1900-1903 a pair of covers from captain Francis Younghusband to his wife, Deoli and Indore, f.w. Indian QV issues, tied by Nimbahera and Maldah cds. Both covers dated before his 1903-1904 Tibet campaign.
1900及1903年一對由榮赫鵬寄給其妻子的西式封，貼印度維多利亞女皇像票，分別銷Nimbahera及Maldah日戳。兩件封之日期均早於1903至1904年入侵西藏的戰役。

Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 2,500



923
1888 Large official cover from Lhasa Amban to British Indian Commander, applied with official seal. The content was to negotiate for peace after the 1888 Sikkim Campaign. As a result, China recognized British supremacy over Sikkim after the war. It is the only recorded Yizhan mail related to this campaign. Scarce.

1888年大型公文封自駐藏大臣升泰寄英印軍隊指揮官，內容為媾和談判。戰後中國放棄對錫金之宗主權。此為存世唯一一件與該戰役相關之驛站公文。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 30,000



924
1928 (30 Jul) Deb Zimpon cover to Colonel Bailey, f.w. Indian KGV 1a, tied by Yatung BPO cds. Arrived Gyantse BPO (4 Aug). Deb Zimpon was the post of Chief Secretary of Blutan government. Historical.

1928. 7. 30 不丹首席秘書封，寄貝利上校，貼印度佐治五世1安娜，銷亞東英局日戳。8. 4抵江孜英局。甚具歷史意義。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000

925
ca 1925 Cover from British representative in Bhutan to Lhasa, f.w. Tibet 1st issue 1/6tr shiny enamel, tied by Phari h.s. Ex- Waterfall.

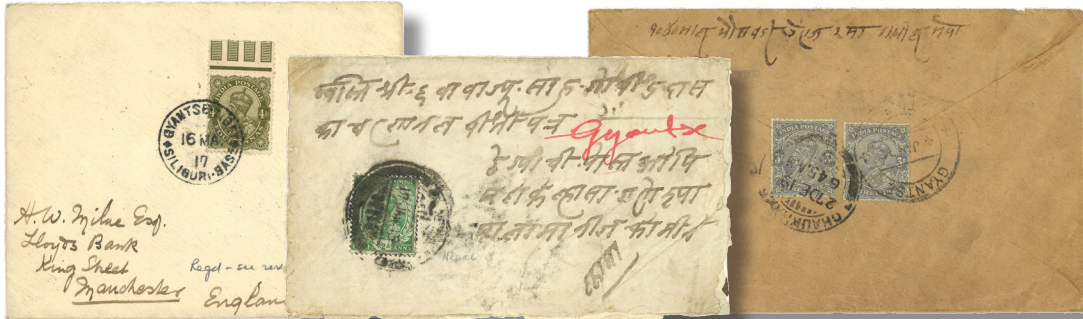
約1925年不丹寄拉薩封，出自英國駐不丹代表，貼西藏獅圖第一版有光墨1/6章噶，銷帕里戳記。Waterfall舊藏。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



926
1903 and 1904 a pair of F.M. Bailey covers between Tibet and Scotland. Former f.w. scarce Indian QV 1/2a ovpt. “Tibet” with serifs and dots in pair, tied by Khamba Jong type B2 cds, alongside with Temporary PO B cds. 2002 (Oct) Spink “Mei-so Mizuhara The Exhibition Collections” lot no. 6. Illustration from “Tibet Stamps and Postal History” by Steve Chazen and Danny Wong fig 14, p.99.
1903及1904年一對貝利上校封，往來西藏及蘇格蘭。前者貼珍罕之印度維多利亞女皇像半安娜加蓋“Tibet.”（正體帶點）雙連，銷崗巴宗B2型日戳，另鈐同臨時B局中轉戳。為2002年10月斯賓克水原明窗《The Exhibition Collections》拍品號6。蔡盛及王劍智《青康藏郵驛史》第99頁第14圖例原件。

Estimates HK\$ 8,000 - HK\$ 30,000



927
1917-1919 a group of three international covers to/from Gyantse, f.w. Indian KGV issues, tied by Gyantse BPO cds. Partly with registered label.
1917至1919年一組三件往來江孜之國際郵件，貼印度佐治五世票，銷江孜英局日戳。部分貼掛號標籤。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 1,200



928
1936 Bara-Bazar, India (3 Feb) to Pharijong, f.w. Indian KGV 1a on reverse, tied by Bara-Bazar cds. TransitPharijong BPO (6 Feb). In combination with Tibet 3rd issue 2x 1/2t, tied by Phari h.s. upon arrival.
1936. 2. 3 印度Bara-Bazar寄帕里宗，背貼印度佐治五世1安娜，銷Bara-Bazar日戳。2. 6經帕里宗英局。加貼西藏獅圖第三版2x 1/2章噶，銷帕里到達戳。

Estimates HK\$ 600 - HK\$ 1,000

SVEN HEDIN NORTHWEST EXPEDITION 斯文赫定西北探險團



929
1900 Viceroy's Camp (Jun) to Ludwig Hedin, father of Sven Hedin, Sweden. Registered cover, f.w. Indian KEVII 3x 4a on reverse, tied by Viceroy's Camp PO cds, matching with registered mark. Arrived Stockholm (25 Jun).
1900. 6 Vicery' s Camp寄瑞典斯文赫定之父Ludwig Hedin。掛號封，貼印度愛德華七世3x 4安娜，銷Viceroy's Camp日戳，另鈐掛號章。6. 25抵斯德哥爾摩。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 5,000

930
1902 Srinagar (14 Jan) to Ludwig Hedin, father of Sven Hedin, Sweden. Registered cover, f.w. Indian QV 1/2a + 4a, tied by Srinagar cds., alongside with registered mark. Arrived Stockholm (14 Jan).
1902. 1. 14 Srinagar寄瑞典斯文赫定之父Ludwig Hedin。掛號封，貼印度維多利亞女皇像半安娜 + 4安娜，銷Srinagar日戳，旁鈐掛號章。1. 4抵斯德哥爾摩。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 6,000



931
1902 Srinagar (3 Mar) to Ludwig Hedin, father of Sven Hedin, Sweden. Registered cover, f.w. Indian QV 6a + 3a + 1/2a, tied by Srinagar cds, alongside with registered mark. Transit Sea Post Office (8 Mar).
1902. 3. 3 Srinagar寄瑞典斯文赫定之父Ludwig Hedin。掛號封，貼印度維多利亞女皇像6安娜 + 3安娜 + 半安娜，銷Srinagar日戳，旁鈐掛號章。3. 8經海上郵局。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 6,000

FROM LEH, LADAKH 從拉達克列城寄出

932
1906 Leh (10 Aug) to Ludwig Hedin, father of Sven Hedin, Sweden. The Residency Kashmir registered cover, f.w. Indian QV 1r + KEVII 4a + 2a, tied by Leh / Kashmir cds, alongside with Leh registered mark. Arrived Stockholm (10 Sep).
1906. 8. 10 Leh寄瑞典斯文赫定之父親Ludwig Hedin。掛號封，貼印度維多利亞女皇像1盧比 + 愛德華七世4安娜 + 2安娜，銷Leh / Kashmir日戳，旁鈐掛號章。9. 10抵斯德哥爾摩。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 10,000



933
1906 Leh (13 Aug) to Ludwig Hedin, father of Sven Hedin, Sweden. Registered cover, f.w. Indian KEVII issue x5 on reverse, tied by Leh / Kashmir cds. Arrived Stockholm (10 Sep).
1906. 8. 13 Leh寄瑞典斯文赫定之父親Ludwig Hedin。掛號封，貼印度愛德華七世票5枚，銷Leh / Kashmir日戳。9. 10抵斯德哥爾摩。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 6,000

934
1913 (11 Aug) Sven Hedin Expedition registered cover from Leh, Ladakh to Sweden, f.w. Indian KGV 7, in total of 52a, tied by Lehladakh cds., alongside with airmail and registered label. Transit Brindisi (27 Aug), Bologna (28 Aug).
1913. 8. 11 斯文赫定西北探險團封，自拉達克列城寄瑞典，貼印度佐治五世票7枚，合52安娜，銷Lehladakh日戳，旁帶掛號及掛號標籤。8. 27經布林迪西，8. 27經博洛尼亞。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 8,000



FROM SIMLA, INDIA 從印度夏都西姆拉寄出

935
1907 Simla (28 Nov) to Ludwig Hedin, father of Sven Hedin, Sweden. Registered cover, f.w. Indian KEVII 1/2a + 2a in pair on reverse, tied by Simla cds, matching with registered mark. Arrived Stockholm (15 Dec).
1907. 11. 28 Simla寄瑞典斯文赫定之父親Ludwig Hedin。掛號封，貼印度愛德華七世半安娜 + 2安娜雙連，銷Simla日戳，另鈐掛號章。12. 15抵斯德哥爾摩。
Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 5,000



936
1908 Simla (12 Oct) to Ludwig Hedin, father of Sven Hedin, Sweden. Commander in Chief in India registered cover, f.w. Indian KEVII 6a, tied by Simla cds, alongside with registered mark. Arrived Stockholm (Nov).
1908. 10. 12 Simla寄瑞典斯文赫定之父親Ludwig Hedin。掛號封，貼印度愛德華七世6安娜，銷Simla日戳，旁鈐掛號章。11月抵斯德哥爾摩。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 10,000



937
1908 Simla (12 Oct) to Ludwig Hedin, father of Sven Hedin, Sweden. Commander in Chief in India registered cover, f.w. Indian KEVII 6a, tied by Simla cds, alongside with registered mark. Arrived Stockholm (1 Nov).
1908. 10. 12 Simla寄瑞典斯文赫定之父親Ludwig Hedin。掛號封，貼印度愛德華七世6安娜，銷Simla日戳，旁鈐掛號章。11. 1抵斯德哥爾摩。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 10,000



938
1930s British Indian OHMS cover from Srinagar to Dr. Nils Arnbolt, Sweden. f.w. KGV ovpt. SERVICE 1a3p in pair + 1a, tied by Srinagar rectangular h.s. Dr. Nils Arnbolt was the astronomer of the expedition.
1930年代英印政府郵政公事封，自Srinagar寄瑞典Dr. Nils Arnbolt，貼佐治五世加蓋SERVICE 1安娜3派雙連 + 1安娜，銷Srinagar方形戳記。Dr. Nils Arnbolt為探險團中的天文學家。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



939
1933 (10 Jun) Sven Hedin Expedition cover from Gilgit to Sweden, f.w. Indian KGV 3x 1a + 3p in pair, tied by Gilgit cds. Arrived Lund (11 Jul).

1933. 6. 10 斯文赫定西北探險團封，自Gilgit寄瑞典，貼印度佐治五世3x 1安娜 + 3派雙連，銷Gilgit日戳。7. 11抵Lund。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



940
1933 (2 Sep) Sven Hedin Expedition registered cover from Khalatse to Sweden, f.w. Indian KGV 1a + 4a in pair, tied by Khalatse cds., alongside with registered label. Transit Milano (17 Sep).
1933. 9. 2 斯文赫定西北探險團封，自Khalatse寄瑞典，貼印度佐治五世1安娜 + 4安娜雙連，銷Khalatse日戳，旁貼掛號標籤。9. 17經米蘭。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 8,000

941
1933 (2 Sep) Sven Hedin Expedition registered cover from Khalatse to Sweden, f.w. Indian KGV 4a + 6a, tied by Khalatse cds, alongside with registered label.
1933. 9. 2 斯文赫定西北探險團封，自Khalatse寄瑞典，貼印度佐治五世4安娜 + 6安娜，銷Khalatse日戳，旁貼掛號標籤。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



942
1933 (11 Sep) Sven Hedin Expedition registered cover from Leh, Ladakh Sonemarg to Sweden, f.w. Indian KGV 8a on reverse, tied by Sonemarg cds.

1933. 9. 11 斯文赫定西北探險團封，自拉達克Sonemarg寄瑞典，背貼印度佐治五世8安娜，銷Sonemarg日戳。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



943
1933 Dr. Nils Arnbolt, Calcutta (3 Oct) to Sweden. Registered cover, f.w. Indian KGV 1r + 4a + 1 /2a, tied by Calcutta cds., alongside with registered label. Nice high denomination franking. Dr. Nils Arnbolt was the astronomer of the expedition.
1933. 10. 3 由Dr. Nils Arnbolt自加爾各答寄瑞士。掛號封，貼印度佐治五世1盧比 + 4安娜 + 半安娜，銷加爾各答日戳，旁貼掛號標籤。高面額貼票精彩。Dr. Nils Arnbolt為探險團中的天文學家。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



944
1937 (5 Sep) Sven Hedin Expedition registered cover from Kargil to Sweden, f.w. Indian KGV 8a + 2a6p, tied by Kargil cds, alongside with registered label.
1937. 9. 5 斯文赫定西北探險團封，自Kargil寄瑞典，貼印度佐治五世8安娜 + 2安娜6派，銷Kargil日戳，旁貼掛號標籤。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



945
1949 (29 Jun) OHMS large envelope from Camp PO A242 to Dr. Nils Arnbolt, Sweden, f.w. Indian KGV 8a + 3x 1r, tied by Camp PO A242 cds, alongside with registered label. Dr. Nils Arnbolt was the astronomer of the expedition.

1949. 4. 29 大型OHMS公事封，自A242營地郵局寄瑞典Dr. Nils Arnbolt，貼印度愛德華七世8安娜 + 3x 1安娜，銷A242營地郵局日戳，旁貼掛號標籤。Dr. Nils Arnbolt為探險團中的天文學家。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



946
Sven Hedin Expedition in Tibet image card, produced by Liebig. The image depicted Sven Hedin was stopped by the Tibetan soldier from going farther. Dramatic and historical.
斯文赫定西北探險團圖畫卡，由Liebig製作。圖像描繪了西藏士兵阻止斯文赫定繼續前行。極具趣味及歷史意義。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000

FROM TIBET 寄自西藏



947
1907 Gyantse (22 Jan) to Ludwig Hedin, father of Sven Hedin, Sweden. Registered cover, f.w. Indian KEVII 6a, tied by Gyantse BPO cds, matching with temporary PO registered mark. Arrived Stockholm (31 Mar).
1907. 1. 22 江孜寄瑞典斯文赫定之父親Ludwig Hedin。掛號封，貼印度愛德華七世6安娜，銷江孜英局日戳，另鈐臨時郵局掛號章。

Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 30,000



948
1907 Gyantse (30 Jan) to Ludwig Hedin, father of Sven Hedin, Sweden. Registered cover, f.w. Indian KEVII 4a, tied by Gyantse BPO cds, alongside with Temporary PO Y registered mark. Arrived Stockholm (28 Apr).
1907. 1. 30 江孜寄瑞典斯文赫定之父親Ludwig Hedin。掛號封，貼印度愛德華七世4安娜，銷江孜英局日戳，另鈐臨時郵局Y掛號章。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 6,000

949
1907 Gyantse (30 Mar) to Ludwig Hedin, father of Sven Hedin, Sweden. Registered cover, f.w. Indian KEVII 4a, tied by Gyantse BPO cds, matching with temporary PO registered mark. Arrived Stockholm (20 Apr). 2015 (Jan) Spink Auctions 15017, lot 2813.
1907. 3. 30 江孜寄瑞典斯文赫定之父親Ludwig Hedin。掛號封，貼印度愛德華七世4安娜，銷江孜英局日戳，另鈐臨時郵局掛號章。

Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 30,000



FROM SINKIANG 寄自新疆



950
1933 (12 Jun) British Indian OHMS cover from Consulate General at Kashgar to Dr. Nils Arnbolt, Srinagar, redirected to Gilgit, f.w. KGV ovpt. SERVICE 1a3p, tied by Gilgit cds. Arrived Srinagar (19 Jun), redirected to Gilgit (25 Jul). Dr. Nils Arnbolt was the astronomer of the expedition.
1933. 6. 12 英印政府郵政公事封，自英國駐喀什領事館寄寄Srinagar之Dr. Nils Arnbolt，貼佐治五世加蓋SERVICE 1安娜3派，銷Gilgit日戳。6. 19抵Srinagar，改寄Gilgit，7. 25抵達。Dr. Nils Arnbolt為探險團中的天文學家。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 10,000

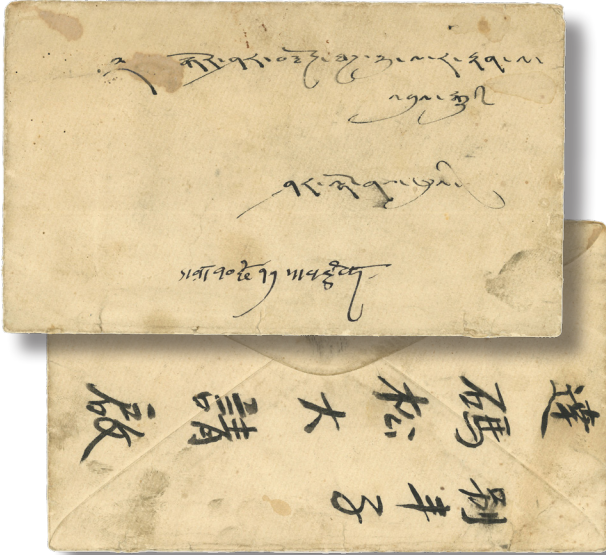


951
1934 Gilgit (29 Jan) to Dr. Nils Arnbolt, Sweden, f.w. Indian KGV issue x5, in total of 3a6p, tied by Gilgit cds. Showing annotation “via Bombay”. Dr. Nils Arnbolt was the astronomer of the expedition.
1934. 1. 29 Gilgit寄瑞典Dr. Nils Arnbolt，背貼印度佐治五世票5枚，合3安娜6派，銷Gilgit日戳。寫有“via Bombay”批示。Dr. Nils Arnbolt為探險團中的天文學家。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 8,000

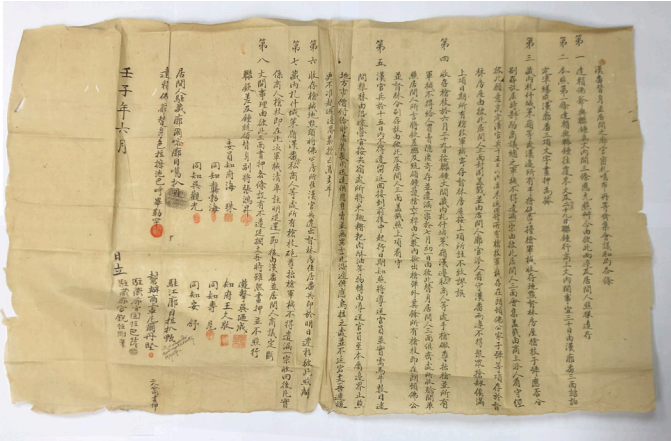


952
1934 (29 Jan) registered linen parcel bag from Khotan, Sven Hedin Expedition to Dr. Nils Arnbolt, Sweden, f.w. Indian KGV issue x21 on reverse, tied by Gilgit cds, matching with registered label on front. Dr. Nils Arnbolt was the astronomer of the expedition.
1934. 1. 29 斯文赫定西北探險團麻質包裹封一件，自于閩寄瑞典Dr. Nils Arnbolt，背貼印度佐治五世票21枚，於Gilgit投遞並蓋銷，正面貼有掛號標籤。Dr. Nils Arnbolt為探險團中的天文學家。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 10,000

IMPERIAL POST 大清郵政



953
Nepalese cover privated carried by Yizhan showing the name and addressee by ink-brush on reverse. Carriage of private mailsby Yizhan was prohibited but the rule was ignored by the couriers for the sake of profit
清朝廓爾喀民信，經驛站私遞，背面寫有收件人“達碼松大”。清朝驛卒往往不顧禁令私遞民信。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 6,000



954
1912 summary of a peace meeting after the Xinhai Lhasa turmoil. The content is mostly about the restriction to armament.
1912年第一次驅漢事件後之會議記錄，內容大多有關軍械管制。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 50,000



955
1896 India (2 Aug) to The Vicar Apostolic of Tibet in Tatsienlu via East China, f.w. Indian QV 2a6p, tied by Rawalpindi cds. Transit Tuticorin (7 Jul), Colombo (8 Jul). Applied with Singapore-Hong Kong marine sorter (20 Jul). Further transit Shanghai BPO (29 Jul), Customs Tientsin (2 Aug). No arrival. Very interesting and unusual example. Probably unique.
1896. 8. 2 印度經華東寄打箭鑪之西藏教會，貼印度維多利亞女皇像2安娜6派，銷Rawalpindi日戳。7. 7經Tuticorin，7. 8經可倫坡。7. 20蓋新加坡至香港海上分揀日戳。7. 29經上海英局，8. 2經天津海關。無到達戳。非常稀有有趣之例子，可能為孤例。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 20,000

TATSIENTLU 打箭鑪

956
1906 Tatsienlu (22 Nov) to France, f.w. Coiling Dragon 10c, tied by Szechuan Tatsienlu lunar year cds. Transit Yachow (30 Nov), Chengtu (4 Dec), Hankow (21 Dec), Shanghai Chinese PO (24 Dec), Shanghai French PO (24 Dec). Arrived France (27 Jan). Nice example of Sikiang. With original letter.
1906. 11. 22 打箭鑪寄法國，貼蟠龍1角，銷四川打箭鑪雙圈干支日戳。11. 30經雅州，12. 4經成都，12. 21經漢口，12. 24經上海清郵及法局。1. 27抵法國。西康之出色例子。附原信。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 8,000



957
1906 Tatsienlu (26 Nov) to France, f.w. Coiling Dragon 10c, tied by Szechuan Tatsienlu lunar year cds. Transit Yachow (14 Dec), Chengtu (19 Dec), Hankow (5 Jan), Shanghai Chinese PO (9 Jan). Arrived France (15 Feb). Nice example of Sikiang. With original letter.
1906. 11. 26 打箭鑪寄法國，貼蟠龍1角，銷四川打箭鑪雙圈干支日戳。12. 14經雅州，12. 19經成都，1. 5經漢口，1. 9經上海清郵。2. 15抵法國。西康之出色例子。附原信。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 8,000



958
1911 (7 May) Cover from Kham Region to Colonel Bailey, Scotland via Siberia, f.w. Coiling Dragon 1c + 2c + 7c, tied by Tatsienlu bilingual cds. Transit Chengtu (20 May), Shanghai French PO. Nice overland example from Kham Region.
1911. 5. 7 西康省經西伯利亞寄蘇格蘭之貝利上校，貼蟠龍1分 + 2分 + 7分，銷打箭鑪腰框英漢日戳。5. 20經成都，隨後經上海法局。康藏郵路之出色例子。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000

959
1909 Yulinfu (24 Aug) to Yatung via India. Registered cover, f.w. Coiling Dragon 10c in pair, tied by Shensi Yulinfu cds., alongside with registered mark. Transit Fenchow (25 Aug), Peking (29 Aug), Shanghai Chinese PO (2 Sep), Shanghai French PO (2 Sep), Tuticorin(19 Sep). Arrived Yatung BPO (24 Sep). Opened out for display.
1909. 8. 24 榆林府經印度寄亞東靖西軍糧府。掛號封，貼蟠龍1角雙連，銷陝西榆林府腰框日戳，旁鈐掛號章。8. 25經汾州，8. 29經北京，9. 2經上海清郵及法國客郵，9. 19經Tuticorin。9. 24抵亞東英局。天益號之東主陸興祥曾被任命為駐藏長官但受阻撓。封被剖開以作展示。

Estimates HK\$ 20,000 - HK\$ 100,000



960
1910 Tsinghochon (15 Jul) to the Postmaster of Lhasa Chinese PO, f.w. Coiling Dragon 9x 1c on reverse, tied by Chihli Tsinghochonlunar year cds. Transit Shanghai Chinese PO (21 Jul), Shanghai French PO (22 Jul), Base Office (13 Aug), Yatung BPO (14 Aug).First earliest cover from Chinese Inland to Lhasa Chinese PO which was founded on 16 Jun 1910. Opened out for display.
1910. 7. 15 清河鎮寄拉薩大清郵局局長，背貼蟠龍9x 1分，銷直隸清河鎮腰框干支日戳。7. 21經上海清郵，7. 22經上海法局，8. 13經基地郵局，8. 14經亞東英局。拉薩大清郵局成立於1910年6月16日，此為中國內地寄拉薩中國郵局之最早封。封剖開以作展示。

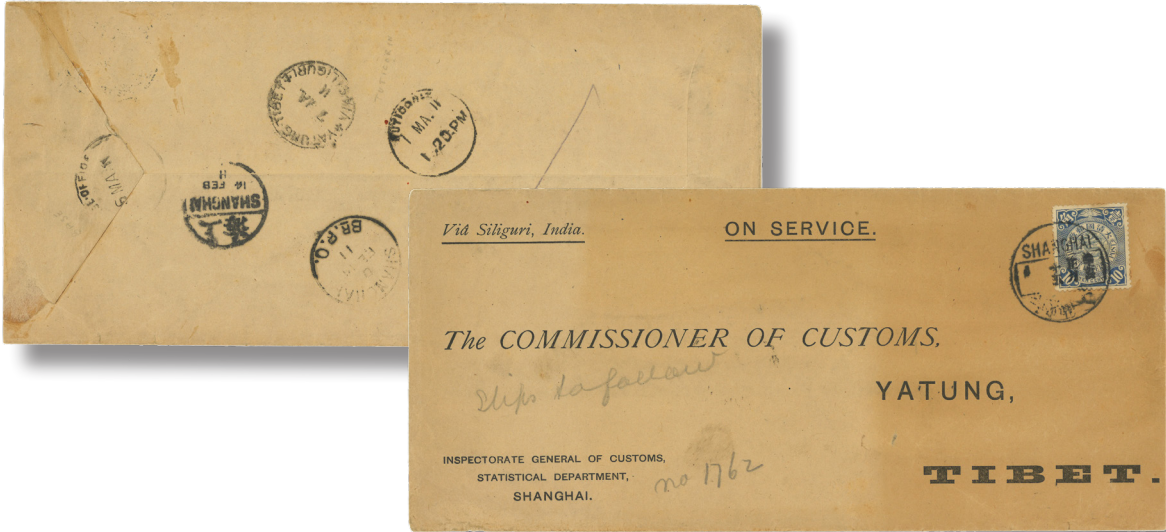
Estimates HK\$ 20,000 - HK\$ 100,000





961
1911 Shanghai (21 Jan) to Commissioner of Customs Yatung via India. Statistical Department On Service cover, f.w. Coiling Dragon 1c + 3c in strip of 3, tied by Shanghai bilingual cds. Transit Shanghai BPO (23 Jan), Tuticorin (12 Feb), Base Office (16 Feb). Arrived Yatung (17 Feb). Yatung Customs was founded in 1894 as a result of Anglo-Chinese Convention on Tibet and India. Communications with Chinese inland was usually through post via India.
1911. 1. 21 上海經印度寄亞東海關。海關造冊處郵政公事封，貼蟠龍1分 + 3分三連，銷上海漢英日戳。1. 23經上海英局，2. 12經Tuticorin，2. 16經基地郵局，2. 17抵亞東。亞東海關於1894年根據《中英會議藏印條約》成立，與中國內地的通信多經印度中轉。

Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 30,000



962
1911 Shanghai (14 Feb) to Commissioner of Customs Yatung via India. Statistical Department On Service cover, f.w. Coiling Dragon 10c, tied by Shanghai bilingual cds. Transit Shanghai BPO (14 Feb), Tuticorin (1 Mar), Base Office (6 Mar). Arrived Yatung (7 Mar). Yatung Customs was founded in 1894 as a result of Anglo-Chinese Convention on Tibet and India. Communications with Chinese inland was usually through post via India.
1911. 2. 14 上海經印度寄亞東海關。海關造冊處郵政公事封，貼蟠龍1角，銷上海漢英日戳。2. 14經上海英局，3. 1經Tuticorin，3. 6經基地郵局，3. 7抵亞東。亞東海關於1894年根據《中英會議藏印條約》成立，與中國內地的通信多經印度中轉。

Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 30,000



963
1910 Shigatse to Lhasa, f.w. Coiling Dragon 2c + 1c on reverse, tied by Shigatse type C1 h.s.Arrived Lhasa with type C1 h.s. 3c rate effective from 5 Aug 1910.
1910年西格孜寄拉薩，背貼蟠龍2分 + 1分，銷西格孜C1型戳記。抵拉薩，鈐C1型到達戳。3分郵資於1910年8月5日生效。

Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 20,000



964
1910 Lhasa to Gyantse, f.w. Coiling Dragon 2c on reverse, tied by Lhasa type C1 h.s. No arrival. Domestic rate of 2c waseffective between only between 16 Jun and 4 Aug 1910, so only 5 five cover examples exist.
1910年拉薩寄江孜，背貼蟠龍2分，銷拉薩C1型戳記。無到達戳。大清西藏郵政之本地2分郵資僅於1910年6月16日至8月4日生效，存世信封僅5件。精彩絕倫。

Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 20,000



965
1909 Chengtu (9 Jan) to the King of Nepal, Kathmandu via sea route, f.w. Coiling Dragon x10, in total of 16c, tied by Chengtu bisected bilingual cds. Transit Shanghai Chinese and foreign PO. Unusual. With Holcombe certificate.
1909. 1. 9 成都經海路寄尼泊爾國王，貼蟠龍票10枚，合1角6分，銷成都半切漢英日戳。經上海清郵及外國客郵中轉。罕。附Holcombe證書。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 20,000

966
1911 Yatung (1 Jun) to Phari, f.w. Coiling Dragon 1/2c, tied by Yatung dollar chop. Arrived Phari (2 Jun),also with dollar chop. Despite philatelic, the post-marks are still scarce
1911. 6. 1 亞東寄帕里，貼蟠龍半分，銷亞東大圓戳。6. 2抵帕里，同樣鈐大圓戳。雖然集郵封，但郵戳仍稀罕難得。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 10,000

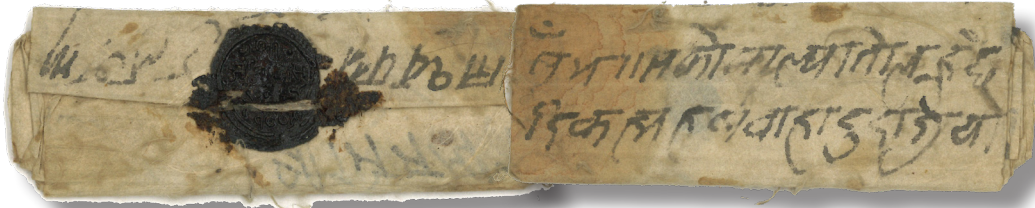


COMBINATION FRANKING OF OVPT AND UNOVPT. ISSUES
未加蓋及加蓋蟠龍混貼

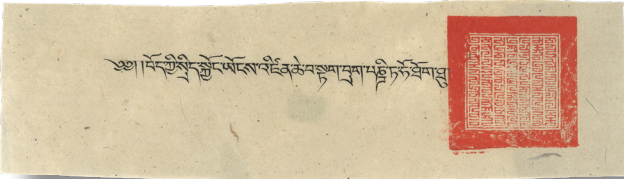
967
1911 Lhasa (14 May) to Gyantse, f.w. Coiling Dragon 1c + Tibet surch 1/2a in pair on reverse, tied by Lhasa dollar dater. Arrived Gyantse (May) also with dollar dater. Combination covers of unovpt and Tibet surch Coiling Dragon are extremely scarce with less than 10 existing examples, not to mention local Tibet usage.
1911. 5. 14 拉薩寄江孜，背貼蟠龍1分 + 西藏加蓋1分雙連，銷江孜大圓戳。同月抵江孜，同樣鈐大圓戳。極罕之未加蓋蟠龍及西藏蟠龍混貼封，存世不足十件，西藏境內互寄更是難得。
Estimates HK\$ 30,000 - HK\$ 80,000



TIBETAN LOCAL POST 西藏地方郵政



968
ca 1880 a pre-philatelic cover-ette with full content and black seal from Kuti.
約1880年西藏地方信件一份，內容完整，以黑色火漆封口。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000



969
Official seal specimen of Taktra Rimpoche (Dawson no. 22) on a strip. With Tibetan text reading “Tibet’s Regent, The Taktra Rimpoche,holding the responsibility of the government”. He was the last Regent of Tibet, undergoing multiple Tibetan historical events in his life.
達扎·阿旺松繞圖多官印（Dawson no. 22）樣式，寫有藏文“西藏攝政達扎·阿旺松繞圖多，承政府之責”。他為最為一任西藏攝政，歷熱振事件、驅漢事件、昌都戰役等西藏歷史大事。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 8,000

970
1940s local cover f.w. Tibet 3rd issue 4t perf stamp on reverse, tied by faint h.s. Scarce.
1940年代西藏本地封，背貼西藏獅圖第三版4章噶有齒票，銷模糊之日戳。罕。
Estimates HK\$ 600 - HK\$ 1,000



971
1950s Gyantse cover, f.w. Tibet 3rd issue 4t + quadrisected 4t stamp on reverse, tied by Gyantse T41 h.s. In 1950s,postage was raised from 4t to 5t and therefore led to the lack of 1t and 5t stamps. Bisected stamps were used.
1950年江孜封，背貼西藏獅圖第三版4章噶 + 4章噶四剖票，銷江孜T41戳記。在1950年代，郵資上調至5章噶，故導致1章噶及5章噶票短缺，對剖票應運而生。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000



972
ca 1920s Lhasa cover f.w. Tibet
2nd issue 4t, tied by Lhasa type II
h.s.
約1920年代拉薩封，貼西藏獅圖第
二版4章噶，銷拉薩type II戳記。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 8,000

973
1940-1950s a group of 8 Tibet local and inter-
national combination covers, mostly f.w. 3rd
issue in value of 4t, showcasing Gyantse, Shi-
gatse and Lhasa d.s. In combination with
Indian issues and British PO transit cds.
1940至1950年代一組八件西藏本地及國際混貼
封，大多貼西藏獅圖第三版合4章噶，銷江孜、
日喀則及拉薩戳記。混貼印度票，銷英印客郵
局日戳。

Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 10,000



974
An assorted group of about 30 Indian and Tibetan covers and postcards, including several Tibetan combination covers and
early pre-adhesive entire letters. Please view.
一組約30件印度及西藏封片，當中包含數件西藏混貼封及早期無貼票郵簡，請預覽。
Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 2,500

PRC 新中國

975
1950s an Anti-Communist propaganda leaflet in Tibet, calling for
the resistance against Mao and Chu. Interesting.
1950年代西藏反共宣傳單張一份，內容為呼籲民眾組織反抗毛澤東
及朱德。
Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000



977
“Tibet and Postal History & Stamps” Vol I-III by Fortune Wang. With
original box.
《西藏及郵政與郵票史》第一至第三冊全，附原封盒。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 1,000



978
1974 (9 Oct) a pair of Tibetan Government in Exile illustrative
covers, f.w. 1st issue and 2nd issue complete set respectively, tied by
Gangchen Kyishong / Dharsala cds.
1974. 10. 9 一對西藏流亡政府美術封，分別貼第一版及第二版票四全，
銷Gangchen Kyishong / Dharsala日戳。
Estimates HK\$ 300 - HK\$ 600



976
1962 Lhasa (20 Jun) to Nepal. Registered cover, f.w. C65 Posts
Cooperation + C66 25th World Table Tennis Championships +
S33 Soviet Space Rocket + S44 Chysanthemums (18-12) + R8
2f, in total of 50f, tied by Lasa bilingual cds. In combination with
Indian Help Fight Tuberculosis label. Nice franking.
1962. 6. 20 拉薩寄尼泊爾。掛號封，正背共貼紀65郵電技術合作 +
紀66世乒賽 + 特33蘇聯火箭 + 特44菊花（18-12）+普8 2分，合50
分，銷拉薩三格英漢日戳。加貼印度防癆標籤。貼票精彩。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,500



BHUTAN 不丹

979
1962 Unissued Bhutan Anti-Malaria Guru Rinpoche 33ch, 70ch and 1.3nu set, in total of 3 sets. Each set contains 33ch x2 (one in trial colour). All MNH. Very Fine. This issue was never put into use as the most respected saint could not be depicted on a stamp associated with killing living things. Also, Bhutan did not carry out any anti-malaria campaigns nor able to carry one by that time. Very scarce.
1962年未發行之不丹古魯仁波切反瘧疾30 ch、70ch及1.3nu新全，一共三套。每套包含兩枚30 ch票，當中一枚為試色票。這套票未有發行是因為不能將古魯仁波切與殺生相連起來。另外不丹當時亦未有加入反瘧疾運動。極罕。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 6,000



980
1973 (15 Apr) a collection of 14 Blutan “talking stamps”, containing different denominations and shades. Very fine and rare. Interesting.
1973. 4. 15 一組14件不丹“發聲郵票”，包含不同面值及刷色。稀罕，有趣。
Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 3,000

981
1973 (28 Dec) Unissued Bhutan stamps 10ch to 9nu set of 4, two sets on stockcards respectively. Very Fine,
1973. 12. 28 未發行之不丹郵票10ch至9nu四全，共2套，分別置於卡上。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



982
2019 (5 Feb) Earth Female Pig Year FDC x2, tied by commemorative cds.
2019. 2. 5 不丹豬年首日封兩件，銷紀念日戳。
Estimates HK\$ 200 - HK\$ 500

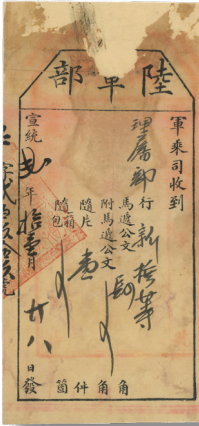
SINKIANG
新疆



983
A vintage map of Sinkiang (size: 96 x 31 cm). Historical. Illustration inside book cover“*The Postal History of Xinjiang (Sinkiang)*” by Danny Wong and Xie Wei Jing.
古代新疆地圖一份（尺寸96 x 31厘米）。別具歷史意義。王劍智、謝偉景《新疆郵驛史》封面裡原件。
Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 5,000

984

1910 Postal receipt of the Ministry of the Army, comfirming the arrival of mailsfrom Lifan Yuan which would be forwarded to the Governor of Sinkiang.
1910年陸軍部馬遞印收，確認收到由理藩院致新疆巡撫之公文。
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 1,500



RUSSIAN POST 俄國客郵



985

1885 (8 Jun) Parcel receipt for 16 funts from Peking to Kuldja, with declared value of 40r. Charged 11r77k with signatureof the postmaster Nikolai Gomboev. Bearing Peking Russian PO type 3 d.s. Scarce. 2012 (Apr) David Feldman lot 20023.
1885. 6. 5 北京寄伊寧之包裹憑單，重量為16俄磅。申報價值11盧布77戈比，帶郵局局長Nikolai Gomboev簽署，鈐有北京俄局 type 3日戳。珍罕少見。2012年4月David Feldman拍品號20023。
Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 80,000

986

1918 Kasghar (29 May) to Tientsin. Insured cover for 500rb, f.w. Russian Coat of Arms x19, in total of 6.4rb, tied byKashgar Russian PO type Ka-2b cds. With Holcombe certificate. Given the chaos after Russian Revolution in 1917,many Chinese merchants in Sinkiang remitted their assets back to mainland China. 500 rb is the maximum amount permitted.
1918. 5. 29 喀什寄天津。保險封，匯款500盧布，貼俄國軍徽圖共19枚，合6. 4盧布，銷喀什俄局Ka-2b型日戳。附 Holcombe證書。1917年俄國革命後，不少新疆之中國商人因政局混亂而將資產匯寄回內地。500盧布是所容許之最高匯款銀碼。
Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 10,000



987

1918 Kasghar (17 May) to Tientsin. Insured cover for 500rb, f.w. Russian Coat of Arms x29, in total of 6.7rb, tied by Kashgar Russian PO typeKa-2b cds. With Holcombe certificate. Given the chaos after Russian Rev-olution in 1917, many Chinese merchants in Sinkiang remitted theirassets back to mainland China. 500 rb is the maximum amount permitted.
1918. 5. 17 喀什寄天津。保險封，匯款500盧布，貼俄國軍徽圖共29枚，合6. 7盧布，銷喀什俄局Ka-2b型日戳。附 Holcombe證書。1917年俄國革命後，不少新疆之中國商人因政局混亂而將資產匯寄回內地。500盧布是所容許之最高匯款銀碼。
Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 10,000



988

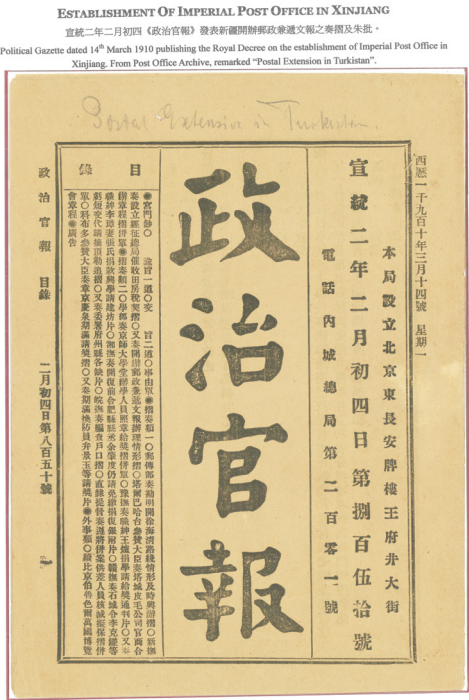
1918 Kuldja (20 Apr) to Tientsin. Insured cover for 500rb, f.w. Russian Coat of Arms x14 + one dropped stamp, tied by Kuldja RussianPO type K7 cds. Transit IJPO Changchun (25 May). Arrived Tientsin Russian PO (28 May). Given the chaos after Russian Revolutionin 1917, many Chinese merchants in Sinkiang remitted their assets back to mainland China. 500 rb is the maximum amount permitted.
1918. 4. 20 伊寧寄天津。保險封，匯款500盧布，貼俄國軍徽圖14枚 + 1枚掉票，銷伊寧俄局K7型日戳。5. 25經長春日局。5. 28抵天津俄局。1917年俄國革命後，不少新疆之中國商人因政局混亂而將資產匯寄回內地。500盧布是所容許之最高匯款銀碼。
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 20,000



989

1914 Kashgar (9 Jul) to Russia. Picture postcard, f.w. Romanvo Dynasty 3k, tiedby scarce Kashgar Russian PO type Ka-1 cds. Arrived Kherson (29 Jul).
1914. 7. 9 喀什寄俄國。圖畫明信片，貼羅曼諾夫王朝3戈比，銷珍罕之喀什俄局Ka-1型日戳。7. 29抵Kherson。
Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 6,000

IMPERIAL POST 大清郵政



990
1910 (14 Mar) Political gazette announcing the establishment of Imperial Post Office in Sinkiang, with annotation “Postal Extension in Turkistan”. Extremely historical for Sinkiang postal history.
1910. 3. 14 《政治官報》第850期，報導新疆開辦郵政，旁寫有“郵政延伸至突厥斯坦”英文批示。對新疆郵政史極具意義。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000

2.2 Establishment Of The Imperial Post In Sinkiang
Postage tariffs at rates same as the rest of the country were enjoyed by senders of mail to and from Sinkiang for less than 7 months.

Domestic Single Letter Rate Of 2 Cents Per 5 Qian (15.63 Gm)



Tahcheng to Tihwa
Arrival Tihwa on 23 July, 5 days delivery time.
18 July 1910

991
1910 Tahcheng (18 Jul) to Tihwa, f.w. Coiling Dragon 2c on reverse, tied by Sinkiang Tahcheng lunar year cds. Arrived Tihwafu(23 Jul). Opened out for display. 2c per 5 mace intra-Sinkiang rate was effective since 9 May 1910 and only lasted for few months.
1910. 7. 18 塔城寄迪化，背貼蟠龍2分，銷新疆塔城腰框日戳。7. 23抵迪化府。封剖開以展示。自1910年5月9日起，新疆省內互寄郵資為每5錢2分，此郵資僅維持數月。
Estimates HK\$ 50,000 - HK\$ 100,000



992
1910 Turfan (11 Jul) to Tihwa, f.w. Coiling Dragon 1c in pair, tied by Sinkiang Turfan cds. Arrived Tihwa (12 Jul). 2c per 5 mace intra-Sinkiang rate was effective since 9 May 1910 and only lasted for few months.
1910. 7. 11 吐魯番寄迪化，背貼蟠龍1分雙連，銷新疆吐魯番腰框日戳。7. 12抵迪化府。自1910年5月9日起，新疆省內互寄郵資為每5錢2分，此郵資僅維持數月。
Estimates HK\$ 50,000 - HK\$ 100,000



993
1910 Tihwa (2 Dec) to Peking via Siberia. On Postal Service registered cover, frankless, applied with SinkiangTihwafu lunar year cds, alongside with registered mark and “via Russia” cachet. Arrived Peking (1 Jan).
1910. 12. 2 迪化經西伯利亞寄北京。郵政公事掛號封，無貼票，鈐新疆迪化腰框干支日戳，旁鈐掛號章及“由俄國轉”指示戳。1. 1抵北京。
Estimates HK\$ 30,000 - HK\$ 80,000



994
1910 Tahcheng (13 Apr) to Tihwa. Double-registered cover, f.w. Coiling Dragon 4x 1c + 2c + several missing stamps (due to the tear) on reverse, probably paying 12c domestic double-registered rate, tied by SinkiangTahcheng lunar year cds, matching with AR mark and registered mark on front. Arrived Tihwa (18 Apr).
1910. 4. 13 塔城寄迪化。雙掛號封，背貼蟠龍4x 1分 + 2分 + 若干枚因封舌破損而丟失之郵票，應合計1角2分雙掛號郵資，銷新疆塔城腰框干支日戳。正面另鈐AR章及掛號章。4. 18抵迪化。
Estimates HK\$ 28,000 - HK\$ 80,000



995
1911 Fuyuan (13 Sep) to Tihwa. Double-registered large official cover, frankless, applied with Sinkiang Fuyuan lunar year cds., alongside with registered mark. Arrived Tihwafu (15 Sep).
1911. 9. 13 孚遠寄迪化。雙掛號大型公文封，無貼票，鈐新疆孚遠腰框干支日戳，旁鈐掛號章。9. 15抵迪化。
Estimates HK\$ 25,000 - HK\$ 60,000



996
1911 Kucheng (27 Oct) to Sinchow, returned, wrongly taxed and re-delivered. Red band cover, f.w. Coiling Dragon 2c + 4c on reverse, tied by Sinkiang Kucheng lunar year cds. Transit Lanchow (13 Nov). Returned to sender due to interruption of transport in Lanchow due to the revolution. Arrived Tihwa (20 Dec). Wrongly judged as postage due with T mark applied but sent out again normally. Transit Taiyuanfu (24 Jan). Arrived Sinchow (25 Jan). Very interesting cover showcasing retour due to revolution and wrong T mark.
1911. 10. 27 古城寄忻州，退回並錯判為欠資，再重新寄出。紅條封，背貼蟠龍2分 + 4分，銷新疆古城干支腰框日戳。11. 13經蘭州，因革命導致郵路受阻退回。12. 20抵迪化，誤判為欠資，鈐T章，但最終並無收取欠資。1. 24經太原府，1. 25抵忻州。趣味萬分之郵例，展示了因革命退回及誤判為欠資，難得。
Estimates HK\$ 20,000 - HK\$ 50,000



997
1912 Tihwafu (7 Jan) to Turfan, f.w. Coiling Dragon 1c + 2c, in total of 3c intra-Sinkiang letter rate, tied by Sinkiang Tihwafu lunar year cds.
1912. 1. 7 迪化府寄吐魯番，貼蟠龍1分 + 2分，合3分新疆省內信函郵資，銷新疆迪化府干支日戳。
Estimates HK\$ 12,000 - HK\$ 30,000

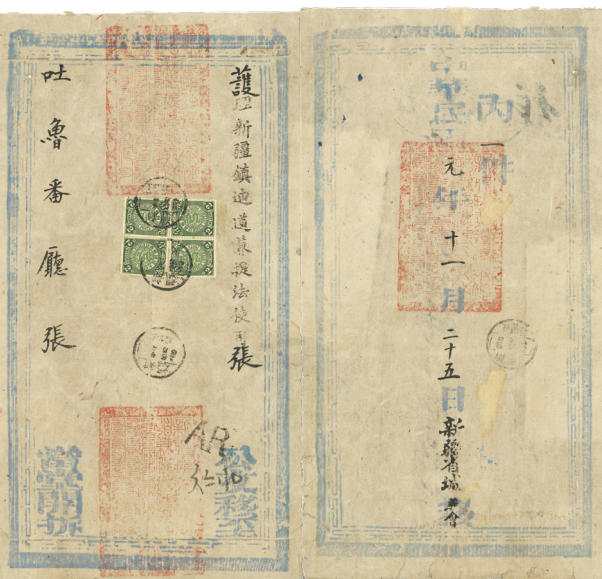
ROC POST 中華郵政



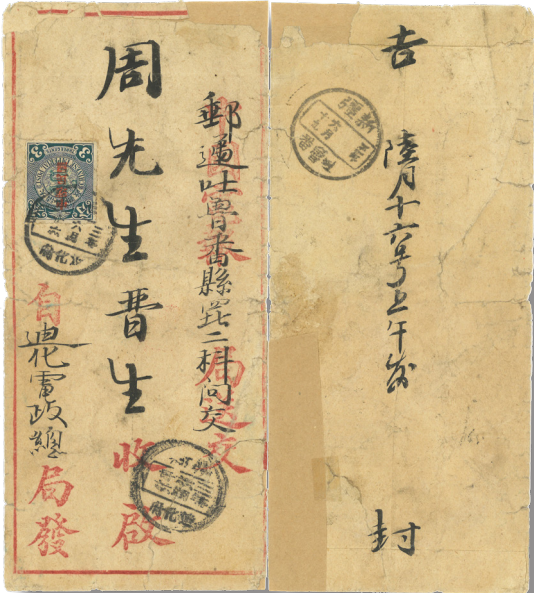
998
1912 Acting Tihwa Magistrate (30 Sep) to Turfan Magistrate. Double-registered large official cover, f.w. unovpt. Coiling Dragon 4c in pair, tied by Sinkiang Tihwafu cds, matching with registered mark and AR mark. Arrived Turfan (2 Oct). Continued usage of Coiling Drgaon issues.
1912. 9. 30 新疆鎮迪道寄吐魯番廳。雙掛號大型公文封，貼未加蓋蟠龍4分雙連，銷新疆迪化府腰框日戳，另鈐掛號章及AR章。10. 2抵吐魯番。蟠龍票之民國沿用例子。
Estimates HK\$ 20,000 - HK\$ 60,000



999
1912 Tihwa Magistrate (7 Oct) to Turfan. Double-registered large official cover, f.w. unovpt. Coiling Dragon 4c in pair, tied by Sinkiang Tihwafu cds, matching with AR mark on front. Arrived Turfan (11 Nov) with first year cds. Continued usage of Coiling Drgaon issues.
1912. 10. 7 新疆鎮迪道寄吐魯番廳。雙掛號大型公文封，貼未加蓋蟠龍4分雙連，銷新疆迪化府腰框日戳。另鈐AR章。11. 11抵吐魯番，鈐元年到達戳。蟠龍票之民國沿用例子。
Estimates HK\$ 20,000 - HK\$ 60,000



1000
1912 Tihwa Magistrate (26 Nov) to Turfan. Double-registered large official cover, f.w. unovpt. Coiling Dragon 2c in block of 4, tied by Sinkiang Tihwafu cds, matching with AR mark on front. Arrived Turfan (30 Nov). Continued usage of Coiling Drgaon issues.
1912. 11. 26 新疆鎮迪道寄吐魯番廳。雙掛號大型公文封，貼未加蓋蟠龍2分四方連，銷新疆迪化府腰框日戳。另鈐AR章。11. 30抵吐魯番。蟠龍票之民國沿用例子。
Estimates HK\$ 20,000 - HK\$ 60,000



1001
1914 Tihwa Telegraph Administration (16 Jun) to Turfan, f.w. Coiling Dragon Statistical Dept. ovpt. ROC 3c, tied by Sinkiang Tihwafu cds. Arrived Turfan (19 Jun). Scarce ordinary instead of registered official cover given the concessionary rate.
1914. 6. 16 迪化電政總局寄吐魯番，貼楷字蟠龍3分，銷新疆迪化府腰框日戳。6. 19抵吐魯番。由於公文享受掛號優惠，故平信公文封例子稀罕。
Estimates HK\$ 20,000 - HK\$ 60,000



1002
1914 Tihwa (25 Dec) to Turfan. Registered large official cover, f.w. Coiling Dragon ovpt. ROC 3x 3c + Junk 2x 1c, tied by Sinkiang Tihwafu cds. Arrived Turfan (27 Dec). Illustration fig. 05-06 p.75 “The Postal History of Xinjiang (Sinkiang)” by Danny Wong and Xie Wei Jing.
1914. 12. 25 迪化寄吐魯番。掛號大型公文封，貼宋字蟠龍3x 3分 + 帆船2x 1分，銷新疆迪化府腰框日戳。12. 27抵吐魯番。王劍智、謝偉景《新疆郵驛史》第75頁圖05-06原件。
Estimates HK\$ 25,000 - HK\$ 60,000

“LIMITED FOR USE IN SINKIANG” ISSUES 限新省貼用票



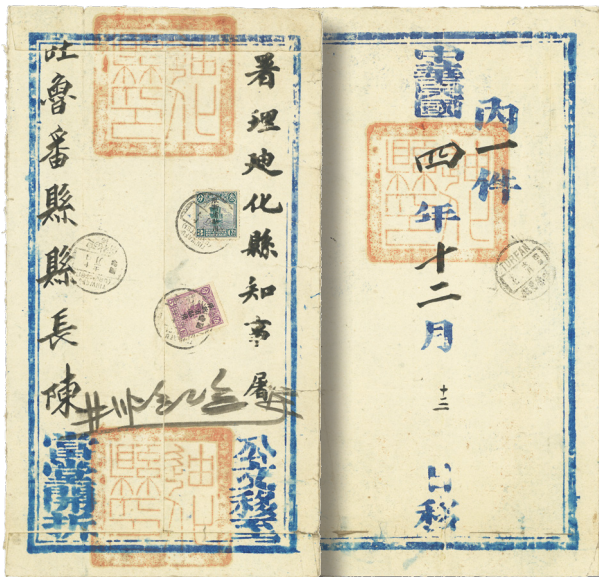
1003
1915 Tihwa (1 Sep) to Turfanhsien. Registered large official cover, stating “1 piece of content”, f.w. Junk 1st ovpt. “LimitedFor Use in Sinkiang” (slanting head) 1c + 10c, tied by Tihwafu bilingual cds (date reading from left to right). Arrived Turfan (4 Sep).
1915. 9. 1 。掛號大型公文封，寫有“內一件”，貼帆船第一次加蓋限新省貼用（歪頭）1分 + 1角，銷迪化府腰框英漢日戳（日期左讀）。9. 4抵吐魯番。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 3,000



1004
1915 Tihwa (30 Oct) to Turfanhsien. Registered large official cover, stating “1 piece of content”, f.w. Junk 1st ovpt. “Limited ForUse in Sinkiang” (slanting head) 2c + 6c, tied by Tihwafu bilingual cds (date reading from left to right). Arrived Turfan (2 Nov).
1915. 10. 30 迪化寄吐魯番縣。掛號大型公文封，寫有“內一件”，貼帆船第一次加蓋限新省貼用（歪頭）2分 + 6分，銷迪化府腰框英漢日戳（日期左讀）。11. 2抵吐魯番。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 3,000



1006
1915 Tihwa (14 Dec) to Turfan. Registered large official cover, f.w. Junk 1st ovpt. Limited For Use in Sinki-ang(slanting head) 1c + 10c, tied by Tihwafu bilingual cds (date reading from left to right). Arrived Turfan (19 Dec).
1915. 12. 14 迪化寄吐魯番。掛號大型公文封，貼帆船第一次加蓋“限新省貼用”（歪頭）1分 + 1角，銷迪化府英漢腰框日戳（日期左讀）。12. 19抵吐魯番。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 3,000



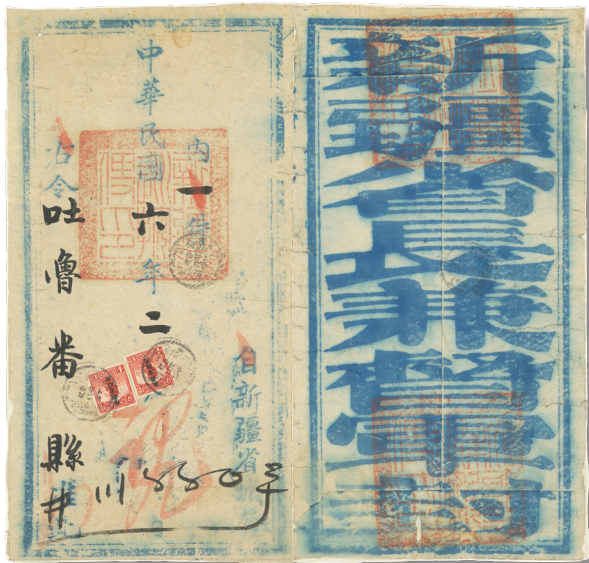
1007
1915 Tihwa (14 Dec) to Turfan. Registered large official cover, f.w. Junk 1st ovpt. Limited For Use in Sinki-ang(slanting head) 3c + 5c, tied by Tihwafu bilingual cds (date reading from left to right). Arrived Turfan (17 Dec).
1915. 12. 14 迪化寄吐魯番。掛號大型公文封，貼帆船第一次加蓋“限新省貼用”（歪頭）3分 + 5分，銷迪化府英漢腰框日戳（日期左讀）。12. 17抵吐魯番。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 3,000



1005
1915 Governor of Tihwahsien (7 Dec) to the Governor of Turfanhsien. Registered large official cover, f.w. Junk 1st ovpt. “Limited For Use in Sinkiang” (slanting head) 3c + 5c, tied by Tihwafu bilingual cds. Arrived Turfan (9 Dec).
1915. 12. 7 迪化縣知事寄吐魯番縣知事。掛號大型公文封，貼帆船第一次加蓋限新省貼用（歪頭）3分 + 5分，銷迪化府腰框英漢日戳。12. 9抵吐魯番。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 3,000

1008
1916 Tihwa (22 Aug) to Turfan. Registered large official cover, f.w. Junk 1st ovpt. “Limited For Usein Sinkiang” (slanting head) 4c in pair, tied by Tihwa bilingual cds. Arrived Turfan (Aug).
1916. 8. 22 迪化寄吐魯番。掛號大型公文封，貼帆船第一次加蓋“限新省貼用”（歪頭）4分雙連，銷迪化府腰框英漢日戳。同月抵吐魯番。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 3,000





1009
1917 Tihwa (10 Feb) to Turfan. Registered large official cover, f.w. Junk 1st ovpt. Limited For Use in Sinkiang (slanting head) 2x 4c, tied by Tihwafu bilingual cds. Arrived Turfan (13 Feb).
1917. 2. 10 迪化寄吐魯番。掛號大型公文封，貼帆船第一次加蓋限新省貼用（歪頭）2x 4分，銷迪化府腰框英漢日戳。2. 13抵吐魯番。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 3,000



1010
1917 Tihwa (25 Mar) to the Governor of Turfanhsien. Registered large official cover, f.w. Junk ovpt. Limited For Use in Sinkiang 5c + 6c, tied by Tihwafu bilingual cds. Arrived Turfan (28 Mar). With name seal of the courier.
1917. 3. 25 迪化寄吐魯番縣知事。掛號大型公文封，貼帆船加蓋限新省貼用5分 +6分，銷迪化府腰框英漢日戳。3. 28抵吐魯番廳。鈐郵差“張得名”名字戳。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 3,000



1011
1917 Sinkiang Judiciary Organizing Committee from Tihwa (3 Jul) to Governor of Turfanhsien. Registered large official cover, f.w. Junk ovpt. Limited For Use in Sinkiang 3c + 8c, tied by Tihwafu bilingual cds. Arrived Turfan (6 Jul).
1917. 7. 3 新疆司法籌備處寄吐魯番縣知事。掛號大型公文封，貼帆船加蓋限新省貼用3分 + 8分，銷迪化府腰框英漢日戳。7. 6抵吐魯番。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 3,000



1012
1921 Suilaihsien (14 Sep) to Postmaster of Suiting Post Office. Junk ovpt. Limited To Be Sent From Sinkiang 1c PSC (type J9), tied by Suilaihsien bilingual cds.
1921. 9. 14 綏來寄綏定郵局局長傅子衡。帆船加蓋限新省發寄1分郵資片（J9型），銷綏來腰框英漢日戳。
Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 10,000



1013
1915 Tihwa (4 Jun) to Turfan. Registered large official cover, stating “2 pieces of content”, f.w. Junk 1c + 10c, tied by Tihwafu bilingual cds. Arrived Turfan (18 Jun).
1915. 6. 4 迪化寄吐魯番。掛號大型公文封，寫有“內二件”，貼帆船1分 + 1角，銷迪化府腰框英漢日戳。6. 18抵吐魯番。
Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 20,000



1014
1916 Ministry of Finance, Peking (8 Aug) to Altay Amban via Siberia, f.w. Junk 10c in block but damaged on reverse, paying international rate, tied by Peking bilingual cds. Transit Manchouli (13 Aug), Manass (5 Apr). Arrived Altay (23 Apr). Altay became part of Sinkiang in 1919 after the independence of Mongolia.
1916. 8. 8 北京財政部經西伯利亞寄阿爾泰辦事長官，背貼帆船1角方連但票有損，貼付國際郵資，銷北京腰框英漢日戳。8. 13經滿州里，4. 5經綏來。4. 23抵承化寺。由於受蘇聯威脅及蒙古獨立影響，為了便於管理，阿爾泰地區於1919年才併入新疆。
Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 5,000



1016
1928 Shanghai (16 Nov) to Jin Shuren, Chairman of Sinkiang Provincial Government, Tihwa. Registered cover, f.w. Junk 1c +4c in pair + 10c on reverse, tied by Shanghai bilingual cds., alongside with “Unite and Do No Forget the humiliation” patrioticlabel. Transit Sian (23 Nov), Lanchow (3 Dec). Arrived Tihwa (31 Dec).
1928. 11. 16 上海寄迪化新疆省政府主席金樹仁。掛號封，背貼帆船1分 + 4分雙連 + 1角，銷上海三格英漢日戳，另貼“萬眾一心 / 毋忘國恥”標籤。11. 23經西安，12. 3經蘭州，12. 31抵迪化。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1018
1937 Tientsin (16 Jun) to Ansi, Kansu, redirected to Hami. Parcel bill, applied with Tientsin bilingual origin cds. Re-sentfrom Ansi (9 Apr) and redirected to Hami, f.w. Martyrs 24x 20c on reverse, in total of \$4.8 on reverse, tied by Ansi bilingualcds. Arrived Hami with oval Ministry of Finance censor mark.
1937. 6. 16 天津寄安西，改寄哈密，鈐天津三格始發日戳，1938. 4. 9自西安改寄哈密，背貼烈士24x 2角，合4. 8元，銷安西三格漢英日戳。抵哈密，鈐橢圓形哈密財政局檢查章。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000

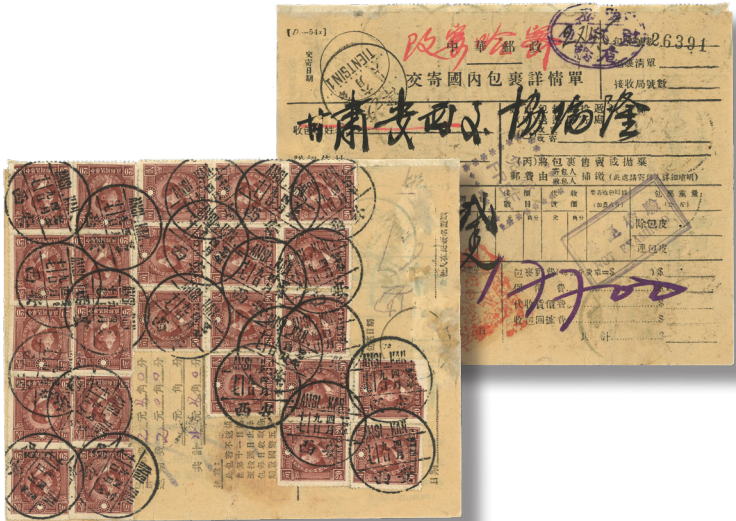
1015
1917 Bureau of Mongolian and Tibetan Affairs, Peking (29 Sep) to Altay Amban. Reigstered large official cover, f.w. Junk issues inblocks but with several stamps dropped or damaged, applied with Peking original cds and registered mark. Transit Tihwa (10 Nov).Arrived Altay (20 Nov). Altay became part of Sinkiang in 1919 after the independence of Mongolia.
1917. 9. 29 北京蒙藏院寄阿爾泰辦事大臣。掛號大型公文封，貼帆船票方連但數枚掉落或有損，鈐北京始發日戳及掛號章。11. 10經迪化，11. 20抵承化寺。由於受蘇聯威脅及蒙古獨立影響，為了便於管理，阿爾泰地區於1919年才併入新疆。

Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 5,000



1017
1931 Tientsin (22 Sep) to Jin Shuren, Chairman of Sinkiang Provincial Government, Tihwa. Registered cover, f.w. Junk and its surchissues x16 on reverse, in total of 25c, tied by Tientsin bilingual cds. On front showing “Donation to Relief the 50 Million Yellow RiverFlood Refugees” promotional cachet. Transit Tahcheng (7 Oct). Arrived Tihwa (16 Oct).
1931. 9. 22 天津寄迪化新疆省政府主席金樹仁。掛號封，背貼帆船及加蓋暫作票共16枚，合2角5分，銷天津三格英漢日戳。正面鈐水災賑災宣傳戳。10. 7經塔城。10. 16抵迪化。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



IERHKOSZETANG ROUTE 依爾克斯塘郵路

1019
1932 Soche (20 Feb) to Sweden. Pre-printed Sven Hedin Expedition double-registered cover, f.w. Junk ovpt. Limited For Use in Sinkiang x9,in total of 90c, tied by Soche bilingual cds. Transit Ierhkoszetang (26 Feb). Arrived Lund. Mails via Ierhkoszetang are much more scrace thanvia Tahcheng. Illustration fig. 08-06 p.125 “The Postal History of Xinjiang (Sinkiang)” by Danny Wong and Xie Wei Jing.
1932. 2. 20 莎車寄瑞典。預印斯文赫定探險團雙掛號封，貼帆船加蓋限新省貼用9枚，合9角，銷莎車腰框英漢日戳。2. 26經依爾克斯塘。抵Lund。經依爾克斯塘之郵件遠比經塔城珍罕。王劍智、謝偉景《新疆郵驛史》第125頁圖08-06原件。

Estimates HK\$ 8,000- HK\$ 20,000



SIBERIAN ROUTE 西伯利亞郵路



1020
1913 Turfan (4 May) to Tientsin via Trans-Siberian Railway. Registered red band cover, f.w. unovpt. Coiling Dragon 2x 5c + ovpt.ROC 5c on reverse, tied by Sinkiang Turfan cds. Some stamps fallen off. On front with “via Russia” cachet. Transit Harbin (11 Jun). Arrived Tientsin (22 Jun).
1913. 5. 4 吐魯番經西伯利亞鐵路寄天津。掛號紅條封，混貼未加蓋蟠龍2x 5分 + 宋字蟠龍5分，銷新疆吐魯番腰框日戳，有掉票，正面鈐“由俄國轉”指示戳。6. 11經哈爾濱。6. 22抵天津。

Estimates HK\$ 8,000 - HK\$ 30,000

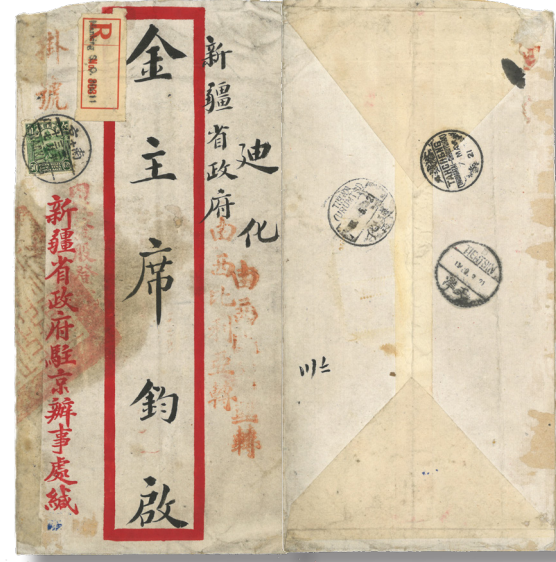


1021
1914 Khotan to Peking via Russia. Red band cover, f.w. Coiling Dragon ovpt. ROC 10c, alongside with “via Russia” cachet.Transit Hotien (14 Apr), Tihwa (6 May). Arrived Peking (12 Jun). Given the difficult transport of the Hexi Corridor, manysenders prefer paying extra for the Siberian route for shorter delivery time.
1914年于闐經俄國寄北京。紅條封，貼宋字蟠龍1角。鈐“由俄國轉”指示戳。4. 14經和闐，5. 6經迪化。6. 12抵北京。由於河西走廊郵路較為崎嶇，不少人貼付更高郵資採用西伯利亞郵路，需時更短。

Estimates HK\$ 15,000 - HK\$ 50,000



1022
1931 Peiping (6 Jun) to Jin Shuren, Chairman of Sinkiang Provincial Government, Tihwa via Trans-Siberian Railway. Double-registered cover, f.w. Junk 4c in strip of 3 + Reaper 30c in pair on reverse, in total of 72c, tied by Peiping bilingual cds. On front with registered label. Transit Manchouli (10 Jun). Arrived Tihwa (4 Jul).
1931. 6. 6 北平經西伯利亞鐵路寄迪化新疆省政府主席金樹仁。雙掛號封，背貼帆船4分直三連 + 農穫圖3角雙連，合7角2分，銷北平三格漢英日戳。正貼掛號標籤。6. 10經滿州里。7. 4抵迪化。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 6,000

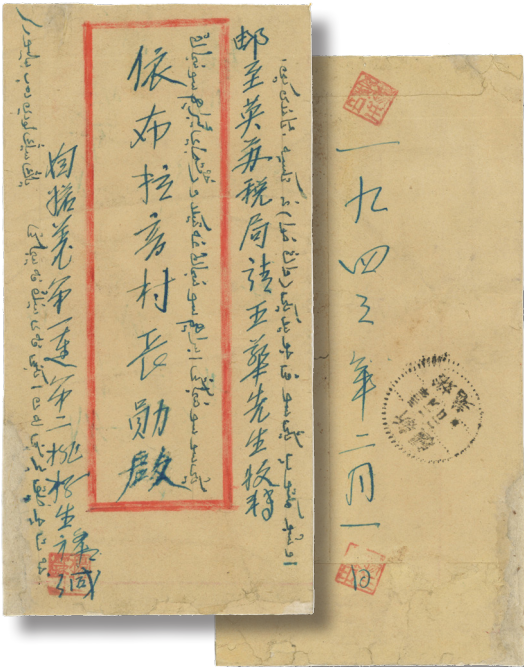


1023
1932 Sinkiang Provincial Government Nanking Office (17 Mar) to Jin Shuren, Chairman of Sinkiang Provincial Government, Tihwa via Siberia. Registered cover, applied with “via Siberia” cachet, f.w. Reaper 50c, tied by Nanking bilingual cds., alongside with registered mark. Transit Tientsin (20 Mar), Tahcheng (7 May). Arrived Tihwa (16 May).
1932. 3. 17 新疆省政府駐京辦事處經西伯利亞寄迪化新疆省政府主席金樹仁。掛號封，鈐“由西比利亞轉”指示戳，貼農穫圖5角，銷南京三格漢英日戳，旁貼掛號標籤。3. 20經天津，5. 7經塔城。5. 16抵迪化。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 6,000

1024
1932 Peiping (6 Jun) to Tihwa via Trans-Siberian Railway. Censored cover, f.w. SYS 6x 4c + 1c on reverse, tied by Peiping bilingual cds, alongside with Sinkiang Provincial Government censor label. On front with “VIA SIBERIA TO TIHWA SINKIANG” bilingual cachet. Transit Tahcheng (Jul). Arrived Tihwa (6 Aug).
1932. 6. 6 北平經西伯利亞鐵路寄迪化。檢查封，背貼孫像6x 4分 + 1分，銷北平三格漢英日戳，旁貼新疆省政府封條。正鈐“由西伯利亞鐵路轉”漢英指示戳。7月經塔城。8. 6經迪化。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 6,000

CHOHCHIANG 婁羌

1025
1943 Chohchiang (2 Feb) to Ibrayin Village Head, frankless, applied with Sinkiang Chohchiang cds. One of four such covers. As there is no adhesive on the covers, the details the postal system there is still unknown.
1943. 2. 2 婁羌寄依布拉音村長，無貼票，鈐新疆婁羌三格點線日戳。為四件存世同類信封之一。由於無貼票，當地郵政系統運作細節仍有待探索。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



KITAI 奇台



1026
1913 a pair of red band covers from Kitai and Turfan to Sinchow and f.w. Revolution and Republic commemorative issues. Former f.w. Republic issue 5c + Coiling Dragon ovpt. ROC 1c while latter f.w. Revolution issue 1c + 5c, both in total of 6c ordinary rate.
1913年一對自奇台及吐魯番寄祈州之紅條封，均貼光復及共和紀念票。前者貼共和紀念5分 + 宋字蟠龍1分。後者貼光復紀念1分 + 5分，合6分平信郵資。
Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 30,000

KUCHE 庫車



1027
1912 Financial Commissioner, Kuche (29 Dec) to Chief Secretary, Tihwa. Double-registered large official cover, f.w.Coiling Dragon 1c + 10c, tied by Sinkiang Kuchechow cds., matching with registered mark and AR mark on front.Arrived Tihwa (2 Jan). Continued usage of Coiling Dragon issues.
1912. 9. 29 庫車財政會計委員寄迪化布政使司。雙掛號大型公文封，貼蟠龍1分 + 1角，銷新疆庫車州腰框日戳。正面另鈐掛號章及AR章。1. 2抵迪化。蟠龍票之民國沿用例子。

Estimates HK\$ 20,000 - HK\$ 60,000

SHANSHAN 鄯善



1028
1912 Shanshan (5 Sep) to Turfan. Double-registered large official cover, f.w. unovpt. Coiling Dragon 2c in pair + 4c + 5c, tied by SinkiangShanshan lunar year cds, alongside with registered mark and AR mark. Arrived Turfan (6 Sep) with first year cds. Showcasing differenttypes of calendar on cds as well as continued usage of Coiling Dragon issues.
1912. 9. 29 庫車財政會計委員寄迪化布政使司。雙掛號大型公文封，貼蟠龍1分 + 1角，銷新疆庫車州腰框日戳。正面另鈐掛號章及AR章。1. 2抵迪化。蟠龍票之民國沿用例子。

Estimates HK\$ 20,000 - HK\$ 60,000



1029
1948 Cover to Musud Sabri, Chairman of the Sinkiang Provincial Government, Tihwa, f.w. Shanghai Dah Tung Print SYS \$20000 in stripof 5 with margin and plate number on reverse, tied by faint cds. Arrived Tihwa (5 Oct). Trimmed at top and bottom.
1948年寄新疆省政府主席麥斯武德，背貼上海大東版孫像2萬元直五連帶紙邊及版號，銷模糊之日戳。10. 5抵迪化。封頂及封底被裁。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000

TURFAN 吐魯番

1031
1913 Turfan (6 Jun) to Sinchow. Double-registered red band cover, f.w. Republic commemorative issue10c + 16c on reverse, in total of 26c double-registered rate, tied by Sinkiang Turfan cds. On front with ARmark. Transit Tihwa (9 Jun), Taiyuanfu (21 Jul). Arrived Sinchow (22 Jul).
1913. 6. 6 吐魯番寄忻州。雙掛號紅條封，背貼共和紀念1角 + 1角6分，合2角6分雙掛號郵資，銷新疆吐魯番腰框日戳。正鈐AR章。6. 9經迪化，7. 21經太原府。7. 22抵忻州。

Estimates HK\$ 6,000- HK\$ 15,000



1030
1948 Masud Sabri, Chairman of the Sinkiang Provincial Government, Tihwa (29 Sep) to USA, f.w. International Reply Coupon + SYS \$50000 in block of 10 + 1 million, tied by Tihwa bilingual cds. Transit Shanghai (10 Oct), Minnesota (12 Oct), Bexley (13 Oct). Arrived Columbus (13 Oct). The only recorded usage of UPU coupon on mail from Sinkiang. Scarce.
1948. 8. 29 新疆省政府主席麥斯武德自迪化寄美國，背貼國際回郵券 + 孫像5萬元十方連 + 1百萬元，銷迪化三格點線漢英日戳。10. 10經上海，10. 12經Minnesota，10. 13經Bexley。10. 13抵Columbus。此為新疆封貼用國際回郵券之唯一一例。

Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 15,000





1032
1915 (16 Dec) Turfan local, from Sinkiang Postal Inspector to the Governor of Turfanhsien, frankless, applied with the grand seal of Turfan Telegraph Office, alongside with handdrawn On Postal Service circular mark and Sinkiang Turfan registered mark. Appealing and probably unique. Dated just before the establishment of China Empire.
1915. 12. 16 吐魯番本埠，由新疆郵政巡察員寄吐魯番縣知事，無貼票，鈐電報局官印以表明免資，旁見手劃之郵政公務圓章及新疆吐魯番掛號章。別具魅力，可能為孤品，日期僅於洪憲帝國前數天。
Estimates HK\$ 25,000 - HK\$ 60,000

YENKI 焉耆



1033
1912 Yenki (20 Aug) to Turfan. Double-registered large official cover, f.w. Coiling Dragon on 3c + 10c, tied by Sinkiang Yenki (with character inverted variety), alongside with AR mark and registered mark. Arrived Turfan (24 Aug).
1912. 8. 20 焉耆府寄吐魯番。雙掛號大型公文封，貼蟠龍3分 + 1角，銷新疆焉耆府腰框日戳（地名倒置變異），旁鈐AR章及掛號章。8. 24 抵吐魯番。
Estimates HK\$ 20,000 - HK\$ 60,000

POST WWII 二戰結束



1034
1947 Kuchehsien Government (14 Jul) to Musud Sabri, Chairman of the Sinkiang Provincial Government, Tihwa. Registered cover, f.w. SYS \$100 in pair + surch CNC \$50 x21, in total of \$1250 registered letter rate under the 3rd postage hike after WWII, tied by Sinkiang Kuche cds.
1947. 7. 14 庫車縣政府寄迪化之新疆省政府主席麥斯武德。掛號封，背貼孫像100元雙連 + 加蓋國幣50元x21，合1250元戰後第三次調資之掛號郵資，銷新疆庫車三格點線日戳。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



1035
1947 Soche (21 Nov) to Tihwa. Double-registered cover, f.w. Shanghai Dah Tung Print SYS 2x \$1000 on reverse, not accepted by post office because of the tears on stamps. Two more stamps affixed on front and tied by Soche bilingual cds. Arrived Tihwa (15 Dec). Example of the 3rd Tariff Hike after WWII wef 1 Jul 1947.
1947. 11. 21 莎車寄迪化。雙掛號封，背貼上海大東版孫像2x 1千元，但因撕裂拼貼而不受郵局接納。正面補貼兩枚郵票，銷莎車三格漢英日戳。12. 15抵迪化。戰後第三次調整郵資之例子，生效於1947年7月1日。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 3,000



1036
1948 Double-registered cover addressing to Musud Sabri, Chairman of the Sinkiang Provincial Government, Tihwa, f.w. Shanghai Dah Tung Print \$20000 + \$50000 + surch \$5000 on reverse, tied by the edge of Tihwa arrival cds (28 Sep).
1948年雙掛號封寄迪化之新疆省政府主席麥斯武德。背貼上海大東版孫像2萬 + 5萬 + 改值5千元。9. 28抵達迪化後以戳邊滾銷郵票。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



1037
1948 (Jan) a pair of Sinkiang local covers to/from Tihwa. One from Hami to Tihwa, f.w. London 4th Print \$2000 for domestic rate, tiedby Sinkiang Hami cds. Another reigstered cover from Kashgar to Tihwa, f.w. \$2000 + \$3000 for registered rate, tied by Shufu bilingual cds. A pair of example under the 4th tariff hike after WWII wef 11 Dec 1947.
1948. 1 一對往來迪化之新疆實寄封，一件自哈密寄迪化，貼倫敦四版2千元，合平信郵資，銷新疆哈密日戳。另一件掛號封自疏附寄迪化，貼2千 + 3千元，合掛號郵資，銷疏附漢英日戳。戰後第四次調資於1947年12月11日生效，一對出色之例子，
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



1038
1948 Grand Bazaar (1 Mar) to Musud Sabri, Chairman of the Sinkiang Provincial Government, Tihwa, f.w. Shanghai DahTung Print SYS \$3000 + \$5000, in total of \$8000 double registered rate under the 4th tariff hike after WWII, tied by SinkiangGrand Bazaar cds (year in Chinese character while month and day in arabic number). Arrived Tihwa (24 Mar).
1948. 3. 1 大巴柵寄迪化之新疆省政府主席麥斯武德，背貼上海大東版孫像3千元 + 5千元，合8千元戰後第四次調資雙掛號郵資，銷新疆大巴柵三格點線日戳（年份為中文字，月份及日期為阿拉伯數字）。3. 24抵迪化。
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000

1039
1948 (Apr and May) a pair of Sinkiang local covers to/from Tihwa. One from Yehcheng to Tihwa, f.w. SYS surch CNC \$500 in blockof 10 for domestic rate, tied by Sinkiang Yehcheng cds. Another reigstered cover from Fuyuan to Tihwa, f.w. Shanghai Dah TungPrint SYS \$5000 in strip of 3 for registered rate, tied by Sinkiang Shufu cds. A pair of example under the 5th tariff hike after WWII wef 5 May 1948.
1948. 4/5 一對往來迪化之新疆實寄封，一件自葉城寄迪化，貼孫像改值國幣500元十方連，合平信郵資，銷新疆葉城三格點線日戳。另一件掛號封自孚遠寄迪化，貼上海大東版孫像5000元三連，合掛號郵資，銷新疆孚遠三格點線日戳。戰後第五次調資於1948年4月5日生效，一對出色之例子，
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



1040
1948 and 1949 a pair of military covers used in Sinkiang. Former from Join Logistic Headquarter, Nanking toTihwa, applied with Nanking postage paid cds. Latter from Army 7th Engineer Regiment, Lanchow to Hami,applied with “Domestic Ordinary Letter / Postage Paid / Lanchow” cds. A nice pair of military paid covers.
1948及1949年一對新疆軍郵封，前者由聯合勤務總司令自南京寄迪化，鈐南京郵資已付日戳。後者由陸軍工兵第七團自蘭州寄哈密，鈐“國內平信郵已付 / 蘭州”日戳。一對不錯之郵資已付軍郵封。
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



1041
1949 Aksu (12 Jan) to Tihwa. Double-registered cover, f.w. SYS surch CNC \$500 x16 on reverse, in total of \$8000,tied by Sinkiang Aksu cds. Arrived Tihwa (26 Jan). Example of Kasghar-Tihwa motor route as well as 4th tariff hike after WWII.
1949. 1. 12 阿克蘇寄迪化。雙掛號封，背貼孫像改值國幣500元x16，合8000元，銷新疆阿克蘇三格點線日戳。1. 26抵迪化。喀什-迪化汽車郵班及戰後第四次調資之例子。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000

1042
1949 Yenki (25 Jan) to Chairman of the Sinkiang Provincial Government, Tihwa, f.w. SYS surch Gold Yuan50c on reverse, tied by Sinkiang Yenki cds. Arrived Tihwa (3 Feb). Example of the 2nd Gold Yuan rate wef 1 Jan 1949.
1949. 1. 25 焉耆寄迪化之新疆省政府主席，背貼孫像改值金圓5角，銷新疆焉耆三格點線日戳。2. 3抵迪化。第二次金圓郵資之例子，生效於1949年1月1日。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



CENSORSHIP 郵件檢查



1044
1917 and 1918 a pair of Sinkiang censor covers from Hweiyuan and Turfan, both f.w. Junk ovpt. Limited For Use in Sinkiang issues, both applied with provincial type 2 “Sinkiang Governor-General” censor label. Illustration p.162 “ThePostal History of Xinjiang (Sinkiang)” by Danny Wong and Xie Wei Jing.
1917及1918年一對新疆檢查封，分別寄自惠遠及吐魯番，均貼帆船加蓋限新省貼用票，兩件均貼用省2型“新疆省長兼督軍委員”檢查封條。1920年各省“廢督裁軍”，督軍改稱督辦，但楊增新未予理會。王劍智、謝偉景《新疆郵驛史》第162頁原件。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000

1045
1930 Manass (1 Jun) to Tihwa. Censor red band cover, f.w. Junk ovpt. Limited For Use in Peking 6c, tied by Manassbilingual cds. On reverse showing “Sinkiang Government Appointed Censor” type 6 label. Arrived Tihwa (Jun).
1930. 6. 1 綏來寄迪化。檢查紅條封，貼帆船加蓋限新省貼用6分，銷綏來三格英漢日戳。背面貼“新疆省政府派員檢查訖重村”6型封條。6月抵迪化。

Estimates HK\$ 1,600 - HK\$ 3,000



1046
1931 Burhan Shahidi from Berlin to Jin Shuren, Chairman of Sinkiang Provincial Government, Tihwa. Reigstered cover, stampdropped, affixed with Berlin registered label. Transit Tahcheng (19 May). Arrived Tihwa (28 May). Mails of the Governor of Sinkiang were usually exempted from censorship. Sender of the mail, Burhan Shahidi was also later the Governor of Sinkiang.
1931年包爾漢自柏林寄迪化新疆省政府主席金樹仁。掛號封，貼票中途掉落，貼柏林掛號標籤。5. 19經塔城，5. 28抵迪化。未經檢查之例子。在新疆實施郵政檢查時，省主席之郵件往往可獲豁免。寄件人包爾漢後來亦當上新疆省主席。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000

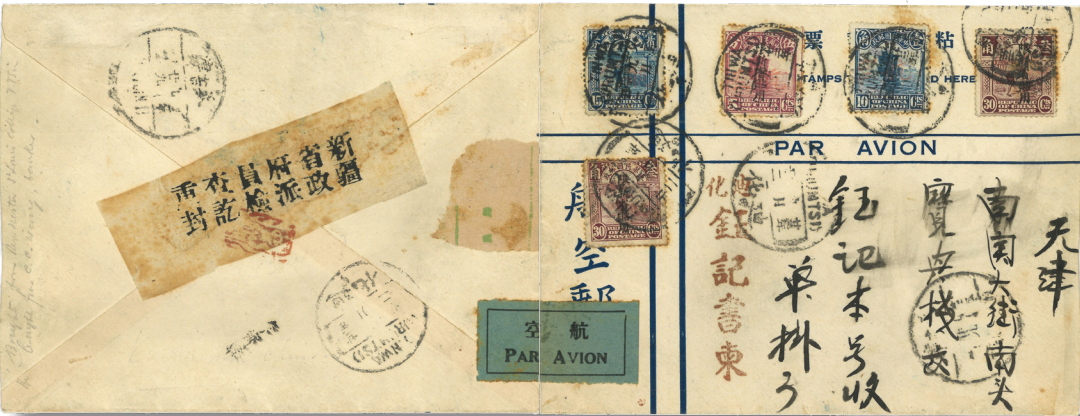


1047
1932 Tahcheng (22 Jun) to Tihwa. Censor cover, f.w. Junk ovpt. Limited For Use in Sinkiang 6c, tied by Tahcheng bisected bilingual cds. Affixd with type 6 “Sinkiang Provincial Government Appointed Censor” label. Arrived Tihwa (1 Jul).
1932. 6. 22 塔城寄迪化。檢查封，背貼帆船加蓋限新省貼用6分，銷塔城半切漢英日戳。貼省6型“新疆省政府派員”檢查封條。7. 1抵迪化。

Estimates HK\$ 1,600 - HK\$ 3,000



SINKIANG AIRMAILS 新疆航空郵政史



1048
1933 Tihwa (22 Sep) to Tientsin. Airmail cover, f.w. Woodchop ovpt. Airmail on Junk ovpt. Limited For Use in Sinkiang FORGERY stamp complete set + an extra 30c, tied by Tihwa bilingual cds. Arrived Tientsin (29 Sep).
1933. 9. 22 迪化寄天津。航空封，貼木戳加蓋航空票假票全，另多貼1枚3角，銷迪化腰框英漢日戳。9. 29抵天津。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000

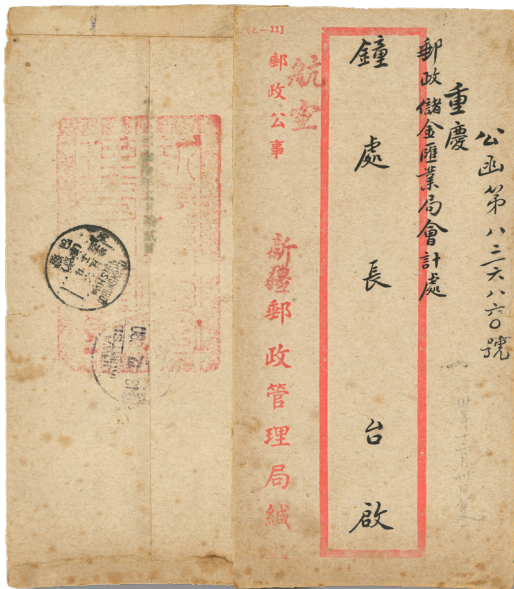


1049
1933 (17 Jun) Sinkiang woodchop handstamp ovpt. Airmail stamp 5c in pair + SYS ovpt. Limited For Use in Sinkiang 4c on piece, tied by Tihwa bilingual cds., alongside with Hopeh and Tientsin transit / arrival cds.
1933. 6. 7 新疆木戳手蓋紅色航空票5分雙連 + 孫像加蓋限新省貼用4分剪片，銷迪化腰框英漢日戳，旁鈐河北及天津中轉/到達戳。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 4,000

1050
1941 Tihwa (25 Oct) to Shanghai. Airmail registered cover, f.w. HK Chunghwa Print SYS ovpt Limited For Use in Sinkiang \$1 + \$2 + \$5 on reverse, tied by Tihwa bilingual cds, alongside with Tihwa censored cds in violet. Arrived Shanghai (21 Nov). Cover opened out for display.
1941. 10. 25 迪化寄上海。航空掛號封，背貼香港中華版孫像加蓋限新省貼用1元 + 2元 + 5元，銷迪化腰框英漢日戳，另鈐紫色檢查日戳。11. 21抵上海。封剖開作展示。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000



1051
1941 Sinkiang Postal Administration, Tihwa (13 Dec) to Post-al Saving Bureau, Chungking via Chungking-Hami airroute. Pre-printed On Service airmail cover, applied with Tihwa origin cds. Arrived Chungking (26 Dec). Chungking-Hami air route was inaugurated in 1938 given the Japanese aggression.
1941. 12. 13 新疆郵政管理局自迪化經重慶-哈密航線寄重慶儲金匯業局。預印郵政公事航空封，背面鈐迪化始發日戳。12. 26抵重慶。1938年，因日本侵華，重慶-哈密航線因而成立。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000

1054
1946 Tihwa (3 Oct) to Shanghai. Registered airmail philatelic cover, f.w. Airmail stamp surch CNC issues + SYS and ovpt. Limited For Use in Sinkiang + Chairman Lin commemorative issue x5 on reverse, in total of \$211, tied by Tihwa bilingual cds. Arrived Shanghai (20 Oct). Opened out for display.
1946. 10. 3 迪化寄上海。掛號航空集郵封，背貼航空加蓋國幣票 + 孫像加蓋限新省貼用票 + 林故主席紀念票共5枚，合211元，銷迪化三格漢英日戳。10. 20抵上海。封剖開以作展示。

Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 5,000



1052
1943 Tihwa Commerical Bank to Shanghai via Chungking-Hami air route. Airmail cover, f.w. CentralTrust Print SYS ovpt. Limited For Use in Sinkiang \$2 in pair on reverse, tied by faint cds. Transit Chungking (28 May). Arrived Shanghai (31 May). Example of correspondence between occupied and free China.
1943年迪化商業銀行經重慶-哈密航線寄上海。航空封，背貼中信版孫像加蓋限新省貼用2元雙連，銷模糊之日戳。5. 28經重慶。5. 31抵上海。往來日佔及自由中國之例子。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000



1053
1946 Tihwa (3 Oct) to Shanghai. Registered airmail philatelic cover, f.w. Airmail stamp surch CNC issues + SYS ovpt. Limited For Use in Sinkiang x6 on reverse, in total of \$310.25, tied by Tihwa bilingual cds. Arrived Shanghai (20 Oct). Opened out for display.
1946. 10. 3 迪化寄上海。掛號航空集郵封，背貼航空加蓋國幣票 + 孫像加蓋限新省貼用票共6枚，合310元2角5分，銷迪化三格漢英日戳。10. 20抵上海。封剖開以作展示。

Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 5,000



1055
1946 Tihwa (3 Oct) to Shanghai. Registered airmail philatelic cover, f.w. Airmail stamp surch CNC issues + Chairman Lin commemorative issue x5 on reverse, tied by Tihwa bilingual cds. Arrived Shanghai (20 Oct). Opened out for display.
1946. 11. 6 迪化寄上海。掛號航空集郵封，背貼航空加蓋國幣票 + 孫像加蓋限新省貼用票 + 勝利紀念票共20枚，銷迪化三格漢英日戳。11. 20抵上海。封剖開以作展示。

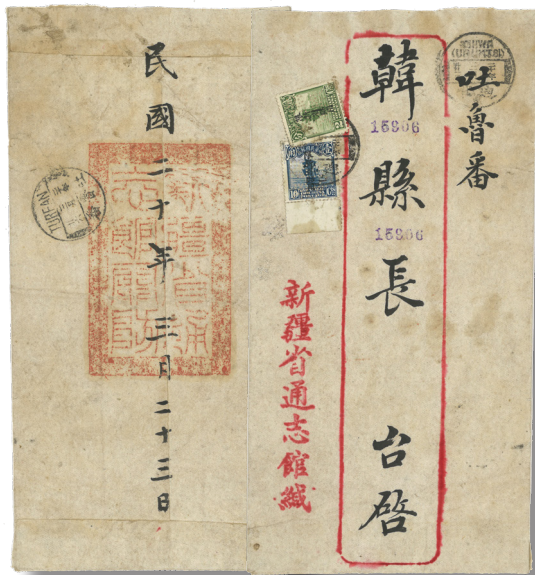
Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 5,000



1056
1946 Tihwa (3 Oct) to Shanghai. Registered airmail philatelic cover, f.w. Airmail stamp surch CNC issues + SYS ovpt. Limited For Use in Sinkiang x11 on reverse, in total of \$347.5, tied by Tihwa bilingual cds. Arrived Shanghai (20 Oct). Opened out for display.
1946. 10. 3 迪化寄上海。掛號航空集郵封，背貼航空加蓋國幣票 + 孫像加蓋限新省貼用票共11枚，合347元5角，銷迪化三格漢英日戳。10. 20抵上海。封剖開以作展示。

Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 5,000

“OFFICIAL USE” PERFINED ISSUES AND POSTMARKS
公文貼用打孔票及郵戳



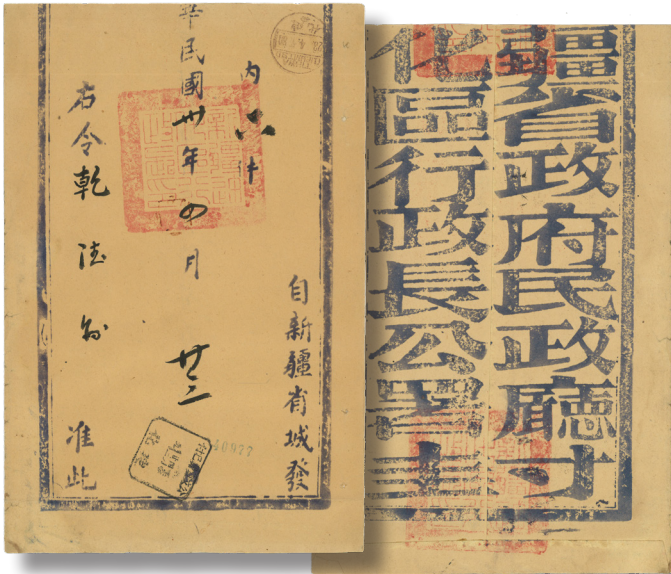
1057
1931 Tihwa (23 Mar) to Turfan. Chinese style cover, f.w. Junk ovpt. Limited For Use in Sinkiang 2c + 10c with “Official” perfin, tied by Tihwa bilingual cds. Arrived Turfan (26 Mar).
1931. 3. 23 迪化寄吐魯番。中式封，貼帆船加蓋限新省貼用“公文貼用”打孔票2分 + 1角，銷迪化腰框英漢日戳。3. 26抵吐魯番。
Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 2,000



1058
1940 Tihwa (4 Dec) to Hami District Chief Executive. Large official cover, applied with “Official Mail Paid / Tihwa” cachet (without date). Since Dec 1940, this cachet was in use along with official perfin stamps. Illustration fig. 10-08p.157 “The Postal History of Xinjiang (Sinkiang)” by Danny Wong and Xie Wei Jing.
1940. 12. 4 迪化寄哈密區行政長官。大型公文封，鈐“公文資費已付 / 迪化”無日期戳記。自1940年12月起，開始使用已付戳，但打孔票同時亦在使用。王劍智、謝偉景《新疆郵驛史》第157頁圖10-08原件。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



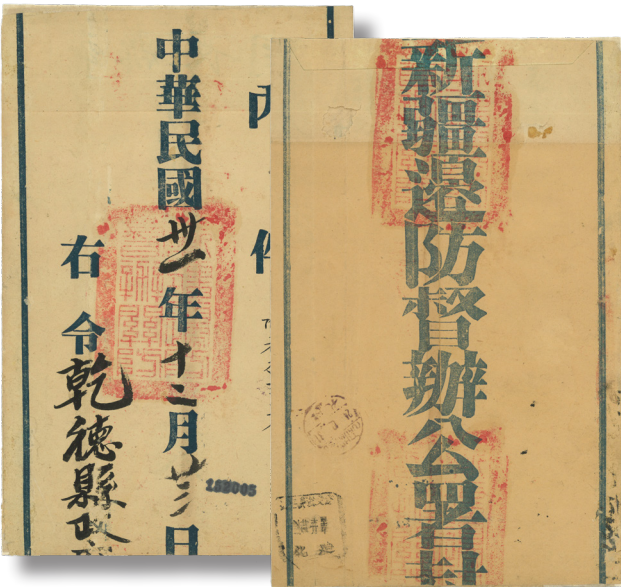
1059
1941 Tihwa (10 Apr) to Kienteh. Large official cover, applied with “Official Mail Paid / Tihwa” cachet (without date), matching with Tihwa censor cds in violet. Arrived Kienteh (12 Apr). This type of dateless cachet was in use for only short period of time. It is the latest recorded usage.
1941. 4. 10 迪化寄乾德。大型公文封，鈐“公文資費已付 / 迪化”無日期戳記，另鈐迪化紫色檢查日戳。4. 12抵乾德。這款無日期戳記使用時間甚短。此為已知最晚之使用例子。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1060
1941 Tihwa (23 Apr) to Kienteh. Large official cover, applied with “Official Mail Paid / Tihwa” d.s., matching with Tihwa censor cds in violet. Arrived Hutupi (24 Apr). Paid datestamp replaced the dateless cachet so that accountability can be ensured. Illustration fig. 10-09 p.157 “The Postal History of Xinjiang (Sinkiang)” by Danny Wong and Xie Wei Jing.
1941. 4. 23 迪化寄乾德。大型公文封，鈐“公文資費已付 / 迪化”日戳，另鈐迪化檢查紫色日戳。4. 24抵呼圖壁。帶日期之戳記因易於管理，故取代了無日期的戳記。王劍智、謝偉景《新疆郵驛史》第157頁圖10-09原件。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000

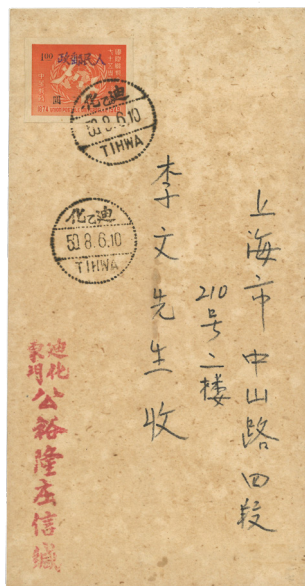


1061
1942 Yenki District Chief Executive (21 Oct) to Chochianghsien Government. Official cover, f.w. SYS 2c + Martyrs 40c ovpt. Limited For Use in Sinkiang “Official” perfin stamp, tied by Sinkiang Yenki cds. Arrived Chohchiang (28 Oct). Since 1 Jan 1943, all official mails had to pay regular postage with regular stamps. Late example of official perfin stamp.
1942. 10. 21 焉耆區行政長官寄婁耑縣政府。公文中式封，貼孫像2分 + 烈士4角加蓋限新省貼用“公文貼用”打孔票，銷新疆焉耆三格點線日戳。10. 28抵婁耑。自1943年1月1日起，所有公文郵件需以普通郵票貼付正常郵資。此為公文打孔票之晚期例子。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1062
1942 Tihwa (24 Dec) to Kienteh. Large official cover, applied with “Official Mail Paid / Tihwa” d.s., alongside with Tihwa censor cds in violet. Arrived Kienteh (26 Dec). It is the latest recorded usage of the paid cachet. Since 1943, official mails had to pay full postage.
1942. 12. 24 迪化寄乾德。大型公文封，鈐“公文資費已付 / 迪化”日戳，旁鈐迪化紫色檢查日戳。12. 26抵乾德。此為該已付日戳之最晚使用例。自1943年起，公文需貼付全資。
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000

POST-LIBERATION 解放後



1063

1950 Tihwa (28 Dec) to Shanghai, f.w. Sinkiang surch
“People’s Post” on 75th Anniv of UPU surch Silver Yuan
\$1, tied by Tihwa bilingual cds.

1950. 12. 28 迪化寄上海，貼國際聯郵會七十五週年加蓋銀
圓1元再加蓋“人民郵政”，銷迪化三格英漢點線日戳。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 8,000



1064

1953 USSR General Consulate at Urumqui to Leningrad.
Dove of Peace cover, applied with oval “1 Ruble” seal.
Arrived Leningard (28 Mar). Scarce.

1953年蘇聯駐烏魯木齊領事館寄列寧格勒。和平信鴿封，
鈐1盧布橢圓形戳記。3. 28抵列寧格勒。稀罕。

Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 2,000



